amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333	
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222	
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200	
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376	
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283	

93STE JAARGANG — No.: 276 ZATERDAG 27 NOVEMBER 1976

OOSTBLOK VERSTERKT POLITIEKE RAADPLEGING

Verdragsorganisatie krijgt gezamenlijk secretariaat

Warschaupact wil kernverbod

BOEKAREST — Het Warschau-pact heeft de landen die hebben deelgenomen aan de veiligheidsconferentie van Helsinki voorgesteld een akkoord te sluiten waarin zij zich verplichten niet als eerste atoomwapens te gebruiken. Een ontwerp-akkoord dat door het Oostelijke **militaire** bondgenootschap is opgesteld zal aan alle deelnemers aan de veiligheidsconferentie worden toegezonden. Dit blijkt uit het slotcommunique dat gisteren in Boekarest is uitgegeven na afloop van de topconferentie van de zeven staten binnen het Warschau-pact. Het voorstel sluit aan bij een in de Roemeense hoofdstad uitgegeven verklaring over nieuwe perspectieven die het Warschau-pact ziet in de internationale ontspanning, voor de versterking van de veiligheid en de ontwikkeling van samenwerking in Europa. Om het mechanisme van politieke samenwerking binnen het pact te verbeteren heeft de topconferentie tevens besloten een commissie van de ministers van Buitenlandse Zaken en een gezamenlijk secretariaat in te stellen. Deze twee zullen als organen van de politieke adviescommissie fungeren.

Tot nu toe is niet te overzien welke betekenis deze commissie en dit secretariaat zullen hebben. De Sovjet-Unie heeft al geruime tijd gestreefd naar een versteving van de structuur van het Warschau-pact. Met de instelling van een gezamenlijk secretariaat schijnt ze nu een eerste succes te boeken. Of daarbij ook, naar het voorbeeld van de NAVO), wordt gedacht aan de benoeming van een secretaris-generaal blijft onduidelijk.

Met de vorming van een commissie van de ministers van Buitenlandse Zaken wordt een nieuw adviesorgaan geschapen dat waarschijnlijk, evenals het ministerscomite van de NAVO, vaker zal bijeenkomen. De tijdspanne tussen de topconferenties van het Warschau-pact waren vaak erg lang. De laatste conferentie vond bijvoorbeeld meer dan twee jaar geleden plaats. Met name de Roemenen hebben zich in het verleden plaats. Met name de nogal ingezet voor een betere politieke raadpleging binnen het pact.

De Russische partijleider Leonid Brezjnjev is gistermiddag al naar Moskou teruggekeerd.

Doorbraak in Geneve

GENEVE — De nationalistische leiders Nkomo en Mugabe zijn met enkele kleine wijzigingen akkoord gegaan met het Britse compromis-voorstel, waarin 1 maart 1978 wordt genoemd als onafhankelijkheidsdatum voor Rhodesie. Maandag zal de Rhodesie-conferentie worden voortgezet met de bespreking van het volgende agendapunt: de vorming van een interim-regering.

MEP waarnemer socialistische Internationale

GENEVE - De Arubaanse Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) is vrijdag toegelaten als waarnemer bij de socialistische Internationale. Dat gebeurde op de bijeenkomst van de Internationale in Geneve, een organisatie van sociaaldemocraten over de hele wereld. MEP-leider Betico Croes was naar Geneve gereisd om het lidmaatschap van de Internationale voor zijn partij te krijgen.

Stemrecht kreeg de MEP evenwel niet, met de Cypriotische socialistische partij, de Venezolaanse Accion Democratica (AD) en de Nationale Febreristapartij van Paraguay wel de **status van waarnemer**.

De nieuw toegelaten leden zijn de Revolutionaire Partij van de Dominicaanse Republiek, de Labour Party van Noord-Ierland, de sociaaldemocratische Labour Party van Noord-Ierland, de Progressieve Eenheidspartij van Senegal, de Partij voor Nationale Bevrijding van Costa Rica en de Socialistische Partij van India.

Het congres koos Willy Brandt, de voormalige Westduitse bondskanselier unaniem tot voorzitter van de Internationale en de Senegalese president Senghor tot één van de veertien vice-voorzitters.

Prome meldt over deze conferentie dat nadat de heer Betico Croes het woord had gevoerd en een dringend beroep gedaan op de sociaal-democraten om samen te werken, dit door de vergaderingen met een applaus werd begroet, waarbij tot grote verrassing van de Arubaanse delegatie mevrouw Ina van den Heuvel voorzitster van de Partij van den Arbeid, haar steun gaf aan de MEP-leider. Ook Harry van den Berg, lid van de Partij van de Arbeid en secretaris van de sociaal-democraten ondersteunde de MEP-leider zijn toespraak.

Toen gistermorgen de vergadering begon werd de heer Betico Croes uitgenodigd een toespraak te houden, waarbij hij de doelstellingen van zijn partij en de gang van zaken sedert de oprichting uiteenzette. Prome wijst erop dat Reuter via het ANP het bericht verspreidde enige dagen geleden dat de MEP in Geneve vermoedeliik niet aan bod zou komen. Dit bericht schijnt volkomen fout te zijn geweest aldus de Prome. Het blad kondigt aan dat zij via haar „correspondent in Geneve" de lezers op de hoogte zal houden.

EMPIRISCH

NAPELS — Om zijn les over vulkanische aktiviteit wat aanschouwelijker te maken, had een Napolitaanse natuurkundeleraar in de klas een met kruit volgetouwd schaalmodel van de Vesuvius opgesteld. De reputatie van het ding was heviger dan voorzien. Negen leerlingen werden gewond en de leraar zelf moet een hand missen.



WILLEMSTAD — Eindelijk is het dan weer zo ver. Sinterklaas is vanmorgen op Curacao gearriveerd. Bestond er enkele weken nog ... of de goedheiligman wel zou komen, vanmorgen kwam hij toch met zijn stoomboot vol Pietermannen uit Spanje aan. Foto's: De Sint spreekt de menigte toe.

Partners

DE REGERING van de Nederlandse Antillen heeft in een uitvoerige toelichting bij de z.g. petroleum-landsverordening Saba-Bank de Staten geinformeerd omtrent de doelstellingen van de overheidsoliemaatschappij en de strategie welke er bij de oprichting van deze maatschappij en wijziging van de mijnwetgeving in dit verband is gevolgd.

Daarbij komt o.m. naar voren dat de regering zich ervan bewust is dat de Antillen noch over de financiele middelen noch over de know-how beschikken om alleen tot exploratie en in een later stadium exploitatie van eventuele olierijkdommen over te gaan. Vandaar ook dat de regering besloten heeft in zee te gaan eerst met Weeks Natural Resources n.v., een maatschappij waarover tijdens het premierschap van de heer R.J. Isa toen men begon te denken aan olie op de Saba-bank veel te gediscussieerd en gepubliceerd en later met de zogeheten Marathongroep, eem aantal kleine oliemaatschappijen.

Op zich is het natuurlijk geen schande dat een regering van een land waar wel jaren olie is geraffineerd moet erkennen dat men noch het geld noch de kennis heeft op zelf olie te winnen. De risicos verbonden aan exploratie van onontgonnen olievelden zijn immers inmens en men moet over een breed kader van technisch geschoold personeel beschikken om inderdaad tot oliewinning over te kunnen gaan. Wel zou de vraag gesteld kunnen worden of die expertise en die geldmiddelen niet bij andere dan alleen maar private maatschappijen gezocht had kunnen worden. Gedacht zou daarbij kunnen worden aan de landen in het Midden-Oosten die vanwege het feit dat zij tot de derde wereld gerekend worden een zekere solidariteit zouden kunnen opbrengen voor een gebied in ontwikkeling als het onze. Saoedie-Arabie en Iran b.v. zijn landen die niet alleen over ruime ervaring beschikken op het gebied van de oliewinning en -verkoop, maar die bovendien ruim in de middelen zitten en zelfs deskundigen zouden lunnen leveren die ons zouden kunnen bijstaan bij de eerste schreden welke wij moeten gaan zetten op het gebied van olie-exploratie en winning. Een voordeel is daarbij

(Men leze verder op pag. 3)

TRUCHA..............

La Parrillada
su restaurante favorito

Aanslag op leven gedeputeerde?

Don Martina: gangsters bij Princess Isle betrokken

WILLEMSTAD — Als het aan gedeputeerde van Financien Don Martina ligt wordt het contract met de management van het Princess Isle hotel op zeer korte termijn beeindigd. De gedeputeerde is ervan overtuigd dat deze management bestaande uit oud-gedeputeerde A.A. Jonckheer die in Miami woont en zijn zwager de heer Van Meeteren contacten heeft met personen in de V.S. die niet gewenst zijn op de Antillen. De heer Martina noemde de naam van een hier verblijvende Gabe Infanti die hij als een gangster beschouwt en die volgens de gedeputeerde op last van de officier van Justitie eigen meteen het land uitgezet moet worden. De gedeputeerde deelde de Amigoe mee dat volgens hem vannacht een poging is ondernomen om hem te laten verongelukken. Van zijn auto die in de tuin naast zijn woning stond waren namelijk zoals hij toevallig ontdekte de bouten van een voorwiel losgeschroefd.

Volgens gedeputeerde Martina worden de groepen casinobezoekers (de zogenaamde junkets) momenteel naar het Princess Isle hotel gehaald door personen die gelieerd zijn aan de maffia. De heer Jonckheer, met van Meeteren aandeelhouder van de zogenaamde „management corporation van het hotel en tevens managing-director, heeft gisteravond voor t.v. verklaard dat hij niet eerst naar de pastoor of de dominee is gelopen voor hij bepaalde personen naar Curacao heeft gehaald . „Maar ik ben niet van plan Italiaanse of joodse gangsters uit de V.S. naar Curacao te laten te komen en er een situatie te creëren die nog erger wordt dan toen de heer Conforti het hotel in handen had.

De heer Martina wees erop dat het contract met de management de mogelijkheid biedt om het binnen 120 dagen op te zeggen. Het BC heeft deze zaak in handen gegeven van een juridisch adviseur en dinsdag zal er door het eilandsbestuur worden vergaderd om na te gaan welke stappen er zullen worden ondernomen.

„Het geld dat in de reconstructie is gestoken is evenals het werkkapitaal geld van deze gemeenschap en wij kunnen niet toelaten dat met dit geld ongewenste personen naar Curacao worden gehaald.

De gedeputeerde verklaarde tenslotte dat de heer Jonckheer wel degelijk aan de heer H. Sannen, die namens het eilandgebied het hotel controleert, gratis aandelen heeft aangeboden. De heer Sannen heeft dit schriftelijk aan het BC gerapporteerd en daarbij tevens verklaard dat hij zich „gekocht" voelde. Zulke praktijken kunnen wij onmogelijk toestaan, aldus gedeputeerde Don Martina.

Ir Vredeling naar Brussel

DEN HAAG — Het kabinet is akkoord gegaan met de aanwijziging van minister ir. H. Vredeling (defensie) tot lid van de Europese commissie, het dagelijks bestuur van de Europese gemeenschappen.

Het kabinet heeft nog geen opvolger voor ir. Vreedeling aangewezen als minister van Defensie. „Als de heer Vredeling per 5 januari volgend jaar Europees commissaris wordt, dan denk ik wel dat - met nog zo'n vijf maanden voor de boeg voor de verkiezingen - het wel de moeite waard is een nieuwe minister van Defensie te benoemen", aldus premier Den Uyl.

Nederlandse Bank verlaagt disconto

AMSTERDAM —Met ingang van maandag 29 november wordt het wisseldisconto met 1 pct verlaagd tot 6 pct. Het promessendisconto en de voorschotrente gaan van 8 pct naar 7 pct, zo heeft de Nederlandsche bank bekendgemaakt.

De centrale bank noemt als reden voor de verlaging (over de gehele linie met 1 pct) de ontwikkeling van de geldmarktrente en gewijzigde omstandigheden in de valutamarkt.

WENEN - Nazi-jager Simon Wiesenthal heeft een aanbod van de Oostduitse communistische leider Erich Honecker van een miljoen dollar schadevergoeding aan joodse oorlogsslachtoffers in de V.S. telegrafisch als „belachelijk laag" afgewezen.

Premier kreeg goede indruk van Suriname

WILLEMSTAD- Premier J.Evertsz is gisteren uit Suriname teruggekeerd met een zeer positieve indruk van de ontwikkelingen in dat land en van de vriendschap van Suriname t.o.v. de Nederlandse Antillen. De heer Evertsz die de eerste verjaardag van de Surinaamse onafhankelijkheid was gaan meevieren zei dat hem vooral had getroffen de integratie tussen de verschillende bevolkingsgroepen en het dynamisme waarmee de Surinamers aan hun toekomst werken.

premier een aantal zaken besproken de Ned.Antillen en Suriname betreffende. Zo werd o.m. gepraat over het vestigen van vertegenwoordigers in beide landen. Premier Evertsz deelde de Amigoe mee dat waarschijnlijk vóór het eind van dit jaar een Surinaamse consul-generaal zich zal vestigen op de Antillen terwijl van Antilliaanse zijde een diplomatiek vertegenwoordiger zal worden uitgezonden die zal worden ingedeeld bij de Nederlandse ambassade.

Vandaag



DON MARTINA
. . . Mafia infiltratie . . .

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

CURACAO Verlofbegrafenis: 27 nov.: de heer E.F. de Camps Mahumaweg 35. 28 nov.: de heer R.A. de Windt, Abrahamsz 113.

WIT—GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr. 17, tel. 89247, kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur. Zr. Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur op tel. 36775, de weekeindewacht heeft zuster Richardson, tel.: 44787.

BOTICA'S (nachtdienst): zat.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444. zon.: OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur). Craz- de Ruyterkade; Frederik-Salinja; Van der Dijs- Rio Canario; Canword- Gasparito; Isa- Plantersrust; de Jongh - Mundo Nobo; Namias de Castro - Hato.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Cocowijk, zondagavond te PMT jeugdgebouw en maandagavond te Mgr. Verriet Instituut.

ZATERDAG:
DIVERSEN
tentoonstelling. 15.00-22.00 van gedroogde bloemen- R-Kunstakademie, Quarantainegebouw, Mundo Nobo.

CHRISTIAN BUSINESS Men's comm. of Curacao: 20. bijeenkomst - Avila beach hotel.

ZONDAG **DIVERSEN - TENTOONSTELLING:** 15.00-22.00 van gedroogde bloemen- Kunstakademie, Quarantanegebouw, Mundo Nobo.

HTS: 10.00-13.00 open house- St. Michielsweg 14b.

TOERISTENSCHIP: - 09.00-18.00 Galileo Galilei- vert. C.T.C. **SPORT VOLLEYBALL:** 16.00 heren A-kl.: Red Diamonds vs Xaverianen; 17.00 dames A.-Kl.: Tarig vs Sad Jokers; heren A.-kl.: Smit Int. Stars vs Royals Botica '68; 18.00 dames A.-kl.: Flint Tony's Men Zjintan; heren A.kl.: Cadushi Metalco vs Wishi Tigers-Douaneclub, Mortiersweg.

MAANDAG
DIVERSEN LUCHTPOS-York; 15.30 voor Europa postkantoor; (sluiting v. aanget. stukken uur vóór postsluiting).

MOBIELE BANK 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromoto kerk; 10.15-10.45 te St. Willibrordus t/h Gouv. kantoor; 11.00-11.45 te weg nr. Sta. Cruz t/h publiek telefoon San Mango; 11.45-12.30 TE Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h BC.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden van maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 16.00 tot 17.30 uur, donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL: (Joh. v. Walbeeckplein 13) maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur, dond. gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6) maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

TOERISTENSCHEPEN: - 06.00-22.00 Carla C en 07.00-19.00 Amerikanis; 08.00-17.00 Nordic Prince en 08.00-17.00 Franca vert. Selma.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": **geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.**

BUR. VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel. 12358 en 12473) openingstijden: **maandag t/m vrijdag van 07.30** 12.00/13.30-17.00 uur.

KERKDIENSTEN ZONDAG
ALVERNA (zusterklooster): **10.00 (hoogmis in ned.)** en **BARBER: 05.30 en** 09.00 BOCA SAMI: (zat. 18.00) en 19.30 BRIEVENGAT: (zat. 18.30), en 08.00, 12.00 en 18.00 BUENA VISTA: 09.00 en 19.00

CORRESPONDENT: W van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel. 8051.
BEZORGING: Entrejol 153, tel. 4222.
POLITIE: 8000
HOSPITAAL: 8350 of 8445
BRANDWEER: 8222

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
16.00 (knockout Statuutbeker) Vespo vs Vitesse - stadion Kralendijk.

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL:

16.00 knockout statuutbeker. Sunt vs Estrellas - stadion Kralendijk.

MAANDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS:
te Beatrixschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden maandag, woensdag, en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING:
09.00 voor aangetek. **stukken.** 09.15 gewone stukken voor Curacao; 15.00 voor aangetek. stukken; en 15.15 gewone stukken voor Curacao en Aruba -postkantoor Kralendijk.
(N.B. alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00,08.00 en 19.00
ENTREJOL: 06.00,09.00 en 18.30.
RINCON: 08.00, 09.00 en 18.00

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag)
ENTREJOL: 19.00
RINCON: 19.00.

COROMOTO: (zat. 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 GROOT KWARTIER: (zat. 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis in Ned) en 18.00 JANDORET: Janwé: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned.) LAGOEN: (10.00) MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat. 17.30) PIETERMAAI: (zat. 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00.

SAN WILLIBRORODO: ... O: (Zat.: 19.00) en 08.00 Basilica Santa Ana (zat. 19.30) 07.30, 09.00 en 19.00 SANTA FAMIA: (zat. 18.00 Engelse mis en om 19.00), 06.00, 0900, 11.00 (Engels) en 19.00. SANTA MARIA (zat. 18.30); 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA (zat.: 18.30); 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat. 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00 SUFF.: (zat.: 19.00), 06.00 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00 WESTPUNT: 06.00 en 08.30 en 18.00 ZUID BONAM: (zat. 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat., 18.30), 11.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat. 19.00), 08.00, 10.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK
ALVERNA: maandag tot en met vrijdag 18.00 zat. om 12.00

BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 7.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00 BRIEVENGAT: 18.00 BUENA VISTA: 19.00 COROMOTO: 06.30 en 19.00 GROOT KWARTIER: 07.00 JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30 LAGOEN: donderdag 17.00 MONTAGNE: (zat. 08.30) PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00) SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00) SANTA MARIA: 06.30 SANTA ROSA: 18.30 SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00 en 19.15 WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 19.00 ZUID BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROT: GEMEENTE FORTKERK: 09.00 ds. Jonkman (H.A.); 09.00 ds. Veen (Jeugdkapel); 19.00 ds. Jonkman (pap. dienst). EMMAKERK: 09.30 ds. Bodisco Massink (Doop); 19.30 geen dienst. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds. Veen; 19.00 geen dienst; TAMARIJN: 19.30 ds. Veen, In de Fortkerk en Emmakerk is er créche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO 09.30 ds. E.J. Baljet

GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT) Schout bij Nacht Doormanweg 38; 09.30 en 17.00 diensten.
GEREFORMEERDE KERK: (vrijgemaakt) Arowakenweg 28. 09.00 ds Vreugdenhill (HC Zondag 11), 17.00 ds. Vreugdenhill.

TELECURACAO
ZATERDAG 16.30 Telefiesta; 17.35 telematch; 18.14 Impacto; 18.25 last of the wild; 19.00 soul train; 20.00 ned. nieuws; 20.05 COT—progr. El Juicio; 21.05 Upstars downstairs; 22.00 Nieuws Pap.; 22.30 Hogans Heroes; 22.48 teletextro.

ZONDAG 15.00 family at war; 15.53 basketball; 17.25 kinderuurtje; 17.52 film; 18.28 Introductie Boekhandel: St. Augustinus, 18.40 Bernina demostratie; 18.55 Maduro reiskrant; 19.05 Swiss family Robinson; 20.00 Candid Camera; 20.30 Andy Williams show; 21.00 Policewoman;

RADIO FM KORSOW ZATERDAG 18.45 even rust (muz.); 19.00 sport en spel; 20.00 muziek voor het weekend; 24.00 sluiting.

ZONDAG 08.00 religieusprogr. moderne stijl (ned/pap.); 10.00 klasiek ochtendconcert (ned), 11.30 djadomingo ku Marielle (magazien); 13.00 Ned. progr. 13.00 nakaarten; 14.00 gastenmiddag; 15.00 kinderen van Adam en Eva; 16.00 zondagmiddagshow; 18.00 FM aktueel; 18.10 FM aktueel; 18.10 nieuws v.d. lokale platenmarkt; 19.00 78 RPM; 19.30 Studio 6.

MAANDAG 08.00 licht gevarieerd progr.; 09.00 nos artistanan y artistanan int.; 11.00 grote orkesten spelen bekende werken in het lichte genre; 12.00 ned. progr.; 14.00 reprise; 15.00 Nos artistanan na stereo; 15.30 pa nos muchanan; 16.30 op de teenertoer; 17.00 rustige muz. na het werk.

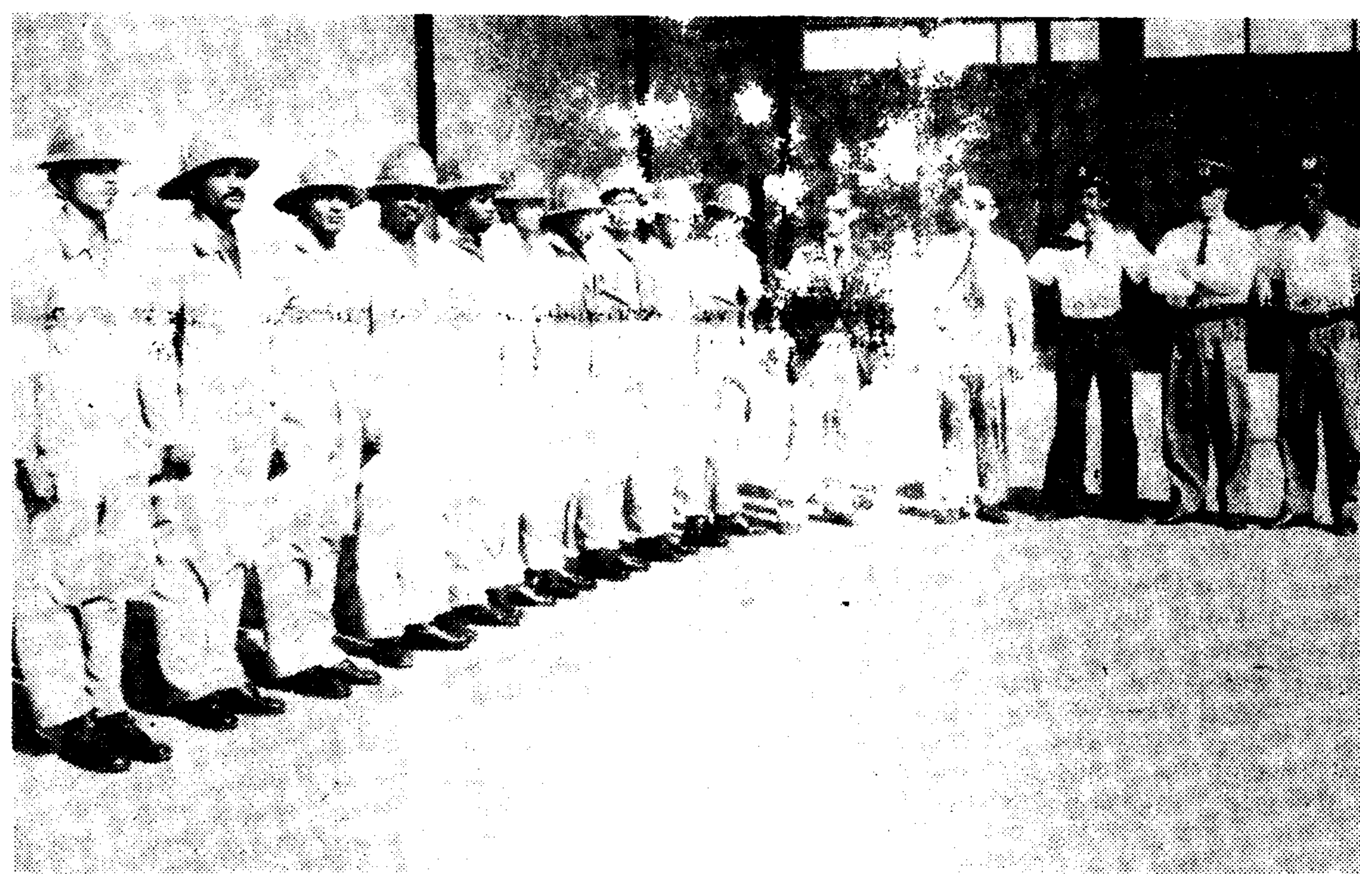
TE KOOP
1 Tweedeh. Dumptruck
MERK CHEVROLET
Voor inlichtingen:
BANCO POPULAR ANT.
Bonaire Branch

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



8680. — Heer Bommel was zonder aarzeling het bos binnen gegaan. In het begin liep hij met vastberaden tred en gefronste wenkbrauwen voort, maar toen het pad nauwer begon te worden, en zware wortelpartijen het gaan bemoeilijkten, hield hij de pas wat in. Nu merkte hij, dat er een dreigende stilte tussen de bomen hing, die slechts verbroken werd door het geritsel van neerdwarrelende bladeren en het verwijderde geroep van een gagelgors. De eeuwige schemering werd hier en daar onderbroken door bleke lichtplekken van de herfstzon, maar daar werd hij niet vrolijker van.
„Ik had er misschien niet aan moeten beginnen", sprak hij inzakkend tot zichzelf. „Maar aan de andere kant...ach... er bestaan natuurlijk geen wildemannen. Waar zijn die eh... die knookpo pels? " Hij keek beklemd om zich heen, maar hij zag niets dan zwa stammen, waar vale nevels tussen dreven. „Ik eh... ik zal e voorbijganger moeten vragen waar het is", hier nam hij. „En als niemand langs komt, kan ik ook niet helpen, dat ik het niet vind kan. Ik heb tenslotte mijn goede wil getoond. Mijn moed, bedoel En daar gaat het om in het leven". Maar hij was niet zo alleen als dacht. Op eeige afstand stonden twee vreemde figuren naar hem kijken, en de kleinste fluisterde: „Misschien is dat een geschikte kn om je kunsten op te proberen! "





KRALENDIJK — Bij de Bonaireaanse brandweer werd gistermorgen door tien aspirant-brandwachten examen afgelegd in exerceren en melden, onder leiding van majoor D. Straker. De beoordeling geschiedde door vijf brandweerofficieren uit Curacao. Volgende week begint men met de cursus brandbestrijding, speciaal op vliegvelden. Op de foto ziet U links de pas aangestelde brandwachten, gezaghebber Ch. Beukenboom, gedeputeerde R. Saleh, aspirant-onderbrandmeester R.H. Pieters, majoor J. Ammerlaan en majoor D. Straker.

Padvinders naar Jamaica

ORANJESTAD — De Antilliaanse Padvinders Vereniging district Aruba is door de gouverneur generaal chief scout van Jamaica ZE Glaspole en CD uitgenodigd tot het bijwonen van de zesde Caribische jamboree welke gehouden zal worden van vijf tot veertien augustus 1977 in Jamaica. Om de onkosten te dekken van het Aruba contigent inclusief een drumband worden onderandere onder leiding van hopman Sinclair Barry een mini fair georganiseerd op woensdag vijftien december op het terrein van de scouthouse aan de Mgr Niewindtstraat te San Nicolas.

De kosten van deelname aan deze jamboree zullen zoveel mogelijk door de groep zelf bij eengebracht worden. Naast de minifair staan op het programma een loterij heitje voor een karweitje, rummage sale enz.

Districtscommissaris D Vrieswijk vertelde de Amigoe dat het belangrijk is dat Aruba op deze jamboree vertegenwoordigd is, niet alleen voor de contacten die de padvinders zullen kunnen leggen maar ook voor het uitdragen van de naam van Aruba. De heer Vrieswijk is er dan ook van overtuigd dat de gehele gemeenschap spontaan de diverse activiteiten om deze uitzending te bekostigen mogelijk zal maken.

WILLEMSTAD — Radio Korsow FM zal met ingang van maandag 29 november om zes uur s'morgens met de uitzendingen beginnen en om half twaalf uur s'nachts de lucht uit gaan.

Hogere vergoeding raadsleden Bonaire en Bovenwinden

WILLEMSTAD — **De regering heeft de Staten voorgesteld het huidige presentiegeld van f 10 per vergadering van de leden van de eilandsraden van Bonaire en de Bovenwinden te verhogen tot f 20 per dag per bijgewoonde raads- of commissievergadering en daarnaast een schadeloosstelling aan deze leden in te voeren van f. 150 per maand.**

Men wijst er op, dat sinds 1 januari 1959 het presentiegeld ad f10 per vergadering, dat als enige vergoeding aan de Bonaireaanse en Bovenwindse raadsleden voor hun werkzaamheden als zodanig wordt toegekend, niet meer is verhoogd. Daarentegen werd de vergoeding voor de eilandsraadsleden van Aruba en Curacao, die een zodanige voorziening zelf in de hand hebben, wel verhoogd. Deze raadsleden genieten thans, naast een maandelijkse schadeloosstelling van f 625, een presentiegeld van respectievelijk f. 25 en f 20 per dag per bijgewoonde raads - of commissievergadering.

De regering meent, dat als gevolg van de schaalverschillen tussen de „grotere" en de „kleinere" eilandgebieden, waardoor de aan het lidmaatschap van de eilandsraad verbonden werkzaamheden intensiever dan wel minder intensief en bijgevolg de daarmede gemoeide kosten in de regel hoger dan wel minder hoog zijn, een verschil tussen de vergoedingen voor de hand ligt. Het huidige verschil is evenwel niet redelijk te achten. De voorgestelde verhoging beoogt dan ook een billijke voorziening te treffen, aldus de regering.

„Zondagmorgen"

WILLEMSTAD — Liefhebbers van het „Zondagmorgen"-programma via Curom 850, verwachten wellicht het onderwerp dat in de vorige uitzending reeds werd aangekondigd, doch daarvoor zal men nog enig geduld moeten opbrengen. Voor aanstaande zondag staat er iets geheel anders op het programma en wel het toneelleven op Curacao.

Herman Broesterhuizen, Pacheco Domacassee, Sjaak Klein en Philip Rademaker komen samen met Sten hierover tot een gezellige discussie. Uiteraard wordt ook nog aandacht gewijd aan de eerstvolgende uitvoering van Studio-40 Karaats.

Sinterklaas in Colon

WILLEMSTAD — Sinterklaas en de Pieten zullen op 2 en 3 december van vijf tot zes uur in Colon Supermarket kinderen ontvangen die hen willen spreken. Strooi en snoepgoed wordt door Colon beschikbaar gesteld aan de Goedheiligman.

WILLEMSTAD — Met ingang van zondag 28 november zal de mis van half twaalf in de kerk van Steenrijk verschoven worden naar tien uur 's morgens.

RCA houdt sporttoernooi in weekend

ORANJESTAD — De sportvereniging RCA houdt een grootse sporttoernooi, welke morgen van start gaat op haar terrein te Solito. De sporten die aan bod zijn: voetbal (veteranen, softball, domino, tafeltennis en volleyball.

De deelnemers zijn: voetbal Phoenix, Lago, Inter, Union, Veteranos, Aruba Welding Supply, Pova en La Fama. Softball: Toyota, Sociale Zaken, Arconics en NCR. Tafeltennis: RCA en Inter. Domino: RCA, Sociale Zaken, Aruba Welding Supply, en Time Square Bar. Volleyball dames: RCA, Connie Francis, Rapid Stars, CBN, Vulcanus, Airkem, en Jolly Girls. Volleyball heren: Casa Brion, Connie Francis, Rapid Federation, Aidas, RCA, CBN,. en Brazil.

Het wedstrijdschema voor morgen is als volgt:
Voetbal: Phoenix - Lago (10.uur, winnaar A)
Voetbal: Inter - Union Veteranos (12 uur, winnaar B);
Domino: RCA- Sociale Zaken (1uur, winnaar A);
Softball: Toyota - Sociale Zaken (2uur winnaar A);
Voetbal: RCA-SCA (4 uur, reserve hoofdklasse)
Maandag zullen de eerste twee volleyballwedstrijden worden gespeeld. Om 8 uur de dameswedstrijd RCA II - Connie Francis (B-kl), en om 9 uur Casa Brion - Connie Francis heren-B)

OLIEMAATSCHAPPIJEN KUNNEN RISICO SPREIDEN

Regering bewust van grote risicos:

Hulp derden bij olie-winning onontbeerlijk

WILLEMSTAD - De ontwerp-landsverordening houdende regels t.a.v. het onderzoek naar en de winning van petroleum in en op de Saba-bank welke maandag in de Staten zal worden behandeld gaat uit van een overheidsoliemaatschappij die zelf de opsporing en winning van petroleum in het betreffende gebied ter hand zal nemen. **Indien en** voorzover zij daartoe zelf niet in staat blijkt te zijn zal de maatschappij overeenkomsten aangaan met derden. De realiteit van nu en de eerstkomende jaren is echter dat als regel gebruik zal moeten worden gemaakt van de diensten van derden. Op de eerste plaats zijn er aan de exploratie op een zo beperkt gebied als de Saba-bank grote risicos verbonden, welke alleen door de oliemaatschappijen kunnen worden gedragen doordat deze hun aktiviteiten mede over andere gebieden in de wereld spreiden. De overheidsoliemaatschappij mist deze voor een rationeel economisch beleid noodzakelijk spreiding van risicos. Bovendien is de overheid momenteel niet in staat om tientallen miljoenen guldens te investeren in de exploratie. In dit verband mag niet uit het oog worden verloren dat aan de exploratie op zee t.o.v. die op het land veel hogere kosten mede door de grotere risicos van technische aard zijn verbonden. Aldus de regering in de memorie van toelichting bij het indienen van de z.g. petroleumlandsverordening Saba-bank aan de Staten.

Evenmin beschikt de overheid over de nodige kennis en ervaring, elementen die bij de moderne vormen van exploratie en exploitatie pas na jaren van intensief en kostbaar werk kunnen worden verkregen. Het opbouwen van een apparaat, dat de betreffende taak in technisch en economisch opzicht naar behoren zou kunnen vervullen, zou zeer veel tijd kosten, hetgeen een snelle en efficiente opsporing en winning van petroleum op de Saba Bank niet ten goede zou komen.

Voorts wordt naar voren gebracht dat overheidsexploratie en -exploitatie op zichzelf nog niet behoeft te betekenen, dat voor de gemeenschap belangrijke baten worden verkregen. Illustratief hiervoor zijn de ervaringen die op dit gebied in Italie en Frankrijk zijn opgedaan, nl. jarenlang overtroffen de investeringen en subsidies verre de behaalde winsten. Dientengevolge zijn deze twee staatsmaatschappijen, zoals wellicht bekend, gedwongen geweest hun vleugels over de gehele wereld uit te slaan.

Met betrekking tot het petroleumbeleid thans en voor de eerstkomende jaren is het kernprobleem hoe de opsporings- en winnings-activiteiten te bevorderen en tegelijkertijd te bewerkstelligen, dat de gemeenschap met nauwelijks of geen risico in zo groot mogelijke mate zal delen in de opbrengst.

Er van uitgaande dat de overheidsoliemaatschappij overeenkomsten met derden zal moeten afsluiten, heeft de regering samen met Saba Bank Resources N.V. en in nauw overleg met terzake deskundigen de voor- en nadelen van de in de petroleumwereld gangbare soorten moderne overeenkomsten zoals "Bonus-Royalty-overeenkomsten, joint ventures, productie-delings-overeenkomsten en service contracts bestudeerd. De regering is tot de conclusie gekomen, dat de overeenkomsten, welke met de petroleummaatschappijen gesloten zullen worden, inzake exploratie en exploitatie van het Saba Bank-gebied, van het productiedelingstype zullen dienen te zijn, waarbij het management in handen zal zijn van de overheidsoliemaatschappij en de petroleummaatschappij belast is met de uitvoering van exploratie en exploitatie.



WILLEMSTAD — In Holliday Inn, werd gisteravond een cocktail-party plus audiovisuele show gegeven door de "Comittee Pro-Turismo de Valle" van Colombia. Onder de genodigden bevond zich gedeputeerde G. De Paula van toerisme en verder de heren Marino Martinez, directeur van het toeristenbureau in Cali, Daniel Roncancio, burgemeester van Cali en drs Luis Alfonso Gomez.

Voetganger doodgereden

WILLEMSTAD — Romuoldo P. Martier, geboren op Curacao op 30 juli 1928 is gisteravond door een auto aangereden toen hij ter hoogte van Bivak de weg overstak. Hij overleed ter plaatse. De heer Martier woonde aan de Sto. Domingoweg 102. Hij liep langs de Shellafrastering, toen hij de weg wilde oversteken. Er kwam een auto aan, met daarachter nog een. De tweede auto schepte de heer Martier. Hij kwam met zijn hoofd tegen de vangrail terecht en overleed bijna direkt aan de verwondingen. De heer Martier is het zeventiende verkeersslachtoffer van 1976. Deze week werden er nog twee voetgangers aangereden. Een van hen, een man werd daarbij gedood, de tweede een meisje werd zwaar gewond.

Partners

(Vervolg van pag. 1)

dat bij een juiste keuze van eventuele hulpverlenende landen uit het Midden-Oosten, wij er nagenoeg zeker van zouden kunnen zijn dat er geen rechtstreekse politieke infiltratie noch economische afhankelijkheid het onvermijdelijk gevolg zou behoeven te zijn van de bijstand, hetgeen van particuliere maatschappijen uit de V.S. en Europa en hulp van b.v. Venezuela weleens anders zou kunnen uitvallen.

Bovendien zou het internationale effect van hulp aan de Antillen uit het Midden-Oosten een neutraliserende uitwerking kunnen hebben op de grote invloed welke landen als de Verenigde Staten en Venezuela door onze geografische ligging, de jarenlange economische betrekkingen en de politiek-strategische positie van ons land hebben uitgeoefend.

Een niet-politiek gebonden vrijage met de OPEC-landen in het Midden-Oosten waarbij wij dezelfde argumenten gebruiken die de regering nu hanteert om de Staten duidelijk te maken dat wij derden nodig hebben, nl. gebrek aan eigen kapitaal en know-how zou, indien het spel diplomatiek goed gespeeld wordt, niet alleen bij de oliepolitiek maar op tal van andere terreinen voordelen kunnen opleveren. En - nogmaals indien de stukken goed gezet worden op het politieke schaakbord - het is het niet noodzakelijk dat wij ons daarbij rechtstreeks gaan mengen in de dillemma's die de landen van het Midden-Oosten voor vele conservatief denkende naties een ,,hot potato" hebben gemaakt en hun van de andere kant een machtspositie in de wereld hebben bezorgd. Ook op dit gebied wordt het tijd dat wij verder gaan kijken dan onze beperkte Caribische horizon en waarom nu niet eens een keer afstappen van de geijkte wegen naar Den Haag, de EEG, de V.S. of Venezuela?

WILLEMSTAD — De heer Ted Sehmel wil graag corresponderen in het Papiaments met ingezetenen van de Nederlandse Antillen. Zijn adres is 13423 - 56 Dr. N.E; Marysville, , Washington 98270, U.S.A.

Volgende week uitspraak Lopez-zaak

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Op Curacao diende gistermiddag in raadkamer voor de ambtenaren rechter mr. H. van Breda de zaak welke de directeur van het kabinet in Den Haag, Lindo Lopez, bijgestaan door mr. Rudy Wever, heeft aangespannen tegen de regering van de Nederlandse Antillen in verband met zijn schorsing na de gebeurtenissen in het Antillen huis.

Tijdens de zitting werden twee getuigen gehoord, de gevolmachtigd minister E. Maduro, die nog eens bevestigde wat hij aan de regering in deze bericht heeft en de heer mr. Hafkamp van Radio Nederland Wereldomroep die op de Antillen verblijft.

Laatstgenoemde had wat gehoord maar uit de woorden die hij gehoord had kon hij afleiden dat de minister president naar zekere plaats werd gestuurd.

Mr. Rudy Wever zette uiteen dat een voorziening bij voorraad werd gevraagd omdat hij van mening was dat eerst een onderzoek ingesteld diende te worden en daarna pas nagegaan of er gestrafd moet worden of niet. Door de rechter werd nog de vraag gesteld of het juist was dat de heer Lopez na het gebeuren via de heer Betico Croes verzocht had de zijn verontschuldigingen aan te bieden alsmede begrip voor de situatie te vragen. De rechter zal maandag of dinsdag uitspraak doen.

Tamarijndienst

WILLEMSTAD — Zondag 28 November is: eerste Advent. In de Tamarijn-avondkerkdienst, om half acht zullen wij dit keer stilstaan bij het wonder dat aan Zacharias en Elisabeth enerzijds en aan Jozef en Maria anderzijds wordt aangezegd.

Geen ,,natte mijnwet" voor hele land

Wetgeving aangepast aan oliebelangen Antillen

WILLEMSTAD - In de memorie van toelichting bij de landsverordening houdende regels t.a.v. het onderzoek naar en de winning van petroleum in en op de Saba-bank, welke maandag in de Staten zal worden behandeld, stelt de regering dat er drie mogelijkheden zijn overwogen n.l. uitbreiding van de bestaande mijnwetgeving, tot het continentale plateau, een nieuwe mijnwet voor het continentale plateau en een nieuwe zeemijnwet (zowel territoriale zeegebied als continentale plateau).

Uitbreiding van de bestaande mijnwetgeving tot het continentale plateau is niet wenselijk omdat de bestaande wet niet alleen redactioneel maar ook qua opzet geheel verouderd is en een grondige herziening noodzakelijk zou zijn. Bovendien heeft de oude wet betrekking op het vasteland en is zij niet van toepassing op van overheidswege ondernomen opsporingen en ontginningen.

Voorts zouden voor het zeegebied toch aparte bepalingen moeten worden opgenomen i.v.m. de bijzondere omstandigheden aldaar zoals de enorme kostbaarheid van exploiratie en exploitatie ter zee en door de noodzaak rekening te houden met belangen van scheepvaart, visserij, defensie enz.

Er worden nog een aantal argumenten opgesomd die aantonen dat uitbreiding van de bestaande mijnwet ongewenst is.

Een nieuwe mijnwet voor het continentale plateau alleen acht de regering evenmin gewenst omdat in die wet de rechten van de eigenaar van de bovengrond zijn verweven. Het gezag van de staat over de territoriale zee verschilt in beginsel niet van dat over land. Het rechtsregiem van de staat over het continentale plateau is van beperkter omvang. De kuststaat oefent namelijk over het continentale plateau exclusieve rechten uit ter exploitatie en exploiratie van de natuurlijke rijkdommen van het plateau.

Bovendien zouden twee verschillende regimes vooral in het grensgebied tussen de territoriale zee en de volle zee boven het continentale plateau grote problemen kunnen opleveren. In dit verband wordt opgemerkt dat de Antillen momenteel aanspraak maken op een territoriale zee van drie mijlen. Er bestond echter op de derde V.N.-zeerechtconferentie algehele overeenstemming over een territoriale zee van 12 zeemijlen.

Al bij al heeft de regering de voorkeur gegeven aan nieuwe wettelijke bepalingen welke van toepassing zijn op zowel de territoriale zee als op het continentale plat. Op 29 mei 1973 is de Staten een ontwerp aangeboden voor een z.g. "natte mijnwet" welke betrekking heeft op de territoriale zee en het continentale plateau. Dit ontwerp is echter vanwege de daaraan klevende bezwaren ingetrokken. Het ontwerp van 1973 brengt namelijk naar de mening van de regering niet voldoende tot uitdrukking dat een Antilliaanse petroleumwetgeving, gelet op de geografische structuur van de Antillen noodzakelijkerwijs als uitgangspunt dient te hebben dat de eilandgebieden zoveel mogelijk betrokken worden bij en participeren in het onderzoek naar — en de winning van petroleum welke zich in het zeegebied rondom het desbetreffende eilandgebied bevindt, en dat het betrokken eilandgebied op zodanige wijze in de petroleum — opbrengsten zal moeten delen dat haar economische positie substantieel versterkt wordt en daardoor nieuwe impulsen gegeven worden aan haar verdere economische ontwikkeling.

Gelet op het voorgaande geeft de regering er dan ook de voorkeur aan om geen "natte" mijnwet voor de gehele Nederlandse Antillen tot stand te brengen. Een regeling voor het Saba Bank gebied — dat op een klein stuk territoriaal zeegebied na geheel tot het continentale plateau van de Nederlandse Antillen behoort — is in dit stadium urgent, aangezien momenteel concrete belangstelling van een groep oliemaatschappijen bestaat voor exploratie van het betrokken zeegebied.

Leden CBH-OVP ontevreden over bestuur bond

WILLEMSTAD — In een communique worden de leden van de bond CBH-OVP opgeroepen om op dinsdag 30 november om tien uur 's morgens in Kranchi Bieeuw een vergadering bij te wonen om te spreken over de onvrede die er heerst onder de leden over het falen in verantwoordelijkheid van het bestuur. In het stencil wordt verder meegedeeld dat de leden al lange tijd niets meer van het bestuur van de bond heeft gehoord. Het communique werd ondertekend door "ontevreden leden van de CBH-OVP."

Brutale straatroof

WILLEMSTAD — Op klaarlichte dag is gistermiddag om half twee een 38-jarige bedrijfsleider van vier enveloppen met ongeveer 600 gulden beroofd. De dader werd kort daarop aangehouden. Het is de 20-jarige S.A.. Het slachtoffer van deze brutale straatroof liep op de Winston Churchillweg toen A. de enveloppen uit zijn handen griste en het op een open zette.

Commentaar

Macht

TIJDENS EEN VAGE, zeer onbevredigende, duidelijk slecht voorbereide persconferentie, maakte minister Frank van Onderwijs bekend dat de onderwijsconferentie door zou gaan en dat de Rechtshogeschool zelf debet was aan de problemen rond het beurzenbeleid van de studenten. Behalve deze mededelingen was er verder weinig of geen informatie. Er waren maar weinig concrete zaken waar de minister op kon antwoorden. Tot verbijstering van de persvertegenwoordigers verklaarde de minister wel opgewekt dat ze waarschijnlijk de volgende dag (dus gisteren) of anders maandag, weer een persconferentie over hetzelfde onderwerp zou houden. Men kreeg zeer sterk de indruk dat er nog weinig of niets is voorbereid voor het congres en dat behalve de datum nog niets is vastgesteld. Vragen werden afgedaan met: dat heb ik eigenlijk nog niet gezien, daar heb ik me eigenlijk nog niet in verdiept of: o ja?, dat wist ik niet. Uiterst irriterend en overigens ook nog beledigend voor de persmedia die duidelijk niet de moeite waard bevonden worden om iets serieus voor op te zetten. Misschien ligt dat overigens ook aan de pers zelf die zich nog kritischer en veeleisender moet opstellen op persconferenties.

In een uiterst geheimzinnig waas bleef ook de UNESCO-affaire gehuld, waarover iedereen de inlichting had dat de UNESCO-vertegenwoordigers hier waren komen aanzetten zonder dat, behalve de minister zelf, er verder ook maar iemand iets van afwist. Behalve dat de minister op zeer besliste wijze verklaarde dat zij als minister degene was die de macht had om uitnodigingen te versturen en dat ze verder niemand verantwoording schuldig was werd er niets zinnigs over gezegd. Dat ministers machtig zijn weten we allang, of ze die macht goed gebruiken is weer een tweede.

Uitzicht

EEN VAN DE MOOIE plekjes op Curacao, vanwaar wij een "scenic view" hebben zoals de Amerikanen dat noemen is Jan Thiel. Het uitzicht is o.m. afgebeeld op een postzegel van 40 cent en op de omslag van de telefoongids 1976-'77. Op beide afbeeldingen zijn de opslagtank van de Shell te Caracasbaai die het landschap bederven wijselijk weggelaten.

Een pleintje aan het einde van de Kaya Kakiña — de straten op Janthiel zijn zeer zoet van naan — is een geliefd oord geworden voor bussen en taxis die met toeristen sightseeing tours maken.

Vanaf dit punt heeft men een fraai uitzicht op het Spaanse water, de open zee, de Tafelberg en Caracasbaai.

Het is chter treurig hoe dit pleintje verwaarloosd wordt. Wat een net grasveldje met een paar banken om even rustig te kunnen zitten had moeten zijn, is een stortplaats voor lokale aannemers geworden die er overtollig zand, steenslag en andere materialen opslaan of weggooien. De OGEM heeft na lang wachten de straatverlichting gerepareerd doch liet de scherven en brokken op straat achter. Voor de Reinigingsdienst is het blijkbaar te ver weg en die komt in deze buurt zo ongeregeld dat de bewoners soms geen raad weten met de overvolle "shushibakken".

Binnenkort komen de toeristen weer in drommen naar Curacao. Zou het niet aardig zijn indien Toeristenbureau, Reinigingsdienst, DOW en andere eilandsinstanties die hiermee gemoeid zijn dit mooie plekje waarmee wij "life" beter reclame mee kunnen maken dan op postzegels en omslagen weer aantrekkelijk te maken voor bezoekers?

MAANDAG 29 NOVEMBER 1976
zijn wij de
GEHELE DAG GEOPEND
— DONDERDAG, VRIJDAG èn ZATERDAG KOOPAVOND —
Mensing's STRADA ....5 JAAR INNN.....!!

FOTO - ALBUM GRATIS !
Inderdaad, bij het ontwikkelen en afdrukken van
3 rollen Kodacolor films
ontvangt U, zolang de voorraad strekt,
foto-album (t.w.v. f 12,50) GRATIS !
48 uur service op "borderless prints" (foto's zonder witte rand)
En vergeet vooral niet......
ons laboratorium is voor 100% ingesteld op KODAK PRODUKTEN.
Antillian COLOR LABORATORIES
EL LOUVRE
Salinja
telefoon
14002-14011
Antillian COLOR LABORATORIES

f. 500 cash elke dag !
de winnaar van 26 November j.l. was: VAN DAALEN
Kleermakersweg 54
Voor elke f. 25.- die U besteedt aan Philips artikelen in een van de zaken waar Philips verkocht wordt dingt U mee naar de dagelijkse f. 500.- cash prijs. Elke avond, maandag t/m zaterdag, wordt er een winnaar tijdens het nieuws van TeleCuracao om 7.55 bekend gemaakt.
27 December wordt de BONUS prijs verloot - 2 tickets naar Amsterdam per KLM.
PHILIPS
PHILIPS

Rotary schenkt „mobile unit" voor diabetici

ORANJESTAD — De Aruba Rotary Club zal maandag, om half zeven 's avonds in de vergaderzaal van Trocadero, een donatie van 45.000,-- gulden schenken aan de Fundacion Diabetico Arubano.

Dit bedrag is bestemd voor de aanschaf van een "mobile unit" waardoor de stichting op meer efficiente wijze haar werk zal kunnen voortzetten over het gehele eiland. Deze uitreiking zal o.a. worden bijgewoond door de gouverneur van Rotary District 435, Mario Briceño Peroso, die op bezoek is.

Van de Fundacion Diabetico Arubano wordt vernomen dat de afgelopen week gehouden "Siman Diabetico" een batig saldo opleverde van negen mille. Dit bedrag zal besteed worden aan het kopen van meer technische apparaten, medicamenten, betalen van huur en aankopen van films over diabetis en de gezondheid in het algemeen. De Fundacion is voorts zeer erkentelijk voor de bijzonder waardevolle geste van de Aruba Rotary Club.

Opening bc Dakota

DAKOTA - Volgende week zaterdag zal de officiele opening plaats vinden van het nieuwe buurtcentrum Dakota dat met Nederlandse hulp werd gebouwd. Dit zal met de nodige activiteiten en festiviteiten gepaard gan.

For GENUINE CHINESE food and other INTERNATIONAL DISHES
ORIENTAL bar-restaurant airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1666

DE VEER
November 27 thru December 2 at 8.30 p.m.
"THE LADY OF MONZA"
Anne Heywood
Antonio Sabato
DRAMA IN ENGLISH
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 18 YRS.

MARTIJN TRADING COMPANY LTD.
HAVENSTRAAT 10-12 Tel.: 1492 - 1493
STEEDS IN VOORRAAD:
Naadloze zwarte pijp
Gegalvaniseerde gelaste pijp
Roestvrij stalen pijp
Flenzen
Bochten
Bouten en Moeren
Betonijzer
Vierkantijzer
Platijzer
Gelijkzijdig Hoekijzer
I - IJzer
U - IJzer
Breedflens Balkijzer
Plaatijzer

FOR RENT
Space available in Aruba's most modern Shopping Center.
For further informations please contact:
PLAZA SHOPPING CENTER
st. 2400

KANTOORAGENDAS 1977
EN VULLINGEN
ARUBA BOEKHANDEL
ARUBA POST
ST. MAARTEN: CURIOTIQUE
BONAIRE: BONAIRE BOEKHANDEL

You don't just buy Westinghouse
You invest in Westinghouse
Get back the best kind of dividends: lasting quality and dependability for years to come.
You can't beat that kind of investment for your money.
Westinghouse
You can be sure ... if it's Westinghouse
Make inquires at:
UNICON
FERGUSONSTRAAT TEL. 3555

Black & Decker
op alle van 30/10 - 30/12 - 1976
POWER TOOLS AND ACCESSORIES
DERTIG PROCENT KORTING
WIMCO
ORANJESTAD SAN NICOLAS

WONGO
SALESGIRL
Requirements: MAVO or higher education
Must speak English, Spanish and Papiamento.
Without police records, and a Dutch nationality.
Apply in person at:
WONGO SAN NICOLAS
with a passport picture on November 29th and 30th.

GUESTHOUSE EL TULIPAN
HOUSE OF QUALITY PERSONALITY & FUN.
Calle 23-A No. 19-91/85
Tels: 43 28 29 - 81 32 81
Bogotá, D. E.
COLOMBIA.
CHARLES BROUNS JR.
"A Free Spirit On An Endless Flight"

PJA—10
VOZ DI ARUBA
NOTICIA NA HULANDES
Di dialuna te diasabra di 12.05 te 12.20 mardia
Acargo di Sr. JOS v.d. SCHOOT

EEN PERSOONLIJKE KLEURIGE KERSTGROET!
Bestel tijdig met ieder gewenste kleurenfoto van U of Uw gezin
bij
CHECKPOINT COLOR
Nassaustraat 71 Tel. 2284

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
November 27 at 8.30 & 12.00 p.m.
November 28 at 9.00 p.m.
ENGLISH – DUTCH SUBTITLES
WESTERN
ENTRANCE: FLS. 2,00
ADMISSION: 14 YRS.

ASTORIA
SAN NICOLAS - Tel.: 5132
- in the center of San Nicolas
- airconditioned rooms
- open air patio-dining room
- the only restaurant in Aruba
GENUINE CHINESE
Food and other INTERNATIONAL DISHES
Have your dinner under exotic tropical sky and breeze with Chinese decor.

TALK OF THE TOWN
aruba's finest restaurant
Tel.: 3380

EVERY SUNDAY LIFE MUSIC AT POOLSIDE
1:00 – 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING
COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS
Holiday Inn aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND INNS WORLD WIDE
JEAN BONARD till Nov 30
REMBRANDT ROOM
9.15 p.m. Show. Except on Wednesdays (B.B.Q. night)
LOUIS AND HIS ORCHESTRA
DIABLO BAR Midnight Show. Except on Wednesdays (B.B.Q. night).
LOUIS AND HIS ORCHESTRA, and DEBHALAVIE COMBO.
For reservation call our Maitre D. Donald, Ext. 200

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINNING ROOM where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.

Americana Aruba Hotel and Casino
ALBERTO ROCHI
Stellaris Super Club
9.00 p.m. nightly
Every Monday B.B.Q
LE CLUB
also dancing nightly with "SUPER NOVA"
ORCHESTRA

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

7up LEST UW DORST HET BEST!
Bestel bij Uw kruidenier of Supermarket.

ARUBA BIOSCOPEN
ORANJESTAD: DE VEER: 20.30 The LADY OF MONZA" (18 jr.): 24.00 VIRGIN OF THE SEVEN SEAS (18 jr)
RIALTO: 20.00 BANK SHOT" 14) ; 22.30 TURKS FRUIT (18 jr) BALASHI DRIVE INN: 20.30 MY NAME IS NOBODY" (14 jr) en 24.00
SAN NICOLAAS PRICIPAL: 20.30 VELVET SMOOTH" (18 jr) 24.00 A MAN TO RESPECT" (14 jr)
WIT GELE KRUIS. Oranjestad: telef. 3168; Noord: telef. 3425; Sta. Cruz en Paradera: telef. 8288; Savaneta en Brazil: telef. 7020; San Nicolaas: telef. 5906; Dakota, Patiastraat 27: telef. 4444.
BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, telef. 1081; San: Botica San Lucas, telef. 5119:
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta. Cruz; Paradera en Noord: dokter M.D. v.d. Briel, Sta. Cruz 318, telef. 8635; San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, telef. 7290.
DIVERSEN TENTOONSTELLING: WERKEN VAN Venezolaanse schilders Carmen Maria de Arends- tentoonstellingszaal Cas di Cultura.
SPORT VOETBAL: 20.00 Sportboys vs RCS-LSD

BASEBALL: 20.00 Paraguna Stars vs Heineken-LSD

ZONDAG
BIOSCOPEN ORANJESTAD DE VEER: 18.00 JAWS"(ALL); 20.30 THE LADY OF MONZA" (18jr); RIALTO: 18.00 ALICE IN WONDERLAND" (ALL7 ; 20.00 BANK SHOT" (14 jr)
BALASHI DRIVE INN: 19.00 MARCO POLO" (ALL); 21.00 MY NAME IS NOBODY (14 jr) SAN NICOLAAS PRICIPAL: 18.00 FROM RUSSIA WITH LOVE (ALL): 20.30 VELEVET SMOOTH" (18 jr)
DIVERSEN TENTOONSTELLING Werken van Venezolaanse schilderes Carmen Maria de Arends - tentoonstellingszaal Cas di Cultura. TOERISTENSCHIP: 08.00-01.00 Nordic Prince vert. Selma.

TELEARUBA ZATERDAG: 16.30 Matinette (live); 17.30 telematch/specials; 18.15 fiesta musical (live), 18.45 nieuws eng., 19.00 13 musical", 19.15 RVD 19.30 water world, 20.00 soul train, 21.00 Cade's County, 22.00 telenoticias; 22.30 teleteatro.

Trek in een koel biertje of een lekker glas wijn?
Nodig Uw vrienden uit voor een gezellig uurtje in
DE DISSEL
TEAROOM
Hospitaalstraat 1

Nieuwe winkel vandaag open

Casa Brion wacht lang op vergunning fabriek

ORANJESTAD — **Vanavond om acht uur zal gedeputeerde Watty Vos de officiele opening verrichten van het nieuwe gebouw van Casa Brion aan de Smithboulevard, waarin zowel kantoren, showroom en de matrassenfabriek gevestigd zijn. Het ruime en frisse gebouw, welke in twee jaar tijd gebouwd werd door Contractors Aruba van Chelito de Kort, heeft aan showroom alleen een oppervlakte van 600 vierkante meter, hetgeen het dubbele is van het oude gebouw aan de Fergusonstraat.**

Directeur Walty Croes en zijn personeel van 35 man zijn zeer ingenomen met de aanwinst. Jammer vindt de heer Croes het dan zijn fabriek voor het vervaardigen van foam — buiten zijn schuld om — nog niet van de grond kon komen.

Hierin heeft hij een investering van tachtig mille gestoken aan machinerien die reeds op Aruba zijn maar nog niet gebruikt kunnen worden. De plannen voor deze foamfabriek werden begin 1975 ingediend nadat Casa Brion het jaar daarvoor een op eigen benen staand bedrijf werd en geen filiaal meer van Curacao was. Van de overheid heeft de direktie van Casa Brion nooit officieel vernomen of hij daar kon gaan of niet met deze fabriek op het stuk terrein ten oosten van het huidige nieuwe gebouw.

Wel hoorde de heer Croes dat dit stuk terrein, waarop hij als eerste optie had, inmiddels aan andere geinteresseerden werd gegeven, en dat aan Casa Brion het voorstel werd gedaan haar foamfabriek op het industrieterrein te Barcadera neer te zetten. De heer Croes dat hij in het opereren van zijn bedrijven benadeeld worden door deze decentralisatie.

Een jaar lang mocht de heer Croes geen antwoord ontvangen op de brieven en twee telegrammen over vestiging op dit terrein. Pas twee weken geleden kon hij aan tafel gaan met de gedeputeerde voor Domeinbeheer om deze zaak weer te bespreken. Casa Brion, welke 9 jaar geleden werd, gaat a.s. maandag in haar nieuwe gebouw, waarin ruim een half miljoen geinvesteerd werd, officieel open voor het publiek.



ORANJESTAD — Mevrouw Tina de L'Isle van Tina Boutique die in het verleden met veel succes modeshows organiseerde voor vele instellingen kon ditmaal een cheque van f.3025,- overhandigen aan de voorzitster van de Stichting Diabetici Aruba mevrouw Grisella Paris-Hintz als zijnde de opbrengst van de onlangs gehouden modeshow in Holiday Inn. Begrijpelijk dat de stichting deze stevige cheque bijzonder op prijs stelde, hetgeen mevrouw Paris nog eens benadrukte.

Skol y Komunidat:

"Wij laten ons niet door APC censureren"

ORANJESTAD — De redactie van het VLA-,maandblad Skol i Komunidat heeft in een verklaring gereageerd op het verzoek dat het bestuur van de Aruba Persclub afgelopen week gedaan om geen persoonlijke aanvallen te doen, doch een gezond en verantwoord dialoog te houden. Reden hiervan was het laatste nummer van Skol i Komunidat waarin niet bepaald op hoog peil staande persoonlijke aanvallen werden gedaan. De verklaring luidt als volgt: De Aruba Pressclubprotesteerde met een telegram (niet met een telegram doch een memo, redactie gericht aan de VLA op wat zij noemen "persoonlijke aanval" op haar leden in het laatste nummer van Skol i Komunidat. Wij vinden dat de APC erg partijdig is. Maanden lang dag in dag uit worden door het ochtendblad Extra persoonlijke en lage aanvallen gedaan op de onderwijzers individueel of tegen de vakbond van leerkrachten op Aruba. In deze artikelen fulmineert de redacteur van Extra-Aruba zich tegen en meer dan eens heeft hij met trots gezegd dat hij de schrijver van deze artikelen is. Toen dit gebeurde, aldus de verklaring hoorden we niets van de Aruba Pressclub, geen protest en niet tot de orde roepen van betrokken redacteur. Maar nu Skol i Komunidat dat tweemaal per maand verschijnt, zich tegen deze aanvallen verweert komt de APC met een protest. Wij begrijpen dat de APC voor haar leden opkomt, maar wij vinden het vreemd dat zij ons het recht om te reageren ontnemen. Zij die ons aanvallen, moeten na onze reaktie niet gaan huilen. Wij hebben geen enkele behoefte om met mensen te gaan discusieren die alleen maar werken om het onderwijs breken en haat te kweken bij de houders voor of tegen de onderwijzers. Maar wij stellen ons zeer duidelijk dat wij geen vrees hebben voor wie dan ook. Beter kan de APC zorgen om meer discipline onder haar leden te kweken, speciaal bij deze. Tot nu toe is er vrije meningsuiting en wij laten niet de APC of wie dan ook proberen ons te censureren. (Wanneer redactie Skol i Comunidad het memo dat de APC aan de VLA zond nog eens doorleest, dan zal zij nergens kunnen vinden dat de APC Skol i Komunidat het recht wil ontnemen om te reageren. Wel werd gevraagd dit op gezonde en verantwoorde wijze te doen, waartegen niemand ook maar enige bezwaar zal hebben, redactie).

Voetbalclub uit CRica op bezoek

ORANJESTAD — De Costarikijnse voetbal subkampioen "Deportivo Mexico" zal volgende week drie wedstrijden in het Wilhelmina Stadion spelen. Op maandagavond 8 uur komen de gasten in hun eerste wedstrijd uit tegen Bubali, op dinsdagavond tegen de Arubaanse subkampioen Estrella, en op donderdagavond de laatste wedstrijd tegen kampioen Dakota. De voor vanavond vastgestelde wedstrijd in de semi-finale van het Districten-voetbal tussen Sportboys en RCS werd i.v.m. de internationale baseballwedstrijd Heineken-Paraguana Stars uitgesteld.

Taxichauffeurs Aruba dreigen

ORANJESTAD - Het bestuur van de taxichauffeursbond heeft een telegram gezonden aan het bestuurscollege dat wanneer de heer Ike Cohen niet per een december met het busvervoer van zijn gasten stopt zij tot actie zullen overgaan.

Intussen stonden gisteravond weer achttien mensen bij Talk of the Town geruime tijd op een taxi te wachten.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het bestuurscollege zeer spoedig gevolg zal geven aan de aanbeveling die ir Monzon ook heeft gedaan om het aantal taxis op Aruba uit te breiden. Niet verwacht wordt — vermoedelijk komen er 25 taxis bij — dat de vergunningen aan een groep of firma worden gegeven, doch dit zal individueel geschieden.

Aanstaande donderdag zal gedeputeerde Nell Oduber een en ander met de commissie openbaar personenvervoer bespreken.

Voordien zal hij nog met het bestuur van de taxibond spreken alsmede met de eigenaren van de grote bussen de East end Transportation en West End Transportation.

Het bestuurscollege wil uiterlijk tien december deze zaak in kannen en kruiken hebben.

BC nam afscheid van C. Bakker

ORANJESTAD — In het Americanahotel heeft het bestuurscollege van Aruba gisteravond afscheid genomen van commissaris Cees Bakker en zijn echtgenote. Namens de bevolking en het eilandgebied werd hem daarbij een plaquette overhandigd, waarmede dank werd gebracht voor het uitstekende werk dat commissaris Bakker voor Aruba heeft verricht. Vanmorgen heeft ook de Skol di Polis afscheid van commissaris Bakker genomen.

ORANJESTAD — Het bestuur van de VLA heeft voor morgenochtend (zondag) tien uur een spoedvergadering van haar leden bijeengeroepen. Gesproken zal worden over de spelling, indexering en begroting.

Anderhalve ton verduisterd

ORANJESTAD - Bij de recherche werd door enige personen aangifte gedaan dat zijn door de koopman H.W., die zich bezig hield met verkoop van huizen, panden en gronden, zouden zijn opgelicht. Ondermeer zou de man panden hebben verkocht en de gelden niet afgedragen, het gaat om een bedrag van ruim 150.000 gulden. W. is inmiddels naar Canada vertrokken.

Monzon in vervoersrapport:

Chaos op Arubaanse wegen eist doden

ORANJESTAD — Uit het vervoersrapport van ir. W.R. Monzon uitgebracht aan het b.c. blijkt dat wanneer van het privé-vervoer het meest probleemvolle autoverkeer bekeken wordt, gezien het aantal doden in het verkeer gesproken kan worden van een snelle verslechtering van de toestand op de overvolle lokale wegen. **Volgens het rapport kan men zich derhalve voorstellen dat bij een goed georganiseerd openbaar vervoer menigeen de voorkeur zal geven boven de chaotische toestanden op onze wegen en onze steden.**

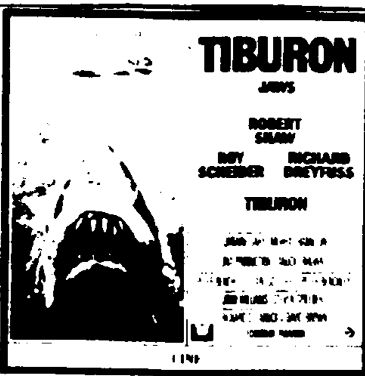
Het aantal ongelukken door mechanische fouten is slechts 15% terwijl de resterende 85% aan menselijk falen te wijten is. (Deze cijfers gelden voor Nederland.) Volgens de in een plaatselijk dagblad gepubliceerde cijfers ligt het percentage ongelukken als gevolg van menselijk falen op Aruba op 95%. Als reden hiervoor treedt aan het licht het relatief goede wegennet en het autobezit tegenover een relatief slecht en ongecoordineerd openbaar vervoer.

Door de geringe parkeermogelijkheden in de binnenstad en de lage gemiddelde snelheden zou het openbaar vervoer meer gebruikt kunnen worden, naarmate het aantal auto's de toegankelijkheid van de stad verstikt. Volgens het rapport verdienen de in het rapport voorgestelde verbeteringen van het verkeersverloop zoals dezen in het wegenplan en het reorganisatieplan van het verkeer in Oranjestad in kaart zijn gebracht, de grootste aandacht, in het belang van Aruba als geheel.



Op de foto het braakliggend terrein tussen de Windstraat, de Oude Schoolstraat, de Middenweg en de Waterweg, dat nu als parkeerterrein wordt gebruikt. Het terrein is echter privé-bezit en volgens het Monzón opengebaar vervoersrapport dient het sterke aanbeveling dat de overheid dit terrein als parkeerplaats bestemd.

DE VEER
November 27 thru at 12.00 p.m.
Midnightshow
"VIRGIN OF THE SEVEN SEAS"
Sonja Jeanine
Yueh Hua
IN ENGLISH
CHINESE ACTION
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 18 YRS

November 28 at 5.30 p.m.
MATINEE
"JAWS"


ENGLISH – DUTCH SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

DE SINT IS ER!
met de grootste sortering
POPPEN – AUTO'S
POPPENKLEDING
POPPENWAGENS
SERVIEZEN
SPELLEN
GEWEREN – PISTOLEN
HOUTEN PUZZELS
SPECIALE POPPEN:
BARBIE & KEN
STARSKY & HUTCH
SUPERMAN etc.
S.W.A.T.
G.I. JOE
en nog veel meer bij
DWS
ARUBA BOEKHANDEL
ARUBA POST

Herman Jansen
Distillers since 1777.
Schiedam - Holland.
Citroen Jenever


Oranjestad - San Nicolas

aquarius
ARUBA
HEEFT PLAATS VOOR
• EEN VROUWELIJKE FLOORMANAGER
Moet in staat zijn leiding te geven en met mensen kunnen omgaan. Kennis van Spaans en Engels.
Prettige werkkring met goede vooruitzichten en goede salariëring wordt geboden.
VOORTS HEBBEN WIJ PLAATS VOOR
• VERKOOPSTERS
De nodige ervaring op dit gebied strekt tot aanbeveling, evenals ETAO of andere opleiding.
Prettige werkkring en goede salariëring wordt geboden.
PERSOONLIJK AANMELDEN vanaf AANSTAANDE MAANDAG tot en met VRIJDAG - iedere dag van 10 tot 12.00 uur op ons kantoor gelegen op de parkeerplaats aan de achterkant van het Aquarius-gebouw.

Commentaar

Zoeken

HET NIEUWE ziekenhuis aan de Eagle - thans genoemd naar Aruba's eerste arts "dokter Horacio Oduber hospital" - is nu enige tijd in gebruik. Zoals bekend wilde de directie van het ziekenhuis - ons inziens volkomen terecht - het nieuwe gebouw pas betrekken toen alles functioneerde en een verantwoord beheer mogelijk maakte.

Dat kan nu binnen het gebouw - met hier en daar nog wat kinderziekten - wel het geval zijn, maar buiten het gebouw is het nog een "puinhoop". Wij doelen dan niet op de ijzeren barak die het geheel ontsiert, maar op het feit dat er nergens richtingsborden staan, zodat eenieder die voor de eerste keer op bezoek komt, maar moet vragen en zoeken. Deze borden zouden er wel geweest zijn, maar ze staan in ieder geval niet waar ze staan moeten, met alle gevolgen van dien.

Wanneer men het hospitaal door de grote poort verlaat, staat er ook geen richtingaanwijzer die men niet rechts kan gaan, met het gevolg dat iedereen verkeerd rijdt en terug wil langs de weg waar langs men gekomen is, hetgeen door een inrijbord tientallen meters verder kenbaar wordt gemaakt. De meeste bestuurders draaien dan misnoegd om, maar er zijn er ook - we zagen het tot driemaal toegebeuren - die rustig de verboden weg oprijden met alle onveilige gevolgen van dien.

Taxis

HET TAXIPROBLEEM stond afgelopen week weer in het middelpunt der belangstelling toen tientallen toeristen bij Holiday Inn geen taxi konden krijgen om in Oranjestad te gaan dineren. Twee uur lang werd gewacht zonder resultaat. De particulier die behulpzaam was om enige mensen mee naar de stad te nemen, liep de kans dat hij door taxi-chauffeurs onheus bejegend zou worden omdat hij - noodgedwongen - het werk van een taxi deed, zij het dan zonder betaling.

Overigens staken de toeristen die achterbleven hun verontwaardiging over de gang van zaken niet onder stoelen of banken, waarbij ook herhaalde malen gesteld werd, de taxiprijzen op Aruba bijzonder hoog zijn in vergelijking tot andere gebieden. Dit bewees weer eens dat wanneer het druk is het aantal taxis dat Aruba ter beschikking heeft onvoldoende is en dat het begrijpelijk is dat Aruba ter beschikking een hotel om aan deze terugkerende problemen te ontkomen zelf met een bus haar eigen gasten rijdt. Het te kort aan taxis is te begrijpen: er kwamen meer hotelkamers bij en daardoor meer bezoekers, doch het aantal vergunningen paste de overheid niet aan. Ir Monzon die het openbaar personenvervoer onder de loupe nam kwam tot een zelfde conclusies.

Zeer zeker zal de bond van taxichauffeurs in het geweer komen en alles ontkennen, hetgeen wij helaas met een korreltje zout moeten nemen, omdat regelmatig blijkt dat er geen taxis beschikbaar zijn. Dit zou ondermeer verholpen kunnen worden indien alle taxichauffeurs zorgen ten alle tijde beschikbaar te zijn - vooral in de avonduren als het druk is.

Daarnaast zou overwogen moeten worden een soorgelijk taxisysteem als elders in te stellen en dat moet met taximeters en minder dure wagens zeker mogelijk zijn, waardoor alle taxichauffeurs een goede boterham kunnen verdienen.

DRIVE-IN
November 28 at 6.30 p.m.
MATINEE


ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

IOWUA tegen SER-advies

Vakbond moet met investeerders praten

ORANJESTAD — In een pamflet aan de leden van de Lago Vakbond IOWUA zegt de voorzitter Hyacintho Geerman dat men vernomen heeft dat de SER (Sociaal Economisch Raad) de centrale regering geadviseerd heeft om de ontslagwet niet gebruikt te laten worden voor de individuele ontslagen, maar uitsluitend voor massale ontslagen. Indien dit juist is, aldus de IOWUA dan hebben de werknemers van de Lago geen alternatief meer voor een wederzijds contract. Al hetgeen gaat gebeuren is gelijk aan de jaren zestig. De supervisor zal je roepen en zal je in kennis stellen van het feit dat je over een maand ontslagen bent. Indien de Lago per maand tien man ontslaat, dan is dat niet massaal en zo zal de Lago tien jaar lang door kunnen gaan, zoals gebeurd is van 1957 tot 1967 onder leiding van de beroemde president Murray. De IOWUA is van mening dat de ontslagwet geen enkele zakenman die oprecht is met zijn werknemers stoort. De ontslagcommissies bestaat uit zakenlieden en vertegenwoordigers van de arbeiders. Wij hebben alle eerbied voor hun werk, aldus de IOWUA. Hier op Aruba weten wi t geen enkel zakenman of werknemer hun beslissing voor de rechter heeft bevochten. Wij als vakbond zijn de enige geweest die hebben geprotesteerd, maar dan tegen de direkteur en niet tegen de commissie..

Lokale zakenlieden willen de vrije hand hebben om hun werknemers te ontslaan en men oefent druk uit op de ministers om de ontslagwet te wijzigen. Men stelt zich aan inzake investeerders die niet zouden willen komen. Dit vindt de Iowua een grote leugen. Wij van de IOUWA zijn bereid met deze investeerders te spreken, aldus de voorzitter. Wij willen werkelijk van hen horen of het ontslagwet is die hen stoort of dat het aan de ministers en gedeputeerden ligt dat zij niet in staat zijn om te onderhandelen teneinde investeringen te verkrijgen.

Aruminco, is een maatschappij op papier waarin de IOWUA een vertegenwoordiger heeft. Sinds mei 1976 tot de dag van vandaag heeft de Aruminco slechts één investeerder ontmoet. Deze persoon heeft niet geïnvesteerd, omdat de Aruminco niet gezorgd heeft voor de follow-up.

Wij van de vakbond, aldus de IOWUA., moeten het recht hebben om te spreken met investeerders, voordat ze investeerden, want per slot van rekening gaan wij werken en stellen wij arbeidsvoorwaarden en dat doen noch de minister noch de gedeputeerden.

De IOWUA-voorzitter zegt tenslotte dat de werknemers de investeerder een bredere verzekering kunnen geven dan welke minister dan ook.

Barracuda's houden wimpelwedstrijden

ORANJESTAD. — De Arubaanse zwemclub „de Barracuda's" houdt zondag haar halfjaarlijkse wimpelwedstrijden. Deze wedstrijden zijn ondertussen uitgegroeid tot een waar zwemfestijn. Dit maal zijn er 147 deelnemers ingeschreven, wat een record is. Iedere deelnemer zwemt vijftig meter rugcrawl, schoolslag en borstcrawl. Deze drie tijden worden bij elkaar opgeteld en vergeleken met de totaaltijd van zes maanden geleden. De vooruitgang van de deelnemers wordt in procenten uitgedrukt. Wie het meest vooruitgegaan is ontvangt de wisselbeker die iedere club voor het lid, dat het hoogste percentage behaald heeft, beschikbaar stelt. De drie deelnemende clubs zijn de Barracuda's, als organisator, de Marlins en de nog erg jonge club de Aruba Dolphins. De beker die door de Barracuda's wordt uitgereikt is genoemd naar de oprichtster van de Barracuda's Wiep Molenaar. Zij is destijds ook met het idee van „Wimpelwedstrijden gekomen. Iedere deelnemer ontvangt na de wedstrijd een Barracudawimpel. De Elmar heeft een beker beschikbaar gesteld voor drie deelnemers die de snelste tijd over drie afstanden weet te zwemmen. De sportshop-beker is drie maal achtereen door Kees Geervliet gewonnen en blijft dus in zijn bezit, of de heer Geervliet ook de eerste eigenaar van de „ELMAR-wisselbeker" wordt is nog niet zeker daar e concurrentie sinds mei ook sterker is geworden.

MORICE OSSENDRIJVER GALLERIES

Great Split Rock House
129 Danbury Road
WILTON, Connecticut 06897
UNITED STATES

17 Maddox Street
(off New Bond Street)
LONDON W 1
UNITED KINGDOM
Tel.: 01 493 2689

Tengevolge van de waardedaling van het Engelse Pond Sterling zal

EEN FIJNE COLLECTIE ZIJDEN EN WOLLEN
OOSTERSE KLEEDJES en TAPIJTEN
- oorspronkelijk bestemd voor verkoop in Engeland -
nu worden tentoongesteld en verkocht in het
ARUBA SHERATON HOTEL
op
vrijdag 26 november
zaterdag 27 november
zondag 28 november

dagelijks van 12 uur 's middags tot 10.00 uur n.m.
Alle tapijten worden uitsluitend op de tentoonstelling verkocht.

Fruitbomen

O'STAD - Voor de verkoop van de negentienhonderd fruitbomen die afgelopen dinsdagavond door de Arubair uit Miami naar Aruba werden gebracht bestaat bizonder grote belangstelling. Gistermorgen waren reeds tweehonderd bomen verkocht, waaronder tien aan gezaghebber Josey Tromp. In verband met deze grote belangstelling heeft [illegible] besloten dat morgen, zaterdag het land en tuinbouw station Santa Rosa te Piedra Plat geopend zal zijn van half acht 's morgens tot twaalf uur.

Nieuw bestuur Barracuda's

ORANJESTAD — De Arubaanse zwemclub "Barracuda's" koos onlangs een nieuw bestuur met mevrouw M. Klein-van de Berg als nieuwe voorzitter. Overige bestuursleden zijn: secretaris mevr. B. Wieringa - de Blieck; penningmeester, mevr. W. Geurtsen; 2e penningmeester, A.G. Kuchler, tevens belast met het clubbad; commissarissen, mevr. H. de Nekker, mevr. G. Maat, K. Geervliet en W. Ijzerman. De trainers van de vereniging zijn de heren F. Biermans en J. Kramers..

SANTA CRUZ — Amity organisatie houdt morgenavond in de Sint Martinusclub te Santa Cruz aanvang acht uur een groot aguinaldos en gaitas festival. Hiervoor hebben reeds zes groepen ingeschreven. De opbrengst van deze avond komt ten goede aan het herstelfonds voor de kerk van Santa Cruz. Kaarten zijn nu reeds verkrijgbaar bij Rowiginis refresqueria en 's avonds aan de zaal.

Prijsplafond vrijgelaten?

ANAAB verwijt BC instellen loonstop

ORANJESTAD — In een persverklaring heeft thans ook de derde overheidsvakbond de ANAAB, de ambtenarenbond, fel gereageerd tegen het bestuurscollege inzake de indexering. Afgelopen woensdag heeft het ANAAB-bestuur een vergadering gehad met de dienstgroepen om brieven van het BC inzake indexering te behandelen. Deze brief, zo zegt de ANAAB, heeft het bestuur ten zeerste bevreemd omdat tijdens de laatste vergadering met het BC, de gezaghebber zeer duidelijk naar voren heeft gebracht dat het beter is voor iedere partij die in deze zaak betrokken is om terug te gaan en zijn positie te herzien en daarna de vergadering voort te zetten. Zonder dat dit heeft plaatsgevonden, aldus de ANAAB, is ons sociaal-democratisch BC dictatoriaal geworden en heeft zij haar beslissing kenbaar gemaakt zonder nogmaals de betrokken vakbonden te horen. Het ANAAB-bestuur is van mening dat koste wat het kost deze vergadering voortgezet dient te worden.

De brief waarvan de eerste alinea de bedoeling van het BC weergeeft is: Dat er geen aanpassing van salarissen meer zal plaatsvinden. De werknemer zal een compensatie ontvangen voor iedere periode. Dus naast het salaris zal men een compensatie ontvangen. dit betekent volgens de ANAAB dat het BC een loonstop heeft afgekondigd. Een loonstop kan echter niet komen zonder dat er een prijsstop is ingesteld, zo vindt de ANAAB. Alweer een bewijs zo vindt men, dat men via de ruggen van de werknemers de situatie wil verbeteren die de regeerders hebben bedorven. De ANAAB geeft verder een uitleg van het feit dat doordat er een compensatie wordt gegeven men niet vooruit gaat in vakantiegeld en kindertoelage. Het gevaar bestaat volgens de vakbond ANAAB dat het BC over twee jaar komt vertellen dat men niet meer 100 procent van de indexering kan betalen en dat men dan vijftig procent van de indexering als compensatie gaat krijgen. En dit wordt onmogelijk gemaakt indien het bedrag geïncorporeerd wordt in het salaris. Tenslotte zegt de ANAAB dat gistermiddag een vergadering zou plaatsvinden met het BC dat dit om onduidelijke redenen geen doorgang kon vinden.

Sint naar IOWUA

SAN NICOLAS — Het bestuur van de IOWUA heeft bericht ontvangen dat traditiegetrouw sinterklaas ook dit jaar de kinderen van IOWUA-leden zal bezoeken. Mejuffrouw Greta Thiel in het kantoor van de IOWUA verstrekt graag nadere inlichtingen over dit bezoek dat op zondag vijf december in het IOWUA-recreatie centrum zal plaatsvinden.

HOLIDAY HEADQUARTERS
EVERYTHING FOR A MERRY CHRISTMAS!

BETWEEN NOVEMBER 15TH & DECEMBER 31, 1976
OVER FLS. 5,000.00 IN PREMIUMS
TO CLIENTS WHO PURCHASE MAJOR HOME APPLICIANCES! ! !

20% CASH DISCOUNT
FRIGIDAIRE
AIRCONDITIONER
AUTOMATIC WASHER
FREEZER
REFRIGERATOR
DEXTER
WRINGER/WASHER
ARISTON
REFRIGERATOR
STOVE
MONARCH WRINGER/WASHER

FIRST PRIZE
FLS. 2,500.00
Cash
SECOND PRIZE
All items bought on one ticket — free!
ONE PREMIUM PER PERSON!

20% CASH DISCOUNT
SYLVANIA COLOR TV
+ STEREO SET
IMPERIAL—WOOD FREEZER
EASY/MAGIC SPIN DRYER/WASHER
ROPER STOVE
Every buyer of a major appliance gets a nice gift!

THIRD PRIZE
FLS. 500.00
Cash
FOURTH PRIZE
FLS. 250.00
Cash

FIFTH PRIZE
ONE CASE OF WHITE LABEL WHISKY 12/1
&
ONE CASE OF BACARDI RUM 12/1

DRAWING: DECEMBER 31, 1976
at Notary's Office

shop where you get the biggest discounts, premiums and gifts:
N.V. Winkel's Handelmaatschappij
NASSAUSTRAAT – Tel. 3852-3-4 – ORANJESTAD
WILHELMINASTRAAT – Tel. 1431 – ORANJESTAD
BERNHARDSTRAAT – Tel. 5150 – SAN NICOLAS

Every buyer of a major appliance mentioned will participate in the drawing! ! !

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

[illegible] (1977), Bestuurscollege di territorio insular di Aruba tin intencion pa cuminza cu [illegible] aki den e edificio bieuw di San Pedro Hospital na januari 1977.

A. CURSO BASICO
(estilo bieuw)
— waiter
— kokki
EXIGENCIA: [illegible] 2 clas di E.T.S., L.T.S., H.H.O., M.A.V.O. of E.T.A.O.

B. CURSO BASICO
(estilo bieuw)
— waiter
— kokki
— housekeeping
— front-office clerk
EXIGENCIA: diploma basico (estilo bieuw), diploma M.A.V.O., H.H.O., E.T.A.O. of L.T.O. of cierto experiencia den hotel.

C. CURSO AVANZA
— captain/bartender
— kokki
— housekeeping
— front-office clerk
EXIGENCIA: diploma basico (estilo nobo) plus cierto experiencia den hotel.

EXIGENCIANAN GENERAL: edad minimo di 17 aña, bon salud, bon conducta y suficiente conocimento di idioma ingles.

Nos ta invita tur interesado pa inscribi pa e cursonan mencioná. Formulario pa aplicacion por wordo obteni na departamento di Enseñanza (Onderwijszaken) na Bestuurskantoor y mester wordo entregá na e departamento aki promé cu dia 8 DI DECEMBER 1976 hunto cu e declaracion di bon conducta (obtenible na oficina di Secretarie van Politiezaken), un extracto di registro civil (obtenible na oficina di Bevolkingsregister) y e ultimo rapport of diploma di school.

Sinterklaas in Rapidclub

SAVANETA — De parochieraad van Savaneta heeft bericht ontvangen dat Sinterklaas op zondag vijf december aanstaande tijdens een groot feest van drie tot zes uur een bezoek zal brengen aan de jeugd van Savaneta in de Rapidclub. Ook de jeugd van Pos Chiquito, Balashi, Basora en omgeving, [illegible] wordt verwacht. Voor nadere bizonderheden kan men contact opnemen met Johnny Ellis telefoon 7005, Hose Kock telefoon 7324, Ingrid van der Linden 7549 en Lucia Rasmijn telefoon 7416. Tot vrijdagavond zeven uur kunnen geschenken worden afgeleverd. Om het feest wat muzikale luister bij te zetten zal het jeugdkoor van Savaneta onder leiding van Bernadina Koolman komen zingen.

ORANJESTAD — In Dragon Phoenix heeft donderdagmiddag tijdens een lunch de Stichting Arubaanse Carnaval afscheid genomen van commissaris Cees Bakker, waarbij dank werd gebracht voor de prettige en vruchtbare samenwerking die steeds ondervonden werd van de zijde van commissaris.

Optimisme aan vooravond FIFA-congres

Stadions Argentinie komen op tijd klaar



JOAO HAVELANGE

. . veiligheid aan de orde . . .

BUENOS AIRES — Anderhalf jaar voor het begin van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Argentinie lijkt alles erop te wijzen dat de zes benodigde stadions op tijd gereed zullen zijn. Na een inspectietocht door Argentinie hebben de perschef van de FIFA, de Luxemburger Rene Courte, en een lid van het organisatiecomite, de West-duitser Hermann Joch, tenminste in Buenos Aires verklaard: Wij zijn tevreden over datgene wat we hebben gezien. De nieuwbouw aan drie stadions schiet goed op en met de veranderingen en verbeteringen aan de andere drie arenas wordt in december een begin gemaakt. De stadions zijn dan ook niet het grootste probleem voor 1978.

De vorderingen aan de bouw zijn ook onderwerp van discussie op de driedaagse vergadering van het FIFA-comite, die maandag in Buenos Aires begint onder leiding van Hermann Neuberger, voorzitter van de Westduitse voetbalbond. Dinsdag staat een ontmoeting tussen de FIFA-bonzen en de Argentijnse president Videla op het programma, waarbij FIFA-voorzitter Joao Havelange uit Brazilie het belangrijke probleem van de veiligheid aan de orde zal brengen.

STADIONS

De zes stadions in Buenos Aires (2), Rosario, Cordoba, Mendoza en Mar de la Plata zullen naar thans bekend, 220 miljoen guiden (Ned) gaan kosten 2,1 miljoen toegangsbiljetten gedrukt, waarvan de organisatoren tenminste 1,7 miljoen hopen te verkopen evenveel als in 1974 in West-Duitsland.

ACCOMMODATIES

1. Stadion van River Plate in Buenos Aires. met 80.500 toeschouwers het grootste van de zes (39.900 zitplaatsen — 9000 overdekt — 9 wedstrijden). De tweede ring moet nog voltooid worden. Het Stadion heeft faciliteiten voor het houden van atletiekwedstrijden en is op elf kilometer van het stadscentrum aan de rivier La Plata gelegen. West-Duitsland speelt hier op 1 juni 1978 de openingswedstrijd van het toernooi. Er vindt ook de finale plaats.

2. Het tweede stadion in de Argentijnse hoofdstad van Veles Sarsfield biedt aan 57.000 toeschouwers plaats (22.000-500-3). Het ligt tien kilometer buiten het centrum van Buenos Aires en heeft bijzonder steil toelopende tribunes.

3. Het stadion van Rosario ligt op 310 kilometer van Buenos Aires (50.000-25.000-25.000-6). De tweede ring is voor bijna de helft klaar.

4. Cordoba. gelegen op 710 kilometer afstand van de hoofdstad. (48.000-24.000-18.000-8). Het is een nieuw stadion waar ook atletiek wedstrijden kunnen worden gehouden. De bouw is voor de helft voltooid.

5. Mendoza op 1100 kilometer van Buenos Aires. Nieuw stadion (49.800-25.000-18.000-6). De arena ligt aan de voet van de Aconcagua, de hoogste berg (6.959 meter) van het Amerikaanse continent. Het stadion, alleen geschikt voor voetbalwedstrijden, is voor veertig procent gereed.

6. Mar del Plata. ruim 400 kilometer van Buenos Aires verwijderd. nieuw stadion (42.000-21.000-9.000-6). Alleen geschikt voor voetbal, voor veertig procent klaar. In dit stadion speelt waarschijnlijk Brazilie zijn duels als de oud-wereldkampioen zich plaats. Uit Brazilie worden 50.000 voetbalfans verwacht. Mar del Plata ligt aan de Atlantische oceaan.

WILLEMSTAD — Talrijke personen, bedrijven en instanties hebben een steentje bijgedragen aan het sportrijp maken van het terrein van Deportivo Portugues en de S.O.V. Hoffi Augistin te Ronde Klip. Het zijn: de Curacaose Wegenbouw, Antillen nv., Chirino Bros., Tom Rozier Equipment en Latra Inc., Bouwbedrijf v. Velzen, Carpenteria Nueva, Petromar, n.v.., Shell Curacao nv en Havenwerken., Brason, Nexaf., AABO, Instant Garden en Ansrurco., Juan Isa., Fatum/Ennia, Pedro de Freitas, Manuel Brazao, Leon Prince en het eilandgebied Curacao.

In verband met het bezoek van de Nederlandse selectie gaven verder hun medewerking: Radio Hoyer, Licores Maduro, C Winkel & Zonen nv., Curacao Beverage Bottling Co., en Antilliaanse Brouwerij., Hubert Salas & Co. n.v. General Catering Services, Morris E Curiel & Sons nv., Cambes Handelsonderneming n.v. en Salinja Snack Bar., Carneseria Amerikaanse Kamp, Toko y Fruteria la Profeta, Alves Supermarket, Assurantiekantoor De Haas en Rudy's Sightseeing.

AUGUSTIN G. QUINTAL GROTE STEUNPILAAR

Dep. Portugues bouwt stadion op Ronde Klip

RONDE KLIP — Over twee jaar wordt Curacao een stadion rijker. Dit stadion, eigendom van Deportivo Portugues, komt op Ronde Klip naast het Hoffi Augustin. Gistermiddag tijdens een persconferentie gehouden i.v.m. de komst van de Nederlandse baseball selectie naar Curacao ontvouwde Portugués-voorzitter Juanito de Freitas de plannen omtrent de bouw van dit stadion dat een half miljoen gaat kosten en waarvan het leeuwenaandeel door z.g. "socios" donateurs en zakenlieden wordt opgebracht.

De basis voor dit complex is reeds gelegd: een prachtig geëgaliseerd en omheind sportterrein naast "Hoffi Agustin" dat aan mankracht en materiaal een bedrag van om en nabij fl. 40.000.- vergde. In minder dan een week werd deze mijlpaal bereikt.

De tweede fase wordt 5 februari 1977 ingezet met de constructie van een muur rondom het terrein. De Freitas: "Deze muur is reeds voor 40 procent gegarandeerd". In latere stadia, uitgesmeerd over twee tot drie jaar, hoopt men tribunes, een grasmat (! en kunstlichtinstallatie bij toe te voegen. De grote steunpilaar in dit project dat een sterk particuliere inslag heeft, is de heer Augustin Gomez Quintal die hiermee een van ziin levensdromen in vervulling ziet gaan: Curacao een "parque deportivo" schenken. Hij stond daartoe vrijwillig terrein op Ronde Klip af aan Deportivo Portugues, en dat is nog steeds een flinke lap grond.

Bij de overdracht werd door de heer Quintal slechts één voorwaarde gesteld: het terrein optimaal ter beschikking stellen van de Curacaose schoolieren jeugd.

Het ligt overigens in de bedoeling van Dep. Portugeus en de S.O.V. Hoffi Augistin om elk weekend sportontmoetingen op Ronde Klip te organiseren.

Tennis

JOHANNESBURG — De Amerikaan Stan Smith heeft zich voor de halve finales geplaatst van het internationale tennistoernooi van Johannesburg. Smith won van zijn landgenoot Roscoe Tanner in drie sets: 6-3 4-6 6-4. In de halve eindstrijd ontmoet de oud-wimbledonkampioen Harold Solomon.

Voorronde kampioenschap tafeltennis

ORANJESTAD — De voorronde van de individuele kampioenschappen 1976 van de Aruba Table Tennis Association is in het afgelopen weekeinde van start gegaan met de dubbelwedstrijden in de Junioren-klasse (jongens en meisjes tot 16 jaar) en Senioren-klasse dames en heren.

De uitslagen bij de Junioren waren (meisjes): Suzette Kock - Esther Croes 21-4, 21-8; Esther Ruiz - Lenny Yarzagaray 21-12, 21-7; De finale op 5 december a.s. zal gaan tussen Suzette Kock en Esther Ruiz: (Jongens): Juan van der Linden - Eric Maduro 23-21, 12-21, 21-14; Ronny Reyes - Alberto Albertsz 21-19, 21-19; De twee finalisten zijn Juan van der Linden en Ronny Reyes; (Senioren, damesdubbel): Helen Jong/ Suzette Kock- Maicha Croes/ Greta Croes 21-8, 21-4. Jong /Kock komen op 5 december uit in de finale tegen Marian Ridderstap/Marlyn Franken; (Heren dubbel): Jerry Gomez/Claudio Kock- Nilo Croes/Loreto Kock /21-15, 21-8; Elgin Nicolaas/ Wing Chow Leong - Jerry Gomez/ Claudio Kock 21-16, 21-13; Elgin Nicolaas/ Wing Chow Leong - Jerry Pellegrim/Gilbert Croes /21-17, 13-21, 21-15;

Jossy Mansur/Luis Posner - Juan van der Linden/ Franklin Lopez / 25-23, 21-18; Ricardo Werleman / Diobanis Infanzón - Alberto Albertsz/ Errol de Freitas / 21-14, 21-17; Jerry Pellegrim/ Gilbert Croes - Eric Maduro/Ronny Reyes 21-15, 21-19. De finale op 5 december zal gaan tussen Nicolaas/Leong en Werleman/Infanzón.

Morgen oefenduel tegen "Hoffi Augustin"

Zes Antillianen in Nederlandse selectie

SCHIPHOL/WILLEMSTAD - De Nederlandse baseballselectie, die van 3 tot en 19 december zal deelnemen aan de AIMBA-wereldkampioenschappen in Colombia, is vrijdagavond vertrokken naar Curacao en inmiddels (vanmorgen om 07.00 uur) aangekomen. Hier worden enige oefenwedstrijden gespeeld tegen een Curacaose selectie (geen officiele), alvorens wordt doorgereist naar Bogota. De eerste wedstrijd vindt zondagmorgen (om 10.00 uur) plaats op het nabij Hoffi Augustin gelegen sportterrein te Ronde Klip dat speciaal voor deze gelegenheid is omgebouwd tot baseballveld.

In totaal hebben 12 landen voor de wereldkampioenschappen in Colombia ingeschreven: Colombia, Cuba, Dominicaanse Republiek, Guatemala, Japan Mexico, Nicaragua, Nederland, Panama, Porto Rico, Taiwan en de Verenigde Staten.

ANTILLIANEN

De Nederlandse selectie bestaat uit 19 man, waaronder 6 Antillianen. In de staf zit ook een Antilliaan, te weten de bekende Hamilton Richardson, die als coach optreedt. Trainer is de Amerikaan Ernie Myers. Het meest opmerkelijke bij deze Nederlandse selectie is de terugkeer van "good old" Herman Beidschat die de werpersstaf opnieuw zal aanvoeren. Ernie Myers die de ploeg vooruit reisde en gistermiddag het terrein te Ronde Klip inspecteerde vindt toch het zwakste punt in zijn ploeg de "pitching".

GEBREK

Het gebrek aan echt baseballtalent onder de Hollanders wordt goedgemaakt door de Antilliaanse spelers waarvan Alfio Troeman door Meyers het hoogst wordt aangeslagen. Troeman, gewezen achtervanger van het Curacaose Sta. Maria Pirates vervult deze taak nu met verve in het Nederlandse team. De overige Antilliaanse spelers zijn: Louis Jacobs, Frank Smit, King Zschuschen (infielders), Ben Richardson en Frank Lewis (outfielders). De selectie ziet er verder als volgt uit:

WERPERS: Herman Beidschat, Bertil Haage, Carlos van Heiningen, Ferry Neuteboom, Bart Volkerrijk en Martin Walsma.

ACHTERVANGERS: Paul Smit.

BINNENVELDERS: Harm Voreman, Jim Sieval, John Jonkers en Leo Naaktgeboren.

BUITENVELDERS: Berry Eygendaal en Henk Jenken.

Dankzij de inspanningen van de gebroeders Piet, Cecil en Robby de Haas kan het baseballminnend publiek op Curacao toch de Nederlandse selectie in actie zien. Voor de onofficiele Curacaose ploeg die onder de naam "Hoffi Augustin" speelt zijn verschillende prominente baseballers uitgenodigd. Als manager van het team treedt op de heer Piet de Haas.

Wetsontwerp tegen voetbal vandalisme

LONDEN — James Callaghan, de Britse eerste minister, heeft woensdag in het Lagerhuis bekend gemaakt dat binnenkort het ontwerp van wet zal worden ingediend ter beteugeling van het vandalisme rondom het voetbalgebeuren. Als nevenpuntje tijdens het debat op de troonrede, die enkele uren daarvoor door de koningin was voorgelezen, wees de heer Callaghan erop dat in de nieuwe wet zwaardere straffen mogelijk zullen zijn. Volwassenen die schuldig worden bevonden aan vandalisme zullen de beboet kunnen worden met ten hoogste 1000 pond (ruim 4000 gulden), de hoogste straf voor minderjarigen zal 200 pond zijn De minister wees er op dat de Britse staatsspoorwegen, die het vervoer van de voetbalsupporters verzorgen, in de laatste jaren een schade hebben geleden door vernielingen van supporters, die geraamd is op ongeveer een miljoen pond.

Voetbaltoernooi CUZUFA

PORTA BLANCO — Sport vereniging Cuzufa organiseert op de komende zondagen een voetbal-toernooi volgens het afval-systeem waaraan twaalf ploegen deelnemen. Dit gebeurt bij gelegenheid van de eerste verjaardag van Cuzufa, welke naam in feite staat voor Curacaose zuurstof fabriek. Zondag 28 november begint het toernooi met de wedstrijd Cuzufa tegen Bata Rooi Santoe, welke ontmoeting om kwart over tien begint. Verder staan er zondag nog de volgende wedstrijden op het programma: 11.25 uur Antraco - CPC, 12.35 uur: Anax - Jong Bonaire, 13.45: Beton Antillen - Bucaramanga, 14.55 uur: Manchester - Missboney en 16.10 uur: Centro Deportivo Porta Blanco - Hubo Alegre. Op zondag 5 december volgen de semi-finales en de finales. Men verwacht vooral uit Banda Ariba veel belangstelling.

Nieuwe mini komt in 1979

BIRMINGHAM — Een woordvoerder van het Britse automobielconcern Leyland Cars heeft verklaard, dat in 1979 een nieuwe mini op de markt zal worden gebracht, die een stuk groter zal zijn dan het huidige type.

Oplopers winnen met 9-6

Tigres buit zwakke start P'golo uit

WILLEMSTAD — Een zwakke start van Pichingolo Liberano gaf Tigres gisteravond de kans om een voorsprong van 5-0 te nemen waarmee de basis was gelegd voor een 9-6 overwinning. Winnaar Ben Felida pitchte beslist niet een van zijn beste wedstrijden — hij kreeg trouwens 11 hits tegen waarvan een viertal threebase-hits — maar op de kritieke ogenblikken werd hij uit de moeilijkheden geholpen door zijn infielders die stuk voor stuk een sublieme wedstrijd speelden.

Tigres scoorde vijfmaal in de eerste inning met behulp van twee van zijn twee eerste batters, namelijk Marcel Felipie en Antony Floranus, een error van de tweede honkverdediger, twee base-on-balls en drie wild-pitches. Ofschoon Pichingolo in praktisch alle innings lopers op de honken bracht, werd pas in de laatste inning een rally van 4 runs gemaakt. Tigres had toen echter reeds zijn voorsprong tot een veilige marge van 7 runs uitgebouwd (9-2)

De box-score is als volgt:

	1234567	R	H	E
TIGRES	5101020	9	7	3
PICHINGOLO	1000104	6	11	6

Beste batters waren: Antony Floranus (T) met 3-2 en Wendel Stefanus (P) met 4-4, waaronder 2 threebase-hits.

De eerstvolgende AA-klasse wedstrijd vindt maandagavond plaats en wel tussen Sta. Rosa Nabco en Mosaicos Antillanos. De voorwedstrijd gaat tussen de A-klassers Colon Shopping Centre en Tiburones AGT.

De eerste wedstrijd van gisteravond geld ook een ontmoeting tussen A-klassers. Harle Power Petromar softbalde naar een 7-5 zege over St. Joris Angels/Dioro. De box-score van deze wedstrijd was als volgt:

	123456	R	H	E
HPP	102112	7	5	3
ST. JORIS	030020	5	6	5

Winnende pitcher was E. Davelaar en verliezer B. Bodak,. Besten aan slag: I. Reyes (HPP) 2-1 en G. Nieuw (St. Joris) 3-2. Morgen wordt op het terrein te Casa Grandi de A-klasse competitie voortgezet met acht wedstrijden. Het programma luidt: 10.30 uur Harlem Power - Asiento; St. Rosa S.S. Stars - Cardenales; 12.00 uur Olympic Blue Stars - Easter Stars; St. Joris Angels/Dioro - Atlanta; 14.00 uur Instant Garden - Apache; Fortuna Stars - Betta; 16.00 uur St. Joris Angels - Miami Motors; Sta. Rosa S.S. Stars - Tiburones.

WILLEMSTAD — In de vergaderzaal van het Bureau V.&.C (Landhuis Hel) vergaderden gisteren voor de eerste maal leden van de „sportraad" en vertegenwoordigers van de Curacaose sportbonden. Gesproken werd over de procedure die van overheidswege gevolgd moet worden bij het geven van subsidie.

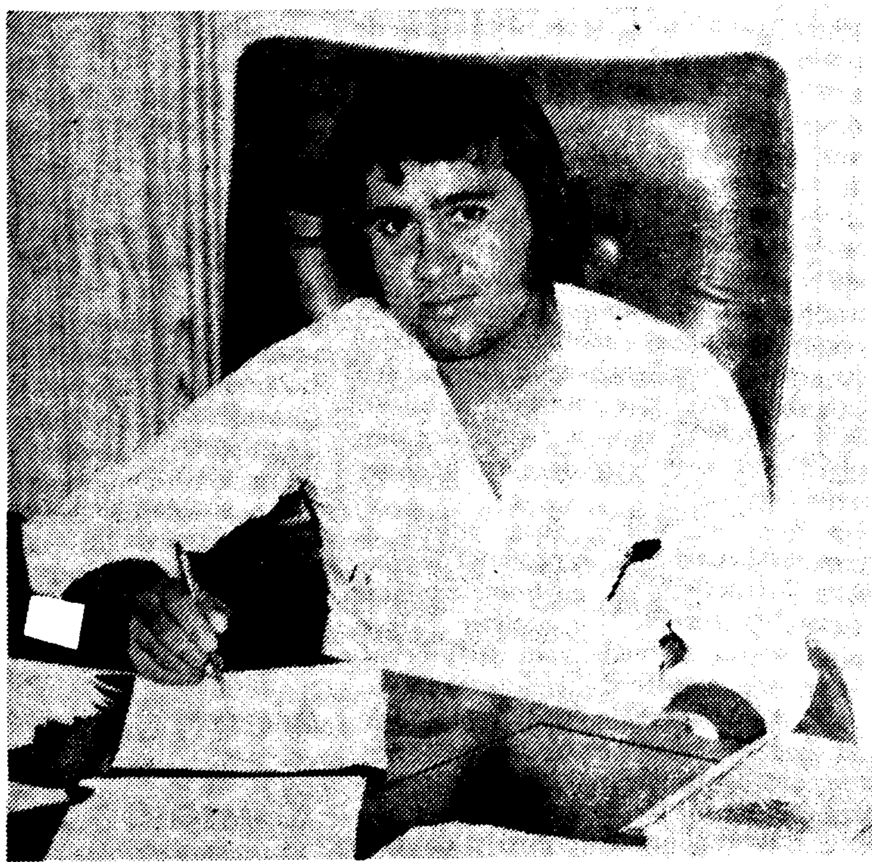


Het **Canon** paradijs in de showroom van CTC-PUNDA in de Heerenstraat biedt U de ruimste keuze in fotografische artikelen en wel vanaf de kleinste lens tot aan de meest fijngevoelige camera tegen verrassend lage prijzen.



Een bezoek aan dit CANON paradijs zal het U zeker gemakkelijker maken bij het samenstellen van Uw verlanglijstje voor de SINT....

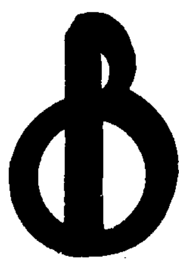
GRAND OPENING


E. Vis
Directeur Matrassenfabriek


O. Croes
Directeur/Eigenaar Aruba


K.M. Baroud
Directeur/Eigenaar Cur.

L.G. Smith
Blvd. 136



Tel.
4710

Casa Brion n.v.

en

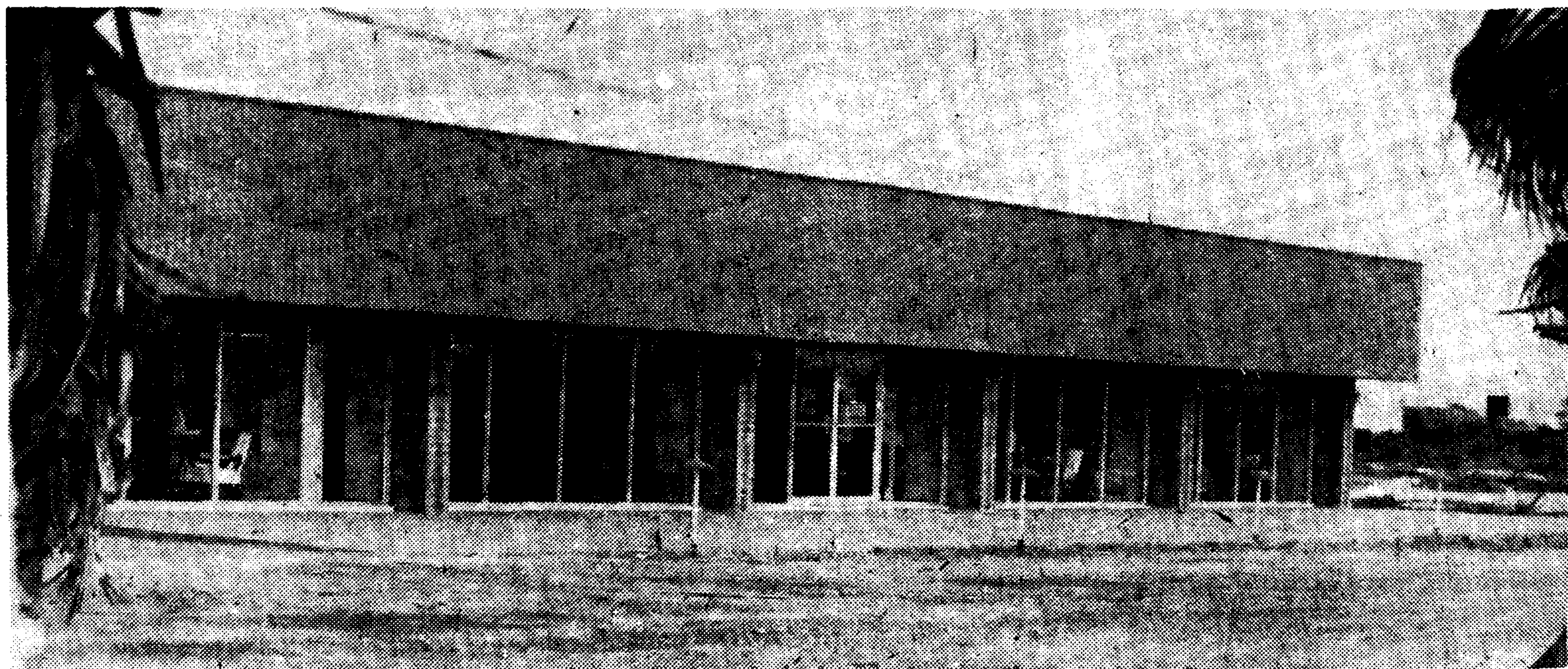
MATRASSEN - en SCHUIMRUBBER FABRIEK N.V.



Wij verwelkomen het Arubaanse Volk
ingaande maandag, 29 november,
in ons nieuw gebouw aan de
L.G. Smith blvd. 136



Nú met méér en betere service



Onder koren zit veel kaf

Elk jaar meer speelgoed

[IN] DE COMMERCIE, vermomd [m]et baard, staf en mijter slaat [hij] ze weken weer hard toe. De [wi]nkels liggen vol speelgoed en [ni]ets wordt nagelaten om de elk [ja]ar nog gestegen omzet, ook dit [ja]ar een flinke duw omhoog te [ge]ven. Er is veel speelgoed. [M]ooi, goed, verantwoord speelgoed. Maar er zit ook veel kaf [on]der het koren. Wie de talloze [sp]ellen bekijkt die er te kust en [te] keur zijn, kan dat slechts [beam]en.

[W]ie kent niet het aloude spel [„Zeesl]ag". Vroeger gespeeld op [ee]n velletje ruitjespapier uit een [sc]hrift, nu in een plastic uitvoe[rin]g en voor een schaamteloze [pri]js te koop. Of wat te denken [va]n het spel "Levenslang". Met [op] het deksel van dit opnieuw [sm]akeloos uitgevverde [s]peeltje", de wervende tekst: [„N]et als in het echte leven [mo]est men beslissingen nemen. [G]ezellig familiespel.

Dan zijn er natuurlijk de "man [va]n zes miljoen" en allerlei in [ee]na vormloos plastic gegoten [sto]ere binkjes als bijvoorbeeld [Lu]cky Jim, die je een arm kunt [la]ten opheffen of een knik met [he]t hoofd maken: duur en [nut]loos speelgoed.

Er zijn echter ook talloze voorbeelden van wèl verantwoord [sp]eelgoed. Zoals spellen, ont[wi]kkeld in samenwerking met [„O]uders van Nu" en waar op [el]ke doos de leeftijdsgroep staat [v]ermeld. Naast de bekende, [go]ede speeltjes heeft men natuurlijk ook het wapenspeelgoed. Echter een beetje achteraf en de sortering is gering.

De eigenaar van speelgoedwinkel: "Ik hou niet van dat spul en zet het ook met opzet niet in de kijkert. Een jongetje dat bij mij naar een mitrailleur vraagt, vind ik een naar ventje".

De voorzitter van de Nederlandse Stichting Goed Speelgoed, L.M. Schmidt, is niet verontrust. "Ik geloof niet", zegt hij, "dat er dit jaar agressiever speelgoed is dan in andere jaren. Het meeste speelgoed is wat actueler geworden en daardoor valt het wat meer op."

De heer Schmidt vindt dat de kwaliteit van het speelgoed in het algemeen erop vooruitgaat. "Je moet echter in je totale pakket concessies doen aan de smaak van de koper. Het publiek zou wat kritischer moeten zijn. Over de hoofden van de handelaars wordt er via de televisie reclame gemaakt voor een bepaald soort speelgoed, het geeft niet wat.

En wat gebeurt er dan? Dan komen er de volgende dag klanten de winkel binnen, ze leggen grif pak-weg dertig gulden op de toonbank en ze moeten en zullen dat stuk speelgoed hebben dat ze op de televisie hebben gezien. Ze maken de doos niet eens open".

De heer Schmidt vindt het een verheugend verschijnsel dat steeds meer detailhandelaren zich aanmelden bij de Stichting Goed Speelgoed. De stichting heeft onder meer in haar vaandel: "het bevorderen van de fabricage van, de handel en in het gebruik van goed en doelmatig speelgoed, hobby- en andere artikelen ter besteding van de vrije tijd, alsmede het bevorderen van een goede bedrijfsuitoefening in de detailhandel in speelgoederen en aanverwante artikelen".

"De stichting is een unieke zaak", zegt de heer Schmidt, "zo is er in die stichting een uitstekende samenwerking tussen de universiteit van Groningen en de fabrikanten, de commercie. Maar niet alles wat we uitdokteren is haalbaar. Neem nu het zogenaamde agressieve speelgoed. We weten dat een kind agressiviteit kent en dat kan bij voorbeeld afgereageerd worden op wapentjes. Niet iedereen is daar kapot van. Maar er zijn er ook die zeggen dat een kind dat een speelgoed pistool krijgt daar op den duur zo op uitgekeken raakt dat hij geen behoefte heeft aan een echt wapen zodra hij ouder is. Bovendien kun je wel allemaal pedagogisch verantwoord speelgoed gaan maken, maar dan moeten de ouders dat wel kopen".



Opwindendste vrouwen

LONDEN — Prinses Alexandra van Engeland, nicht van koningin Elizabeth, komt voor op de lijst van „opwindenste vrouwen ter wereld, maandag gepubliceerd door de internationale vrijgezellen vereniging. „Prinses Alexandra is gekozen omdat zij zo'n grote mate van warmte uitstraalt en bewijst dat koninklijk zijn ook nog sexy zijn kan betekenen, aldus de president van de International Bachelors Society, Claude Franck. Onder de andere opwindendste vrouwen ter wereld die de 235 leden van de vereniging hebben gekozen, zijn de Britse zangeres-componist Kiki Dee, de Amerikaanse tennisspeelster Chris Evert, keizerin Farah van Perzie, de Amerikaanse actrice Brenda Vaccaro, mevrouw Betty Ford, de in Australie geboren zangeres Helen Reddy, de Amerikaanse actrice Natalie Wood, de Amerikaanse zangeres Lena Horne en prinses Carline van Monaco.

Al deze vrouwen, jong en oud en verschillend van karakter, hebben één ding gemeen, zei Franck: „ze zijn stuk voor stuk echt opwindend en ze bieden mannen in de hele wereld plezier en vermaak — hoewel de meesten van ons alleen maar over hen kunnen dromen. De leden van de internationale vrijgezellen vereniging zijn goed-gestueerde beroemdheden zoals „Leonard, de haarkunstenaar. Zij komen elk jaar voor het opstellen van hun lijst bijeen in een van 'swerelds meest exclusieve eetgelegenheden en vergaderden zondag in de Crockford-club van Londen. Wat de internationale vrijgezellen in mevrouw Betty Ford bewonderen is dat zij ondanks persoonlijke tegenspoed verder gaat. „Wij bewonderen haar niet alleen, wij willen haar allemaal voor ons alleen, zei Claude Franck. Alle vrouwen op de lijst krijgen een herdenkingsplaque — en een uitnodiging voor een avondje uit.

Gelijke kappen...



De Amsterdamse kapper Boy G. heeft een nieuw kapsel uitgevonden dat door mannen en vrouwen gedragen kan worden: de Bowie-look genoemd naar de Engelse popzanger David Bowie.

Volmaakt speelgoed liever niet

(Door Céline Rutten-Plug)

„Als mijn kind een pop wil die na een kusje kan schaterlachen, zijn wij als ouders stom als we zo'n pop gaan kopen.

Op de eerste plaats is het een stuk speelgoed, dat lang niet in alle behoeften van de poppemoeder voorziet; het is een stukje techniek dat niet kan tippen aan al die menselijke trekjes, die het kind achter haar pop fantaseert. Ze kan er niet mee spélen: ze kan hem alleen maar mechanisch laten lachen. Na twee dagen is ze er dan ook op uitgekeken: pop Truusje wordt weer uit de hoek gevist en eindeloos aan- en uitgekleed, gestraft, geknuffeld enz.

Punt twee is minstens net zo belangrijk: met al dat technisch volmaakte speelgoed zetten wij ons als ouders letterlijk buitenspel. Je wordt als vader of moeder uit de wereld van je kind gebannen, omdat je overbodig bent. Als je het kind een serviesje geeft, kun je koffie komen drinken, de fantasietaartjes mee opeten, je kunt je kind helpen om gelukkig te voelen, maar als je een hijskraantje koopt, waarbij je maar op een knopje hoeft te drukken en de zaak loopt, hijst en draait, heeft het kind daar niets aan toe te voegen, maar de vader en de moeder óók niet.

Wat speelgoed betreft, is het een moeilijke tijd nu. Iedere dag liggen er nieuwe kleurenfolders op de deurmat en je kunt het je kinderen niet kwalijk nemen dat ze het een nog mooier vinden dan het andere. Juist het „afgewerkte" speelgoed lijkt een vervulling van al hun wensen. En dat is voor ouders best moeilijk. Uit een onbewuste gemakzucht ben je geneigd tot kopen, maar een werkelijk plezier doe je ze er niet mee. Veel moeilijker is het om dingen te kiezen die er minder spectaculair uitzien, maar ruimte overlaten voor de fantasie van het kind. O, het succes van de buren, die wèl al dat speelgoed kopen is in de week na 5 december groot en gemakkelijk en je eigen kinderen zijn teleurgesteld. Als later blijkt, dat ze de hele winter lang samen met de buurkinderen toch voor het „echte" speelgoed kiezen, blijft het wegblijven van die korte blijdschap na Sinterklaas voor veel ouders toch een zaak die een beetje wringt. Maar wat is goed en wat niet? Neem een elektrisch kindernaaimachientje. Ziet er prachtig uit en op het eerste gezicht lijkt het een verstandige aankoop, maar na korte tijd is het ding door een weinig zachtzinnige behandeling kapot. Als daarvoor in de plaats een echte ouderwetse handnaaimachine had gestaan, had het kind er jaren plezier van kunnen hebben. Het zelfde geldt voor een tikmachine. Bovendien: als zoiets na jaren sneuvelt, is niemand boos. Maar ja, het is heel erg moeilijk om iets cadeau te geven, wat niet nieuw is. Een ander voorbeeld is de Barbiepop. Zo'n pop op zich, nou, ja, daar kom je moeilijk onderuit. Maar al die rare kleren-setjes voor de meest mogelijke en onmogelijke gelegenheden, dat hoeft niet zo. Laat de dochter die zelf maken dan heeft ze er tenminste plezier aan en blijft het spelen niet steken in stomweg iets aan- en uitkleden.

Soms verschijnen er dingen op de markt, die in eerst instantie goed zijn, bijvoorbeeld Play-Mobil en Fischer-Price. De kinderen kunnen er mee uit de voeten: na enig succes echter bouwt de fabriek dit gegeven uit en maakt de dingen zo detaillistisch, dat er alleen nog maar een verzameling van opgebouwd kan worden. Echt speelgoed is het dan niet meer. Je ziet overigens dikwijls, dat er mee wordt gespeeld in combinatie met typisch fantasiespeelgoed, als bijvoorbeeld blokken. Ook timmerkisten deugen dikwijls niet omdat het materiaal wat er in zit, veel te licht is van kwaliteit, met het hamertje kun je niet echt spijkers in hout slaan. Verder zitten er veel te veel dingen in die een kind niet kan gebruiken. Koop dan wat echt gereedschap. Bewust kopende ouders verwerpen het zogenaamde agressieve speelgoed. Dat is op zich wel positief, maar ze mogen niet vergeten dat kinderen hun agressie kwijt moeten. Een geweertje of een pistool is daarom niet zo erg, maar geef ze geen stengun die natuurgetrouw is nagemaakt en schietgeluiden zeer realistisch nabootst. Een simpel dingetje heeft voor een kind precies hetzelfde effect. Eigenlijk is er maar één maatstaf bij het kopen van speelgoed: als het kind uitgenodigd wordt tot spelen, écht spelen, dan is het goed en anders niet.

Het wordt de ouders ook wel erg moeilijk gemaakt met het overgrote aanbod van tegenwoordig. Het is vreemd gefantaseerd, maar eigenlijk zou je winkels moeten hebben waar niets te zien is. Alles ligt in het magazijn. De klant komt dan binnen en zegt: ik zoek iets voor mijn dochtertje van vier en er mag wel iets aan haar spraak gedaan worden, waarop er na enig praten en overleggen met de deskundige achter de toonbank besloten wordt tot de aankoop van een speelgoedtelefoon. Voor de ouders veel gemakkelijker en het kind is dikwijls beter af. Juist omdat de winkeliers de ouders zoveel tegemoet willen komen, maken ze het hun zo verschrikkelijk moeilijk.

We klagen allemaal steen en been over de steeds groter wordende automatisering. Ouders hebben daar dikwijls mee te maken, met alle problemen vandien. Misschien is het de moeite waard, om juist dit soort zaken buiten te houden, ook al is het moeilijk. Want, dikwijls zonder dat we het beseffen, de kinderwereld is uiteindelijk een afspiegeling van die van de volwassenen. Maar laat als het even kan, juist die mechanisering hierbuiten..."

> *Wat me soms verlamt is de wetenschap dat men een kwaad vaak alleen kan bestrijden door zich solidair te verklaren met een ander kwaad"*
>
> *Hella Haasse, schrijfster*

Hong Kong test speelgoed voor Sint-Nicolaas

HONG KONG — In de Britse kroonkolonie Hong Kong is een werkplaats waar het speelgoed dat Sint Nicolaas op 6 december door de schoorsteen laat zakken, op deugdelijkheid wordt beproefd.

Het personeel van de werkplaats viert zijn vernielzucht op het speelgoed bot, en als dit al het rekken, trekken en bijten doorstaat, krijgt de leverancier van de Sint een certificaat van deugdelijkheid. In het andere geval krijgt hij als het ware de roe. De werkplaats draagt de naam „Standard and Testing Center". Het is min of meer logisch dat zij in Hong Kong is gevestigd, want door de orders die Sinterklaas er plaatst, is de kroonkolonie 's werelds grootste speelgoedexporteur - een positie die zij in 1972 overnam van Japan.

„Wij doen ongeveer 400 speelgoedproeven per dag", deelt directeur Cecil Chan mee. „Het speelgoed dat bij ons door de molen gaat moet bewijzen dat het voldoet aan de strenge eisen die bijvoorbeeld door de Verenigde Staten gesteld worden". De werkplaats heeft 50 man personeel in dienst en is een niet op winst beluste en onafhankelijke onderneming voor een aantal internationale firma's. „Het testen is een geheel vrijwillige zaak. Maar het is een betrekkelijk goedkope en waardevolle dienstverlening aan kopers overzee en plaatselijke fabrikanten", zegt Chan. Een buitenlandse koper, zoals Sint Nicolaas, zal het speelgoed dat hij in Hong Kong koopt, eerst willen laten testen alvorens het in Nederland in te voeren. „Het is beter dan bij aankomst uit te vinden dat het geïmporteerde speelgoed niet voldoet aan de eisen die de wet stelt, meent Chan. „Wanneer men zijn speelgoed hier heeft laten testen, bewijst dat ook dat de koper alles heeft gedaan om de veiligheid van zijn speelgoed te garanderen. Het kan hem helpen bij een eventueel proces", voegt hij er aan toe.

Wanneer ouders zo onverstandig zijn geweest voor hun kind bij Sinterklaas een speelgoedgeweer te bestellen, zal de Sint het bij Chan laten testen op lawaaihoogte. Is het speelgoed gemaakt van erg vlambaar materiaal, dan stelt Chan vast wanneer het punt wordt bereikt waarop het in brand vliegt.

De proeven in de werkplaats van Chan kosten tussen de 3 en 30 dollar per test afhankelijk van de aard van de proef. Als een stuk speelgoed alle proeven moet doorstaan waarover Chan beschikt, komt de totaalprijs op ongeveer 100 dollar. De proeven nemen twee of drie dagen in beslag. Als het stuk speelgoed er met vlag en wimpel doorkomt, krijgt de fabrikant een certificaat van deugdelijkheid. Is dat niet zo, dan krijgt de fabrikant gratis advies over veranderingen die wel aan de maatstaven voldoen. Zo mogen volgens volgens Chan plasticspeelgoederen geen scherpe kantjes hebben, ook niet wanneer ze kapot zijn. „En die hebben ze niet als de fabrikant zorgvuldig op de kwaliteit van zijn produkt toeziet", aldus Chan. Wat de werkplaats in Hong Kong wel eens tot wanhoop drijft is het verschil dat bestaat tussen de eisen die verschillende landen aan de invoer stellen. Chan probeert een geharmoniseerde internationale standaard voor speelgoederen aanvaard te krijgen, zodat speelgoed dat voor het ene land aanvaardbaar is, het ook is voor het andere.

Vruchtenpie

[T]wee geschilde appels in blok[je]s.
[Ee]n sinaasappel in stukjes.
[Ee]n potje uitgelekte ontpitte [ke]rsen.
[Vi]er bolletjes fijngesneden [ge]mber
[T]wee lepels gemberstroop.
[Ee]n dl water.
[..] gram boter.
[..] gram bloem.
[T]wee eieren.

[V]ermeng de vruchten met de [st]roop en doe het mengsel in een [v]uurvaste schaal. Breng het [w]ater aan de kook met de boter. [D]oe er in een keer de bloem bij [e]n roer tot het deeg van de wand [va]n de pan loslaat. Roer er een [v]oor een de eieren door en ver[d]eel het deeg over het fruit. Zet [d]e schaal in een hete oven en [la]at het deeg gaar worden in [o]ngeveer een half uur. Serveer [m]eteen.

WAT? DAT!

ALTIJD EN OVERAL heeft men door allerlei kunstmatige ingrepen getracht het op dat moment in zwang zijnde modebeeld zo goed mogelijk te benaderen. Niet zelden zonder gevaar voor eigen gezondheid en soms zelfs met dodelijke afloop.

Wij denken hier bijvoorbeeld aan de enorme vetstuit die de hottentotten vrouwen aan de achterzijde ontwikkelen; het verminken van de voeten in China; het deformeren van de schedel van een pasgeboren zuigeling (zoals dat ook in het nat socialistisch Duitsland gebeurde: toen de hoge arische schedel het kenmerk was van de Uebermensch); het laten wegnemen van de onderste ribben teneinde een wespetaille te verkrijgen en het doorboren van neus en oren. Bekend zijn ook de schotelippen, maar in tegenstelling met de bovenstaande ingrepen die er allen op gericht waren de natuurlijke schoonheid van het menselijke lichaam te verhogen of te accentueren, had deze verminking oorspronkelijk slechts een praktisch nut. Het was namelijk opgevallen dat de arabieren, die uit deze streken hun slavinnen haalden, geen belangstelling hadden voor vrouwen met misvormde lippen.

Zij kusten namelijk op europese manier; een vorm van minnespel die bij deze negerstammen nog niet bekend en ook niet geliefd was.

Twee Japanse kriminologen, Kazuo Suzuki en Yasua Tsuchihashi, hebben een nieuw wapen ontdekt in de strijd tegen de misdaad. De LIPAFDRUK. Zij zijn tot de overtuiging gekomen dat - evenals bij fingerprints - de lipafdrukken van ieder mens een eigen karakter en structuur bezitten. Zij zouden al in één geval sukses hebben geboekt met de lipafdruk die een verdachte op een theekopje had achtergelaten. Als deze methode opgang maakt, dan zal het zeker niet lang duren of de bedrogen echtgenote zal met behulp van het door lipstick besmeurde overhemd van haar man, haar rivale kunnen ontmaskeren. Oppassen, dus!!

HET OOG WIL OOK WAT....

Tweemaal St. Eustatius

Geschiedenis van de „Gouden Rots"

WILLEMSTAD — Twee geschiedenissen van St. Eustatius zijn er bij gelegenheid van de Bicentennial-viering op dat eiland verschenen: één van de hand van de hier welbekende Johan Hartog en een andere van de Nederlandse Ypie Attema; de eerste op uitnodiging van de Central Bicentennial Committee van de Nederlandse Antillen (die zijn zwaartepunt op Curacao en Aruba heeft), de andere op initiatief van — ja, van wie eigenlijk? Het is in elk geval opgedragen aan alle Statianen, in de eerste plaats ook voor hen bedoeld (zoals de schrijfster in de Amigoe liet weten), en het was niet Hartog, maar Attema die door het Statiaanse Bicentennial Committee werd uitgenodigd om op basis van haar werk een cursus voor toeristengidsen te komen geven. Het gelijktijdige verschijnen van deze twee uitgaven lijkt het zoveelste bewijs van gebrekkige coordinatie binnen de Nederlandse Antillen en binnen het Koninkrijk. Een geluk bij een ongeluk is nog, dat er twee heel verschillende boekjes uitgereikt zijn, zodat de klant een duidelijke keuze heeft en de recensent een mogelijkheid tot vergelijking.

Het plaatsjesboek van Johan Hartog bevat een tekst die in grote lijnen al bekend is uit het dikke werk van dezelfde auteur over de Bovenwindse Eilanden uit 1964. Aan wat hij daar heeft neergeschreven, heeft Hartog weinig resultaten van nieuw onderzoek toegevoegd. Alleen over de nieuwe tijd vermeldt hij nog enige details, maar ook deze zijn inmiddels al bekend door de (hoogst ongebruikelijke) voorpublicatie van het hele werk in afleveringen in een plaatselijk dagblad. „Involuntarily, the tale of events becomes a sort of catalogue for the last year of our history. Contemporary history has no historical perspective", schrijft Hartog op pag. 150 [illegible] woorden kunnen op een groot deel van de tekst worden toegepast.

VORMGEVING

De verdienste van Hartogs boek ligt vooral in de illustraties. De schrijver heeft een keur aan oude prenten en fotoos samengebracht en doet deze telkens vergezeld gaan van een tekst die dikwijls details van plaatselijk belang weergeeft. Het is de „petit histoire" die de Statianen kan boeien: wie in welk huis woonden, een zanggroep vormden, een steelband begonnen. De enkele slordigheden die daarbij voorkomen zijn te vergeven (pag. 160; de Statian Insular Anthem „was first sung on Februari 4, 1954 and (??) on October 24, 1955"; de laatste regel van de hymne op pag. 167 ontbreekt).

Helaas schijnt Hartog door een noodlot gebonden aan De Wit Stores op Aruba, en De Wit Stores door hetzelfde noodlot aan de zwarte-vlekken-fotoos die de signatuur zijn van bijna alle boeken van Hartog sinds zijn grote vijfdelige werk. Het fraaie illustratiemateriaal dat de schrijver over Statia heeft verzameld, komt in deze vormgeving niet tot zijn recht.

Toegegeven, cliché's zouden het boek veel duurder hebben gemaakt, maar in offset verdwijnen alle nuances en details, zeker bij de verkleiningen die (moesten?) worden toegepast.

Dit brengt ons dan meteen bij het werk van Ypie Attema, waarvan de verzorgde omslag, de goedgezette tekst en de fraaigedrukte illustraties laten zien wat er aan de vormgeving van Hartogs boek hapert. Attema's boek komt van De Walburg Pers (in Nederland), die hiermee debuteerd op de Antilliaanse boekenmarkt en binnenkort meer van zich zal laten horen en zien.

Attema gaf haar werk over St. Eustatius een ondertitel mee: „A short history of the island and its monuments". De beperkingen die hierin liggen opgesloten zijn terecht. Maar als zij minder [illegible] vermeldt dan Hartog, Attema biedt wel een geordend verhaal, een prettig leesbaar geheel dat voor de geïnteresseerde toerist nog [illegible] informatie bevat. De geschiedenis van den [illegible] krijgt [illegible] van Attema, terwijl Hartog meer oog heeft voor de bevolking. Attema [illegible] als Hartog op het dikke boek van de laatste over de Bovenwindse Eilanden en de daarin genoemde bronnen, maar de Utrechtse schrijfster heeft er wel nieuwe archiefvondsten aan toegevoegd. Met name in de hoofdstukken 7 en 8 is interessant materiaal verwerkt.

Tegenover dit pluspunt staat echter direct dat voor Attema de geschiedenis van Statia in 1781 ophoudt. In niet meer dan 6 bladzijden gaat ze met zevenmijlslaarzen door de sindsdien verstreken bijna tweehonderd jaren. Aan ruimtegebrek kan het niet gelegen hebben, want een appendix over de Statiaanse archieven (die in het boekje helemaal niet op zijn plaats is)) is er wel in opgenomen, alsmede een uitvoerige nederlandstalige samenvatting.

De lezers voor wie het boekje in de eerste plaats betemd lijkt (de historisch geïnteresseerde bezoeker en de Statiaan die hem rondleidt) wordt hier ernstig tekortgedaan. Er is de laatste eeuwen heel wat gebeurd op Statia dat niet mag worden uitgevlakt, ook niet vanuit het oogpunt van monumentenzorg!

WELK VAN DE TWEE?

De twee boekjes van Hartog en Attema [illegible] naast elkaar leggend en vergelijkend [illegible] dat het werk van Attema duidelijk op het toerisme gericht is; zij beschrijft een bezienswaardig eiland met de historische achtergronden van de voornaamste bezienswaardigheden; zij gaat hierbij uit van een beperkte interpretatie van het begrip bezienswaardigheid: natuurmonumenten komen in het geval niet aan bod en cultuurmonumenten van de laatste tweehonderd jaar ook nauwelijks. Hartog daarentegen geeft de kleine details die misschien geen buitenstaander interesseren, maar die juist voor de Statiaan zo aardig zijn. Hartog werkt bewust op de populaire toer, een formule waarvan het succes bewezen schijnt te worden door de verkoopcijfers van zijn eerdere „short histories". Attema geeft met noten en register een wetenschappelijk tintje aan haar werk; dat is voor insiders verdienstelijk, maar welke toerist of toeristengids zal het naslaan?

Wie op St. Eustatius woont zal zeker allebei de boeken kopen. De Statiaan in de diaspora, op Curacao, Aruba, in Nederland of elders, zal zijn heimwee het beste stillen met Hartog. Als geïnteresseerd bezoeker, zelfs al kom je van een ander „Antil" en ben je geen echte buitenlander, begin je met Attema (als je geduld hebt, want op Curacao komt het weken later in de handel dan op St. Maarten).

JAAP VAN SOEST

Onrust in Mexico om onteigeningen

MEXICO STAD — De politie en het leger in noord-Mexico zijn in staat van paraatheid gebracht nadat boeren bezit hadden genomen van grote landgoederen.

De boeren willen met hun acties de Mexicaanse regering ertoe bewegen nog meer land te onteigenen van grootgrondbezitters.

Afgelopen vrijdag naastten de Mexicaanse autoriteiten in het noorden van het land 100.000 hectare grond die herverdeeld zullen worden onder de plaatselijke boeren.

De betrokken landeigenaren vinden de compensatie die zij voor hun grond krijgen, te laag en hebben alle werkzaamheden uit protest gestaakt. Woensdag sloten plaatselijke winkeliers en fabrieksseigenaren zich bij het protest aan en sloten hun bezittingen.

Eis twee jaar voor inbraak firma Kan

ORANJESTAD - Twee jaar met aftrek hoorde de 22-jarige timmerman RAR vrijdagmorgen tegen zich eisen wegens diefstal meermalen gepleegd.

In de nachten van 16 op 17 april en van 29 op 30 augustus verschafte hij zich toegang tot het gebouw van de juwelierszaak Kan aan de Nassaustraat door over het dak van het belendend perceel te klimmen en een aantal shutterbladen te verwijderen.

Er werd een hoeveelheid sieraden en horloges meegenomen ter waarde van tien duizenden guldens.

Beklaagde, afkomstig uit Curacao, verklaarde dat hij dit had gedaan, omdat hij werkeloos was en nergens aan de slag kon komen vanwege zijn donkere huidskleur.

De officier achtte het ten laste gelegde bewezen en eiste een gevangenisstraf van twee jaar met aftrek.

De raadsman van beklaagde mr Hector Gonzalez bracht in zijn pleidooi naar voren dat de officier teveel de nadruk had gelegd op de ernst van de zaak doch niet op de sociale omstandigheden van beklaagde. Bovendien werd volgens de raadsman weinig rekening gehouden met het feit dat beklaagde voor het eerst in aanraking was gekomen met de justitie.

De rechter zal over veertien dagen uitspraak doen.

In verband met dezelfde zaak stond de 35-jarige nummerverkoper E V terecht. Hem werd ten laste gelegd het kopen van sieraden afkomstig van diefstal: het uit winstbejag in pand nemen, vervoeren, bewaren en verbergen van goederen afkomstig van diefstal. Voorts medeplichtigheid aan misdrijf door het verschaffen van middelen en informatie tot het plegen van diefstal en het tot tweemaal toe verschaffen van een vliegticket en vijfhonderd dollar handgeld aan R A R om een koper in Colombia te gaan zoeken.

Deze beklaagde werd reeds eerder wegens heling veroordeeld.

De officier eiste tegen hem een gevangenisstraf van eenentwintig maanden met aftrek.

De raadsman S H Tjon Ajong pleitte voor ontslag van rechtsvervolging omdat nergens in het ten laste gelegde bleek dat er een strafbaar feit is gepleegd.

Juridisch-technisch gezien klopten de eerste twee tenlaste gelegde feiten niet omdat het woord "opzettelijk" wegens een fout ontbrak.

De rechter zal een en nader bestuderen en over veertien dagen ook in deze zaak uitspraak doen.

ORANJESTAD - Om kwart over vijf ontstond vrijdagmiddag in de Nassaustraat een vechtpartij toen de politie een persoon die lastig was wilde opbrengen. Vele teeners keerden zich hierbij tegen de politie. Met politie assistentie uit Oranjestad, Santa Cruz en recherche werd de orde hersteld. Enige "belhamels" werden naar de wacht gebracht en na onderhouden te zijn huiswaarts gezonden.

Zondag is vanaf 12.00 uur verkrijgbaar:

Pinda-soep met tomtom; cassave met groene bananen, napi met zoute vis (aarde); moksi-moksi; arros moro ku stoba; bami en pom.

MEVR. BOERLEIDER
Rijnstraat 5 (Suffisant)
tel. 43538

Relax 's zondags en eet lekker. Haal vanaf 10 uur v.m.
Arros moro - Pom - Pastei - Halve Kip - Nasi goreng - Nasi Rames - Warme worst - Roti - Sate - Arros con pollo - Porkchop ku batata - Bruine bonen met alles - Bami.
Aztekenweg 12
Tel. 44081
(tegenover de R.K. Kerk van Groot-Kwartier)

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

In verband met het bezoek van de heren A.J.A.H. Scherpenhuyzen, G. Hendriks en P.M. Schreurs van de Hoofdafdeling Rijksstudietoelagen te Groningen, van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen, teneinde voorlichting te geven over:

- het aanvragen van een rijksstudietoelage
- de Centrale Aanmelding aan de Nederlandse Universiteiten en Hogescholen
- het onderwijs en onderwijsaangelegenheden in Nederland

zullen ouders, studenten, a.s. studenten en belangstellenden gelegenheid hebben de door hen gewenste informaties gedurende ondervermelde tijden te verkrijgen.

CURACAO:
Dinsdag 30 november 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Woensdag 1 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Vrijdag 3 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Dinsdag 14 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Plaats: Departement van Onderwijs te Santa Rosa.

ARUBA:
Dinsdag 7 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Woensdag 8 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Donderdag 9 december 1976 : 14.00 – 16.00 uur
Plaats: Departement van Onderwijs, Wilhelminastraat, Oranjestad

BONAIRE:
Maandag 13 december 1976
Voor het maken van afspraken gelieve telefonisch kontakt op te nemen met het Departement van Onderwijs:
op Aruba: telefoonnr: 3360
op Curacao: telefoonnr: 39466

Formulieren kunnen vanaf maandag 29 november 1976 afgehaald worden ten Departemente. De formulieren dienen uiterlijk 17 december 1976 ingeleverd te worden; na deze datum worden geen formulieren meer uitgereikt noch aangenomen.
Voor de bemiddeling van huisvesting en plaatsing door tussenkomst van de Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen zal waarschijnlijk een geldelijke bijdrage gevraagd worden.
Het te betalen bedrag zal naderhand bekend gemaakt worden.

De wnd. Directeur.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 29 november 1976 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal artikelen per [illegible] voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld:

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
[illegible]	100/4 oz.	f. 89,70	f. 0,77	– 0,06
[illegible]	144/25-2 gr.	f. 91,15	f. 0,70	– 0,05
	72/50-2 gr.	f. 87,34	f. 1,36	– 0,09
	36/100-2 gr.	f. 86,72	f. 2,87	– 0,20
[illegible]	24/2 oz.	f. 38,26	f. 1,77	N
	48/2 oz.	f. 76,80	f. 1,77	+ 0,36
	24/6 oz.	f. 100,15	f. 4,63	+ 0,41
	18/10 oz.	f. 93,15	f. 5,74	
[illegible]	24/2 oz.	f. 47,78	f. 2,21	+ 0,19
	24/4 oz.	f. 86,21	f. 3,98	+ 0,37
	18/8 oz.	f. 121,06	f. 7,46	+ 0,70
[illegible]	14/1 lb.	f. 84,84	f. 3,92	– 0,06
[illegible]	12/4 oz.	f. 14,74	f. 1,36	+ 0,12
	12/8 oz.	f. 27,54	f. 2,55	+ 0,26
[illegible]	12/4 oz.	f. 13,31	f. 1,23	N
[illegible]	24/4 oz.	f. 97,63	f. 4,52	N
[illegible]	12/8 oz.	f. 30,10	f. 2,78	N
[illegible]	12/8 oz.	f. 30,10	f. 2,78	N
[illegible]	12/10 oz.	f. 31,31	f. 2,90	N
[illegible]	12/10 oz.	f. 30,52	f. 2,82	N
[illegible]	24/250 gr.	f. 30,12	f. 1,[illegible]	+ 0,12
[illegible]	48/362 gr.	f. 130,18	f. 3,01	NV
	12/2220 gr.	f. [illegible]	f. 16,86	NV
GENEESMIDDELEN TEGEN DIABETES MELLITUS				
[illegible]	U-40 10cc LILLY	f. 2,77	f. 3,46	
[illegible]	U-100 10cc LILLY	f. 6,34	f. 7,92	
[illegible]	U-100 10cc LILLY	f. 6,34	f. 7,92	
[illegible]	100 tab. Pfizer	f. 13,43	f. [illegible]	
[illegible]	per tab. Pfizer		f. 0,17	

[illegible]

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

[illegible] verlaging en verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

DE DIREKTEUR

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING
BONAIRE

Het departement van Economische Zaken maakt bekend dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 30 november 1976 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien VAN HET EILANDGEBIED BONAIRE, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
Babyvoeding BAMBIX	24/180 gr.	f. 22,08	f. 1,02	+f. 0,07
NUTRIX (vanille)	24/200 gr.	f. 22,08	f. 1,02	+f. 0,03
	12/180 gr.	f. 11,49	f. 1,06	+f. 0,02
Koffie NESCAFE (Colombiano)	48/50 gr.	f. 43,86	f. 1,01	+f. 0,12
	24/85 gr.	f. 33,85	f. 1,59	+f. 0,16
Maismeel ROBIN HOOD	90 lbs.	f. 24,84	f. 28,83	N
	750 gr.		f. 0,62	N
Margarine BECEL	24/250 gr.	f. 30,78	f. 1,42	+f. 0,13
BLUE BAND (halvarine)	24/250 gr.	f. 16,88	f. 0,82	+f. 0,01
(goud)	40/250 gr.	f. 27,40	f. 0,76	+f. 0,01
(blikken)	48/454 gr.	f. 72,40	f. 1,67	+f. 0,07
	24/907 gr.	f. 72,00	f. 3,38	+f. 0,24
	12/2260 gr.	f. 80,76	f. 7,47	+f. 0,84
BRIO	40/250 gr.	f. 31,04	f. 0,88	
MARIANNE	48½ lb.	f. 24,31	f. 0,56	
	20½ kg.	f. 22,31	f. 1,24	+f. 0,02
RAMA	40/250 gr.	f. 32,41	f. 0,90	+f. 0,06
Melk in blik CARNATION	48/410 gr.	f. 27,75	f. 0,64	+f. 0,02
	96/170 gr.	f. 27,76	f. 0,32	
NESTLE (gesuikerd)	72/113 gr.	f. 23,77	f. 0,36	+f. 0,01
	48/397 gr.	f. 38,86	f. 0,91	+f. 0,01
Melkpoeder ALASKA	24/1 lb.	f. 37,02	f. 1,71	N
	12/2½ lbs.	f. 40,86	f. 3,84	N
	6/5 lbs.	f. 39,27	f. 7,07	N
NIDO	24/900 gr.	f. 42,84	f. 1,93	+f. 0,08
	6/2,5 kg.	f. 58,32	f. 10,14	+f. 0,80
NUTRICIA	24/1 lb.	f. 37,46	f. 1,68	-f. 0,18
	12/2½ lbs.	f. 42,27	f. 3,80	-f. 0,82
	6/5 lbs.	f. 39,00	f. 7,03	-f. 1,28
Roomboter FRISIAN GIRL (ongez.)	48/½ lb.	f. 65,65	f. 1,52	
	48/1 lb.	f. 92,75	f. 2,14	N
	6/5 lbs.	f. 75,11	f. 10,42	+f. 0,85
WIJMAN	100/200 gr.	f. 120,91	f. 1,44	+f. 0,05
	48/400 gr.	f. 100,88	f. 2,31	+f. 0,08
	36/800 gr.	f. 130,27	f. 4,20	+f. 0,15
	12/2250 gr.	f. 119,76	f. 11,08	+f. 0,42
Suiker DOMINO	12/5 lbs.	f. 28,65	f. 2,58	+f. 0,35
Gezouten vis (kabeljauw, bakeljauw) met graat, met vel ALLE MERKEN	50/450 gr.	f. 130,85		
	40/450 gr.	f. 104,82		
	25/450 gr.	f. 66,33		
	21/450 gr.	f. 54,87		
	20/450 gr.	f. 52,26		
	60/450 gr.	f. 156,78		
	1/450 gr.		f. 3.14	+f. 0,28

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toegestaan.

De standaard prijsverlagingen of prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
– verlagingen
N nieuwe merk

DE DIREKTEUR

MIJNMAATSCHAPPIJ CURACAO N.V.

maakt bekend dat de Barbara Beach op dinsdag

30 NOVEMBER

de GEHELE DAG

voor het publiek

gesloten zal zijn.

OPEC verontrust over groeiende inflatie

'rijs van ruwe olie nisschien fiks omhoog

(Van onze correspondent)

CARACAS — De prijs van ruwe aardolie zal in december aarschijnlijk flink omhoog gaan. De olie kan ten minste tien rocent duurder worden, maar er zijn ook olie-producerende nden die de olieprijs met twintig procent en meer willen verhoen. Vijftien december komen de ministers van de Organisatie in Olie producerende landen (OPEC) bijeen in het Arabische aatje Qatar aan de Perzische of Arabische golf om over de olierijs te vergaderen. Ter voorbereiding van die vergadering heeft e Economische Commissie van de OPEC deze maand in Wenen en aanbeveling opgesteld die nog geheim is.

n het Zuidamerikaanse olie-nd Venezuela (na Saoedi Arae en Iran de grootste olie-prokent van de OPEC) is nu echr uitgelekt dat de OPEC-exrts verontrust zijn over de oeiende inflatie en menen dat stijgende wereldprijzen de ie-landen er toe kunnen ringen om hun prijzen met eer dan 20% te verhogen.

De secretaris-generaal van de PEC, M. Feyide, zei eind okber al tegen journalisten in vitserland dat de OPEC goede otieven heeft om de olieprijs et 40% te verhogen, omdat de esterse landen de prijzen van in uitvoerprodukten ook met % verhoogd hebben. „Als wij 15 december in Qatar bijeenmen zullen de industriele proikten nog duurder zijn geworm", aldus Feyide.

Grote voorstanders van een nke prijsverhoging zijn vooral gerije, Irak en Iran. De Sjah in Iran zei deze maand tijdens n interview met het Duitse eekblad Der Spiegel dat de ieprijs „tenminste met 15%" nhoog moet.

De meeste olie-producerende nden vinden dat zij het recht bben om hun prijzen te vergen omdat zij zelf ook steeds eer moeten betalen voor de odukten die zij uit de geindurialiseerde landen importeren.

„Wij hopen dat de verhoging in de olieprijs evenredig zal in aan de stijging van Qatar, ten van de produkten die wij oeten importeren", zei sjeik bdel-Aziz Ben Khalifa Alhani, de minister van Financien en Aardolie van Qatar, tegen een verslaggever van het officiele persbureau van Qatar.

Piet Haryono, de president-direkteur van het Indonesische aatsbedrijf Pertamina, drukte ch volgens het Amerikaanse rsbureau Associated Press ok in die zin uit: „De olieprijs oet in gelijke mate stijgen als e inflatie."

Of die prijsverhoging door zal aan hangt voor een groot deel f van de houding van Saoedi-Arabie. Saoedi-Arabie is de rootste olie-producent van de OPEC en het is binnen de OPEC o machtig dat het in feite beslissingen tegen kan houden als et dat wil. Dat is bijvoorbeeld ebeurd in mei van dit jaar, toen e OPEC-ministers bijeen waren op het Indonesische eiland Bali. Verscheidene leden dronen toen aan op een prijsverhoging van tenminste tien proent, en dat ging niet door omdat Saoedi-Arabie tegen was.

Ook nu stelt Saoedi-Arabie zich gematigder op dan de meeste andere leden van de OPEC. Tijdens een interview met het Amerikaanse zakenblad Business Week zei de Olieminister Achmed Zaki Yamani: „Als een prijsverhoging van tien procent een negatief effekt op de wereld-economie zal hebben, zullen wij ons tegen een prijsverhoging verzetten."

Volgens Business Week zou Yamani een prijsverhoging met meer dan tien procent in ieder geval niet accepteren. Business Week houdt het er op dat de „gematigden" binnen de OPEC in Qatar zullen zegevieren en dat de olieprijs in december met niet meer dan zeven of acht procent omhoog zal gaan.

De mogelijkheid van een prijsverhoging heeft grote ondernemingen er al toe gebracht om flinke voorraden op te kopen en daardoor is de olie-prijs de laatste dagen met meer dan vijf procent opgedreven.

Het is inmiddels duidelijk dat vanuit het Westen druk wordt uitgeoefend op de OPEC en de afzonderlijke leden van die organisatie om de olieprijs niet te verhogen.

Met name de Verenigde Staten proberen de eenheid binnen de OPEC op allerlei manieren te doorbreken met beloften, economische middelen en harde dreigementen.

De VS hebben geprobeerd de afzonderlijke OPEC-leden er toe te verlokken speciale afspraken met de VS te maken, in de hoop dat de andere OPEC-leden zo het vertrouwen in elkaar zouden verliezen.

Ook zijn geruchten gelanceerd over bepaalde OPEC-landen die al bezig zouden zijn om speciale prijzen voor de VS te berekenen. Dit heeft er ook nog niet toe geleid dat de OPEC uit elkaar spatte.

Eerder lekten al dan niet opzettelijk plannen uit van het Pentagon, het Amerikaanse ministerie van defensie, voor een eventuele invasie van olie-producerende landen.

In september van het vorig jaar werd verder bekend dat er een studie voor het Amerikaanse Congres bestond waarin wordt vastgesteld dat Nigeria en Venezuela van alle OPEC-landen het makkelijkst door de VS kunnen worden bezet.

Tegelijkertijd stelt het rapport echter vast, dat de nadelen van een dergelijke aktie groter zouden zijn dan de voordelen. „Heel Latijns-Amerika zou zich tegen de VS keren als wij Venezuela binnen vielen", zo stelt het rapport.

Voorlopig vormt de OPEC nog een stevig machtsblok. Bij de oprichting in 1960 werd om de OPEC gelachen; nu wacht het Westen bang op de uitlag van OPEC-topconferenties.

De dertien leden van de OPEC zijn in het Midden-Oosten: Saoedi-Arabie, Iran, Irak, Koeweit, Qatar en de Unie van Arabische Emiraten; in Afrika: Algerije, Libie, Gabon en Nigeria; in Azie: Indonesie en in Zuid-Amerika: Ecuador en Venezuela.

Het is de Venezolaanse minister Pablo Pérez Alfonso geweest die indertijd het meeste heeft gedaan om deze landen in één organisatie bijeen te brengen en nog steeds heeft Venezuela een soort bemiddelende rol binnen de OPEC als er konflikten dreigen.

Het is ook nu niet uitgesloten dat er in Qatar een fikse ruzie zal ontstaan tussen landen als Algerije, Libie en Irak aan de ene kant, en de zogenaamde gematigden aan de andere kant. In Caracas wordt echter voorspeld dat bij deze vergadering anders dan in Bali, Saoedi-Arabie ook akkoord zal gaan met een prijsverhoging.

Men wijst hier bijvoorbeeld op de uitspraak van de Saoedi-Arabische ambassadeur Ali Alireza, die deze maand tijdens een rede voor de Economische Raad van de Verenigde Naties zei dat aardolie nog steeds een van de goedkoopste produkten ter wereld is. „Een vat aardolie kost nog altijd minder dan een vat Coca Cola", zei hij.

SINTERKLAAS heeft ook dit jaar zijn euze laten vallen op

'Intimate' di Revlon

in fraaie cadeau-verpakking!

Verkrijgbaar in de betere zaken en bij

el louvre

Breedestraat Punda
Hoek Columbusstraat/
Hendrikplein

logboek van Bounty geveild

LONDEN - Het logboek dat kapitein Bligh heeft bijgehouden na de befaamde muiterij op de Bounty is voor 55.000 pond van de hand gegaan op de Londense veiling van Christie's. Het schriftje vol watervlekken is het verslag van een reis van 3.500 mijl over de Stille Oceaan, in een overvolle, open boot. Kapitein William Bligh was met de loyale bemanningsleden in van boord gezet na de muiterij onder leiding van matroos Fletcher Christian, op H.M's Bounty, in 1789, een gebeurtenis die sindsdien onderwerp van talloze boeken en films is geweest.

De muiters voeren naar het eiland Pitcairn, en Bligh belandde na een reis van zes weken in een open sloep, zonder navigatiemiddelen en het met ontoereikende voedselvoorraden, op het eiland Timor.

KRALENDIJK — In de tuin van het nieuwe Franciscus-hospitaal werd donderdagmiddag een boompje geplant door de Bonaire Jaycees. Het boompje dat door meerdere gevolgd zal worden werd in ontvangst genomen door devoorzitster van het ziekenhuis zuster Els Weimaes en secretaris L.D. Gerharts (zie foto boven . Na de ontvangst werd hetboompje direct in de grond gezet (zie foto onder . Het planten van het boompje vormt een onderdeel van het programma van de Jaycees van deze week. Er worden nl. 200 boompjes geplant.



Suriname één onafhankelijk

President Ferrier roept op tot "nationale discipline"

PARAMARIBO — Suriname heeft gisteren het éénjarig bestaan van zijn onafhankelijkheid gevierd. President Johan Ferrier riep het Surinaamse volk daarbij op tot een „ijzersterke, nationale discipline".

Het was gisteren precies één jaar geleden, dat in Suriname een einde kwam aan ruim driehonderd jaar Nederlands bewind. Op 25 november 1975 werd Suriname in zeer uitbundige stemming een nieuwe onafhankelijke republiek.

Ook dit jaar waren er tal van festiviteiten. In tegenstelling tot vorig jaar was de eerste verjaardag van de republiek echter een sobere aangelegenheid. De Surinaamse regering wilde dat zo,. 25 november 1976 is in de eerste plaats een dag der plichten, zei minister-president Henck Arron in een toespraak via radio en tv aan de vooravond van deze onafhankelijkheidsdag. Hij riep de ruim 350.000 Surinamers op veel harder te werken en zich te ontdoen van de voor het land nadelige „koloniale erfenissen".

Ook president Ferrier sprak het Surinaamse volk in deze geest toe. Hij deed dat gister morgen tijdens een speciale zitting van het Surinaamse parlement in de Nederlands hervormde kerk te Paramaribo.

Deze zitting werd bijgewoond door de voltallige Surinaamse regering en door de enige tientallen officiele buitenlandse gasten onder wie premier Evertsz van de Nederlandse Antillen en staatssecretaris De Goede van Financien. Deze vertegenwoordigde Nederland als „ambassadeur met bijzondere missie".

Volgens verschillende buitenlandse waarnemers was de toespraak van president Ferrier opvallend politiek getint. Het staatshoofd sprak bijvoorbeeld over het aantrekken van buitenlandse gastarbeiders in Suriname en over persvrijheid. Beide onderwerpen zijn momenteel onderwerpen van soms felle discussies in en buiten het Surinaamse parlement.

President Ferrier, voorheen de laatste Nederlandse gouverneur, zei een tegenstander te zijn van buitenlandse gastarbeiders in zijn land. „Ons Suriname, land met de potentie van een grootste ontwikkeling, kan, mag en zal gastarbeiders moeten kunnen gebruiken. Hij hield een stevig pleidooi voor de instand houding van de Surinaamse grondwet en de daaruit afgeleide parlementaire democratie.

Na het zingen van het Surinaamse volkslied, inspecteerde president Ferrier buiten het kerkgebouw erewachten van de Surinaamse krijgsmacht en van de politie.

De krijgsmacht hield even later een parade, waarin verschillende pantserwagens meereden. Tegelijkertijd bood premier Arron aan de president de eerste exemplaren aan van de speciaal voor deze dag geslagen herdenkingsmunten.

De viering van het éénjarig bestaan van de republiek Suriname, geconcentreerd in de hoofdstad Paramaribo, was woensdag al begonnen. Ondanks soms felle tropische regenbuien werden verscheidene jeugdmanifestaties gehouden. Aan het begin van de avond hield president Ferrier in zijn ambtswoning aan het Onafhankelijkheidsplein een receptie, later gevolgd door een taptoe voor de ambtswoning.

Duizenden Surinamers woonden deze taptoe bij, die om middernacht werd besloten met het zingen van het volkslied door een groot koor.

De eerste verjaardag van de republiek Suriname eindigde gisteren met een vlootshow op de Suriname-rivier, een groot tuinfeest in de Palmentuin achter het presidentieel paleis en tenslotte met een vuurwerk voor het paleis. De festiviteiten hebben de Surinaamse regering ongeveer één miljoen gulden gekost. Dat is ongeveer één vijfde van het bedrag dat vorig jaar is uitgegeven.

Euro-Arabische bijstand bij nieuwsvoorziening

Nieuw systeem nieuwsverspreiding

TUNIS - Op een conferentie van directeuren van Europese en Arabische persbureaus in Tunis is besloten drie commissies in te stellen om de onderlinge samenwerking te bevorderen. Voorts werd een lijst aanbevelingen gepubliceerd om te komen tot een nieuw wereldsysteem voor nieuwsverspreiding. In het slotdocument van de driedaagse conferentie, die werd bijgewoond door de directeuren van 20 Arabische en 23 Europese persbureaus, staat dat er een commissie komt die moet toezien op de praktische uitvoering van de besluiten van de bijeenkomst. Voorts komt er een technische commissie die een verbindingsstelsel moet opzetten tussen de Europese en de Arabische bureaus. Tenslotte zal een uit journalisten bestaande commissie zich bezighouden met kwesties betreffende de werkomstandigheden van journalisten en de problemen inzake de nieuwsgaring.

Daarnaast wordt in het slotdocument een serie aanbevelingen opgesomd, zoals de instelling van een bureau voor de Arabische agentschappen in Wenen, dat de Europese bureaus van Arabisch nieuws zal voorzien. Verder wordt gepleit voor vergroting van het aantal beurzen van Europese persbureaus voor Arabische journalisten.

In de inleiding wordt een dialoog tussen de Arabische en de Europese persbureaus een essentiele factor ten aanzien van de internationale betrekkingen genoemd.

Extra krachten voor Thermal cracker-I

WILLEMSTAD — In de loop van de volgende maand zal de Bedrijfsschool 26 jonge krachten aan de Shell afleveren. Het betreft 16 proces-operators voor de Cracking and Chemicals Division die met het oog op de ingebruikneming van de nieuwe Thermal Cracker I extra-manschappen nodig heeft.

I voor de Distilling Division en 9 movement-operators voor de Shipping and Movements Division; voorts zullen per 1 februari volgend jaar 2 utility-operators bij de Utilities Supply and Services Division in dienst treden. Aldus een Nos-Isla bericht.

McDonald's

Speciale Sinterklaas offerte

NAF. 2.80
NAF. 2.10

Bij aankoop van een hamburger en een zak frites ter waarde van Fls. 2.80 krijg je een limonade kado. Met andere woorden, je betaalt maar Fls. 2.10, in plaats van Fls. 2.80.

Bovendien kan je voor elke 5 gulden die je bij McDONALD'S uitgeeft, een "Wiffle-ball" met bat kopen voor slechts één gulden.

McDonald's®

el Globo

heeft voor onmiddellijke indiensttreding een vakature voor een

STORE MANAGER

in een van haar zaken op Curaçao.

Aangeboden wordt een aantrekkelijk salaris en secondaire arbeidsvoorwaarden.

Gezocht wordt naar een dynamische en verantwoordelijke jongeman, tussen 25 en 35 jaar, met verkoopservaring, bij voorkeur in een leidinggevende funktie.

Schriftelijke sollicitaties met pasfoto te richten aan Personeels Afdeling Delvalle Hermanos & Cia. Inc., P.O. Box 150, Alhier.

Voor degelijke

SCHOOLKLEDING

La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

SEASONS JOY

L.P.'S
CASSETTES
EN
CARTRIDGES

Muziek voor een genoeglijk Kerstfeest.

La Bonanza
Punda

In de Kerstvacantie naar Nederland

HEEN	TERUG
18 dec.	3 jan.
19 dec.	7 jan.
22 dec.	

— VOORKOM TELEURSTELLING —
RESERVEER TIJDIG BIJ:

CARIBE IATA
TOURS & TRAVEL SERVICE N.V.
PIETERMAAIPLEIN 14 TEL 11919 - 11935

Wij maken 550 miljoen lagers per jaar. Inclusief die, welke U hier in de Ned. Ant. nodig heeft.

Zodat we snel en efficiënt aan Uw bestellingen kunnen voldoen. We hebben niet alleen de lagers die U nodig heeft maar ook het distributienetwerk om voor snelle levering te zorgen.

(Als het lager dat U nodig heeft zo bijzonder is dat we het niet op de Nederlandse Antillen hebben, kunnen we het meestal direkt aan U toesturen vanuit het SKF regionale depot in Panama.)

SKF kwaliteit betekent niet alleen betrouwbare lagers. Het betekent ook een grote, gevarieerde sorte ring en het nakomen van leverdata. Pl s de meest uitgebreide service die ee. fabrikant maar kan bieden.

Ontwerp service. Wij assisteren U vanaf het tekentafel stadium.

Installatie service. Elk benodigd advies en zelfs hulp van hoog gespecialiseerde technici indien nodig.

Service na de verkoop. Alles da. U nodig heeft om de zaak soepel draaiend te houden.

Wat U wenst.

SKF

SKF PANAMA FREE ZONE INC.
Apartado 6-2399, El Dorado
Panama, Rep. de Panama.

Distributeurs Nederlandse Antillen:
HAGEMEYER HANDELMIJ.
CURACAO N.V.
Caracasbaai 6, Curaçao, N.A.
Tel.: 54810 - 54849

HAGEMEYER HANDELMIJ.
ARUBA N.V.
Fergusonstraat 114, Aruba, N.A.
Tel: 1617 - 2077

Hier op de Nederlandse Antillen hebben wij zowel een distributeur op Curaçao als één op Aruba, zodat afstand geen probleem is als U ons nodig heeft. Het basisassortiment is nauw afgestemd op de lokale behoefte. Wij kennen de vraag van nu en wat deze in de toekomst vermoedelijk zal zijn.

SHIP by Hapag-Lloyd

Very important news !

The inaugural schedule of our

first container vessel

CARIBIA EXPRESS

within CAROL is now available.

PORTS OF CALL	ARRIVAL	DEPARTURE
HAMBURG		MON 6.12.76
BREMERHAVEN	TUE 7.12.76	TUE 7.12.76
AMSTERDAM	WED 8.12.76	WED 8.12.76
ANTWERP	THU 9.12.76	THU 9.12.76
TILBURY	FRI 10.12.76	FRI 10.12.76
LE HAVRE	SAT 11.12.76	SAT 11.12.76
LIVERPOOL	MON 13.12.76	MON 13.12.76
WILLEMSTAD	SAT 25.12.76	SUN 26.12.76
ORANJESTAD	MON 27.12.76	MON 27.12.76

Hapag-Lloyd
offers the following wide range of container types::

* STANDARD 20' and 40' CONTAINERS FOR YOUR DRY CARGO
* REFRIGERATED CONTAINERS
* OPEN TOPS, FLATS AND PLATFORMS FOR YOUR SPECIAL CARGOES

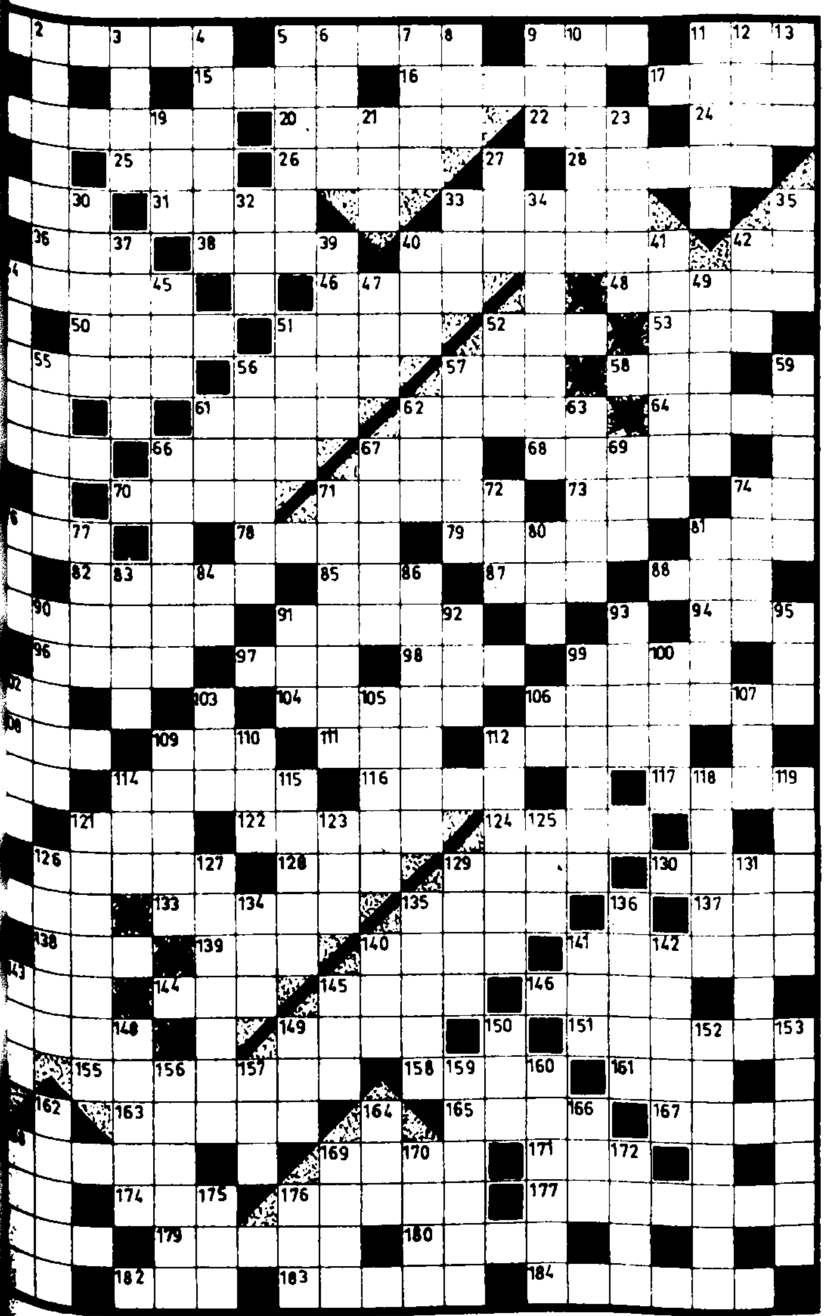
For further information please apply to:

Martijn Trading Company Ltd.
10—12 Havenstraat (Aruba)
Telephone 1492—1493—1842

Curaçao Trading Company (N.A.) N.V.
24 Handelskade (Curaçao)
Telephone 12475—13200

Amigoekruiswoordpuzzel

ORIZONTAAL: 1. vrucht; orstelijke zetel; 9. zeehond; angwerktuig; 15. naarling; aargetijde; 17. bergplaats; afbeelding; 20. muziekpel; 22. schrijfgerei; 24. kracht; 25. voorzetsel; 26. el; 28. naaigerei; 29. mijt; honingdrank; 33. opslagts; 36. drinkbakje; 38. lvormig; 40. deel v. Azie; ile; 43. vogel; 46. zangstuk; pl. in Duitsland; 50. gast; mmertje; 52. kleur; 53. pl. ente; 54. pl. in Gelderland; rijstbrandewijn; 57. nsel; 58. Turks bevel-er; 60. Europeaan; 61. golf; omsingeling v.e. vesting; riv. op Sumatra; 65. hiller; 66. Eng. titel; 67. udsmaat; 68. oogafwijking; ongetemd; 71. geneeskr. ; 73. aanwijzend vnw.; 74. vnw.; 75. pl. in de Betuwe; nakomeling; 79. tekorting; 81. op grote afstand; fkomstig uit een Europese dstad; 85. rijtoer; 87. laag; vallei; 89. comedo; 91. deel wiel; 94. grote bijl; 96. part; erkauwer; 98. echtgenoot; pl. in Rusland; 101. ten; 104. handigheid; 106. ksel; 108. telwoord; 109 ingsbewijs; 111. ogenblik hert; 113. Eng. drank; 114 stemmig muziekstuk; 116. sel; 117. reus; 120. eknoot; 121. huisdier; 122. in Noord-Holland; 124. ; 126. vakje in een kast; gekheid; 103. dwaas; 105. ankelijk; 106. inhouds-; 107. schortje; 109. zuivelukt; 110. keurig; 112. standaardmaat; 113. West-Ind. eiland; 114. gedwee; 115. soort stof; 118. dichterbij; 119. rubber; 121. gebraden ribstukje; 123. Europeaan; 125. deel v.e. schip; 126. biersoort; 127. schoolonderricht; 129. niet gespannen; 131. adellijk persoon; 134. riv. in Engeland; 135. riv. in Frankrijk; 136. haastig; 140. deel v. Malakka; 141. sprookjesfiguur; 142. holte onder de arm; 143. bundel; 145. kostuum; 147. waterkering; 148. kleurling; 149. gehakte opening in het ijs; 150. raamscherm; 152. zweefrek; 153. verzoekschrift; 156. pl. in Ned. Limburg; 157. moed; 159. speels; 160. mombakkes; 162. vertrek; 164. toverheks; 166. bijb. figuur; 168. pl. in Japan; 169. roofdier; 170. echtgenoot; 172. vervoermiddel; 173. afgemat; 175. oogholte; 176. vreesachtig.



eetlust; 129. voertuig; 130. n Duitsland; 132. voordeel: scheepseigenaar; 135. teug; pl. in Gelderland; 138. s; 139. paardje; 140. bakken stukje vet; 141. nwapen; 143. schel; 144. 145. balletje papier; 146. g; 147. puntige uitwas; betrekking; 151. vogel; lekkernij; 155. gelijktijdig; Ezau; 161. Sociaal omische Raad; 163. Spaans rd; 165. Russisch meer; grensscheiding; 168. dik 169 landbouwer; 171 sterm; 173. masker; 174 nastiekwerktuig; 176. indering; 177. busje met ot en kogeltjes; 178. ; 179. vreemde munt; 180. ijzend vnw.; 181. alvorens; pl. in de N.O. polder; 183. deling; 184. plooi.

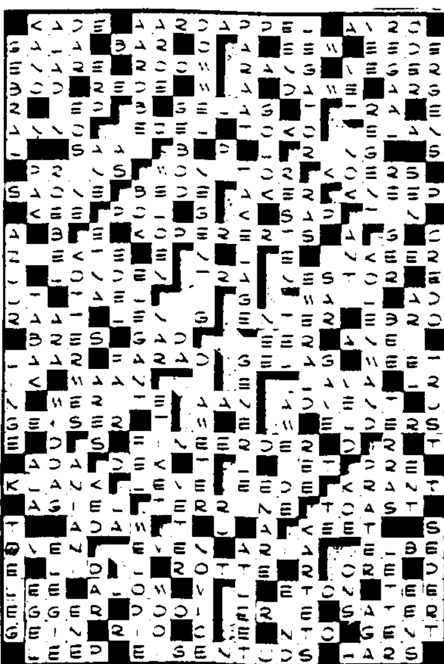
RTICAAL: 2. op geen s; 3. maatstaf; 4. soort ; 5. warme streken; 6. raak; 7. actieve zuurstof; loosterlinge; 9. opschud-; 10. Amerikaanse staat; oreplant; 12. pl. in Arabie; waterdoorlatend; 14. nruimte; 19. water in cht; 21. gelofte; 23. volk; 27. mering; 30. manl. dier; oofdkerk; 33. spoedig; 34. elijk; 35. drank; 37. getuige; 39. pl. in Afrika; houding; 41. sierlijk; 42. agingstoestel; 44. soort ; 45. kippeloop; 47. astiekwerktuig; 49. toren-op; 51. Russisch meer; 52. ; 54. water in Noord-ant; 55. bijwoord; 56. beeldige spil, waarom de draait; 57. niet gevuld; nhoudsmaat; 61. dansparr. 2. getuigschrift; 63. vrouw. eid; 66. dooier; 67. bijb. r; 69. vordering; 71. end dier; 72. water in cht; 74. zuivelproduct; 76. ing; 77. telwoord; 80. brood; 81. pl. in Ned. urg; 83. voedsel; 84. mer; 86. nogal; 89. vloerbe-ing; 90. man van adel; 91. ngstuk; 92. vrouwenhoofd-el; 93. wel; 95. opgave; 99. redevoering; pl. in Zeeuws Vlaanderen;

Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 20 november 1976 zijn:
EERSTE PRIJS: B. Rigaud, Rooi Catootjeweg 7, Curacao (fl.10,-);
TWEEDE PRIJS: A. Engeln, Caracasbaaiweg 119, Curacao (fl.7,50);
DERDE PRIJS: Luise Visser, Kadushistraat 2, Dakota, Aruba (fl.5,-).
De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en op Bonaire-Bernhardweg 6B.

De oplossing van deze week dient voor donderdag 4 december 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie.

Deelnemers aan de **Kruiswoordpuzzel** op Aruba dienen **hun oplossing** voor woensdag 3 **december** 1976 in te leveren en **duidelijk** op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.



Via ladder naar westen gevlucht

BERLIJN — Een 15-jarige Oostduitser heeft het klaargespeeld door middel van een ladder over de Berlijnse muur heen naar West-Berlijn te vluchten.

Hoewel de Oostduitse grensbewaking op de vluchtende jongen schoot, bereikte deze ongedeerd de andere kant.

Papia un, papia dos

Influencia kolonial

DEN PALABRANAN expresá na okashon di e promé anja di independensia di Surnam e Prome Minister di e pais ei, a bisa ku si tabatin kosnan positivo pa ser anotá den e prome anja ei di soberania, tog ta 'sina ku e mentalidat di yunan di Surnam ainda ta muchu influensiá pa kolonialismo. Nada dje stranjo ei. Tres shen anja Ulanda tabatin Surnam y Antiyas komo kolonia, y lo tarda basta promé ku e influensia di e gobernashon ei por ser kitá kompletamente.

Reakshonando riba e serie di artikulonan ku nos a dedikána Caribe y e importansia pa nos uni má na e paisnan di e region aki, un sociologo yu di Korsow a bisa nos ku esei, segun é tambe, ta e kos ideal pa sosodé. Pero nos lo keda stranjo, e di, si nos haya sá hendenan (varios den politika) ku ketu-bai ta totalmente orientá europeo (lesa ulandes) den tur nan pensamentu.

No kabe duda ku e mayoria di e otro paisnan di Caribe — esta esnan di habla ingles — tambe lo tin e lucha pa libra nan mes di nan pasado kolonial. Pero nan tin, di tur manera, má tempu den e empeño ei, kwal su erradikshon, komo pais independiente por traha más mihó riba dje.

Te ainda na Surnam, y tambe aki, nos tin di wak promé kón un kos ta ser hasí na Ulanda, antes ku no hasié aki. "Manera e tá na Ulanda", lo tarda mashá promé ku e por ser kambiá pa: "Manera e tá na otro paisnan aki den Caribe". Aunke no ta 'sina ku no tin kosnan bon di Ulanda ku nos por tuma over.

Si yega aki kwalkier funkshonario chiki di Ulanda of un otro pais europeo, e ta risibi má atenshon y respet ku si ta di bishita un gobernante caribense.

Aki den Caribe, den varios ramo, tin e mihó di expertonan, pero si nan bini aki pa instrui, nan lo haya e mes rekonosimiento, y por lo tanto lo no alkansá mes resultado, ku si nan tabata europeo.

Pero no ta solamente den e aspekto ei ku nos ta aktua "kolonialisá" ainda. Segun nos, e prinsipal rasgo di e pasado ei di subordinashon, ta ku nos ta karesé demasiado ainda di e respet pa nos mes hendenan. Si nos haya e respet ei pa nos mes anto hopi di loke ta parse rasgonan kolonial lo kita di mes.

Den un nota anterior nos a skirbi ku hasta un sindikato (CFW) na un momento dado a mustra riba e falta di respet (rekonosimiento) aki pa nos mes, ku ta dajando relashonnan di trabow. E ta hasiendo mes danjo den politika, aunke ei presisamente, ta unda den hopi kaso, nos mes hendenan ta faya na aktua di tal manera ku nan ta merese respet y rekonosimiento.

E fayo ei di politikonan di duna, nan mes, respet na un puesto ku nan ta okupá, ta lew for di e aktítud deseá di hombernan ku lo mester kondusí pais riba senderonan nobo, totalmente desviá di e pasado kolonial.

Prome Minister Henk Arron, probablemente den diskurso pronunsiá diaweps ultimo, lo a elaborá mas riba e loke e kier men ku e mentalidat di yunan di Surnam ainda ta muchu influensiá pa kolonialismo. Pero si nos pone tinu aki mes, tin ehempel de sobra, pa mesora nos komprondé loke e kier a pidi atenshon p'e. Pero laga nos bai ku kwidow, pasobra tin hopi fayo di nos mes, ku no tin nada di haber ku nos pasado komo kolinoa.

Te otro siman,
AMILCAR.

DeZwaluwen

PINKIE HAD EEN nieuw vriendje. Sammetje Zwaluw heette hij en hij woonde onder aan de goot van Sjon Jans huisje. Samen met zijn papa en zijn mama. Toen Sammetje nog wat kleiner was, moest hij vliegen leren. En daar was hij een beetje bang voor geweest. Maar Pinkie had hem goed geholpen. Die stond bij elke les op de grond onder het nest en riep dan: "Kom maar hoor. Als je valt, vang ik je wel op". Sammetje dacht er niet aan, dat Pinkie veel te klein was om hem op te vangen. Hij vloog elke keer weer dapper naar beneden. En dan gaven zijn papa en mama en Pinkie elkaar een knipoogje, omdat ze Sammetje weer gefopt hadden.

MAAR OP EEN DAG was Sammetje niet bang meer. Hij vloog overal heen, waar hij maar wilde. Ook als Pinkie er niet was om hem op te vangen. En als Pinkie er wél was, mocht hij op Sammetjes rug zitten en meevliegen. Pinkie was heel vaak bij het zwaluwnest, want hij vond het heerlijk hoog door de lucht te vliegen, samen met zijn vriendje. Maar wat gebeurde er op een goeie dag? Toen Pinkie bij het zwaluwnest kwam, was het er een drukte van belang. Papa en mama Zwaluw vlogen zenuwachtig heen en weer. Sammetje wipte het nest in en uit. En in de goot van Sjon Jans huisje zaten nog wel dertig andere zwaluwen. "Ben je jarig?" vroeg Pinkie met glinsterende oogjes. Mmm, misschien had mama Zwaluw wel honingkoekjes. Daar was het kaboutertje dol op.

MAAR SAMMETJE klapperde opgewonden met zijn vleugels en zei: "We gaan op reis! We gaan terug naar huis!" Op reis? Naar huis? Pinkie begreep er niets van. "Je bent toch al thuis?", zei hij. "Nee hoor", lachte papa Zwaluw. "We hebben hier alleen maar gelogeerd, omdat het in ons eigen land, ver weg over zee, te koud werd. Maar nu is het er weer warm, hebben we gehoord". "Fijn he!" lachtte Sammetje. "Ja", zei Pinkie treurig. "Wanneer gaan jullie?" "Over een half uurtje", zei mama Zwaluw, "Oh oh, en ik moet nog zoveel doen!" "Is het niet heerlijk?" juichte Sammetje. "Over een half uurtje al!" schrok Pinkie. "Maar... maar, dan kunnen we nooit meer met elkaar spelen!" Dikke tranen rolden over zijn wangen.

JA, DAAR HAD Sammetje nog heel niet aan gedacht. Hij vond het opeens ook niet meer zo fijn om weg te gaan. "Kan je niet hier blijven?" snikte Pinkie. "Nee nee, daar komt niets van in", zei papa zwaluw. "Sammetje moet met ons allemaal mee". "Kan jij niet met ons meegaan?" vroeg Sammetje. "Maar ik ben toch geen zwaluw", zei Pinkie verdrietig. "En ik kan niet vliegen ook". Ach, dat geeft niet", zei Sammetje. "Ik neem je wel op mijn rug. En als ik moe word, ga je bij papa op zijn rug". "Natuurlijk", knikte papa Zwaluw. "Ga maar gerust met ons mee, hoor".

EN TOEN DE ZWALUWEN even later op weg gingen, zat Pinkie op de rug van Sammetje Zwaluw. "Gaan we regelrecht naar jullie land toe?" vroeg hij. "Nee, eerst moeten we nóg een groep zwaluwen ophalen", antwoordde Sammetje. "Verder weg in de mondi". Pinkie keek eens naar beneden. Kijk, daar was het huisje van baas Wan. Harisemper, het ezeltje, stond in de koraal en keek heel verbaasd, toen hij Pinkie op de rug van Sammetje zag. "Je komt toch wel terug, he?" balkte hij vrolijk. "Ja hoor!" schreeuwde Pinkie. Maar toen bedacht hij opeens, dat hij helemaal niet terug zou komen. En dat hij Harisemper misschien nooit meer zou zien. Stel je voor! Daar schrok Pinkie toch wel even van.

OVER HET HUISJE van Ma Lien vlogen de zwaluwen ook. Boel blafte naar al die vogels boven zijn kop. En hij was daar zo druk mee, dat hij Pinkie niet eens zag. "Go!" zei Pinkie. "Nu ga ik weg zonder Boel en mijn andere vriendjes goeiedag gezegd te hebben". Hè, niets leuk. Maar er was niets aan te doen. "Je krijgt bij ons thuis wel weer nieuwe vriendjes", troostte Sammetje. Hé, daar was Pinkie's huisje. Hij zag papa Brr op de bank zijn pijpje roken. En mama Poetsje zeemde de ramen. "Ik... ik!" stotterde Pinkie. "Ik... papa en mama weten niet eens, dat ik weg ga. Ik... wil niet weg. Breng me naar beneden, Sammetje. Ik wil toch wel liever bij Papa Brr en mama Poetsje blijven. En bij Harisemper en Boel en Moene Muis en al mijn andere vriendjes".

EN HOE JAMMER Sammetje het ook vond, hij bracht Pinkie toch dadelijk weer naar beneden. Want hij begreep wel, dat Pinkie niet zonder zijn vriendjes en vooral niet zonder zijn papa en mama kon. Pinkie rende naar huis, zo hard hij kon. Eerst gaf hij papa Brr een klinkende zoen op het puntje van zijn neus. En toen omhelsde hij mama Poetsje met spons en al. "Hè, wat ben ik blij, dat ik weer thuis ben", lachte hij. Kabouter Brr en Poetsje keken hem verbaasd aan en begrepen er niets van. Maar toen Pinkie vertelde, wat er gebeurd was, waren ze net zo blij als hun kabouterzoontje. Ze konden hem nog lang niet missen, hoor.

NEL BASILIO.

TEKKO TAKS EN HET GROTE PLAN!

25. — Het geval liet zich gelukkig ernstiger aanzien dan het in werkelijkheid was. Maar toch was de klap hard genoeg aangekomen om de professor de bekende sterretjes voor de ogen te doen schemeren. Tekko, die minstens even erg geschrokken was als het slachtoffer zelf, hielp de oude geleerde voorzichtig weer op de been, maar kon toch niet nalaten een beetje boos te roepen: „Hé daar! Kun je niet uitkijken, man?" De man in kwestie, draaide zich niet bepaald vriendelijk om, kwam op ons tweetal af en schreeuwde: „Wat is dat? Wat moeten jullie hier?" Het kasteel is verhuurd en de baas wil geen vreemden op het terrein zien. Ruk uit!"
„Welke baas? Wat baas?" wond Tekko zich nu ook op. „Deze heer hier is de baas, verstaat U! En hij komt vandaag eens polshoogte nemen om te zien hoe of de werkzaamheden vorderen!" „Oh eh, pardon!" stamelde de balkendragen onthutst en nam onderdanig zijn petje af. „Als U soms die andere heer zoekt, waarvan ik dacht dat hij het voor het zeggen had, die is aan de achterkant van het kasteel!"
„Mooi zo!" bromde Tekko. „Die zullen we dan maar meteen gaan opzoeken!"

26. — Gevolgd door zijn vriend de professor, stevende Tekko om de hoek van het kasteel heen. Overal, door ieder venster en zelfs door de dikke muren, klonk een geklop en gehamer van jewelste. Er scheen hier inderdaad heel erg hard gewerkt te worden. „Toch wel een pittig ventje, die Gerard", mompelde de Geleerde, hoewel toch een tikje ongerust over wie dit allemaal zou moeten betalen. „Zou het erg duur zijn, zo'n verbouwing Tekko? Heb jij verstand van dergelijke dingen?"
„Dat nu niet bepaald!" antwoordde Tekko weinig geruststellend. „Maar ik behoef er geen verstand van te hebben om te zien dat hier een aardig sommetje mee gemoeid zal zijn. Ik weet echter niet wat U voor een werkgelegenheid dacht te kunnen uittrekken. En wat de één veel noemt, noemt de ander soms weinig. Maar laten we het meneer Pruttel eens vragen. Hij zal het U wel precies kunnen vertellen, denk ik!" Zij sloegen weer een hoek om en daar stond inderdaad Gerard Pruttel ernstig verdiept in het een of ander dat op een vel papier stond gedrukt dat hij in de hand hield. En achter Gerard stond, op het grintpad, de enige taxi van het dorp te wachten.

27. — Daar kreeg Gerard Pruttel onze vrienden ook in de gaten. Hij zette zijn hoed met een vlot gebaar achter op het hoofd en kwam met uitgestoken hand op het tweetal toe. Achter hem aan kwam een nietszeggend persoon, die zijn handen stijf in de zakken hield. „Morge, heren! Ook eens kijken?" begroette „Gerard, de nieuw aangekomenen. „Aardig kasteeltje, wat? Net wat we zochten! Helemaal puntgaaf, alleen moet hier en daar nog het één en ander even verbouwd worden. Mag ik even voorstellen, Simon Babbelaar, mijn assistent!"
„Ja maar!" protesteerde Starreveld ontdaan. „U neemt maar mensen aan op mijn kosten. En nu weer een nieuwe assistent. Ik moet U voorlopig zelf ook al uit mijn eigen zak betalen!" „Beste professor!" viel Gerard de geleerde man in de rede. „We moeten de zaak breed aanpakken! Groots! Majestieus! Amerikaans! En wat maakt dan een assistentje meer of minder uit op een millioenenproject als het onze. Nee, dat zou burgerlijk Hollands kruideniersgedoe wezen, niet waar?" „Ahem!" zei Starreveld, totaal overdonderd, en de heren gaven handjes. „Kom! Laten we nu maar eens binnen gaan kijken!" En Pruttel loodste de bezoekers door de grote poort mee naar binnen.

28. — Langs mannen, die stenen en puin wegsjouwden, kwamen zij op de binnenplaats van het kasteel. En toen werd professor Starreveld toch werkelijk wel enthousiast. „Geweldig! Schitterend!" prees de geleerde met luide stemme. „Dit is een prachtig grote ingesloten ruimte voor het bouwen van de wolkenkrabber!" „Zo is het!" beaamde Gerard Pruttel niet zonder trots. „In de raadszaal aan de overkant komt het schaftlokaal en daar het laboratorium!" „Dat moet ik zien!" zei de professor hevig geinteresseerd, zodra hij het woord laboratorium gehoord had. Het gezelschap betrad door een groot gat in de muur een ruim vertrek, waar werklieden met pneumatische hamers bezig waren om ook in de wand aan de overkant een enorm gat te hakken. Het was daar een lawaai van jewelste en men kon hier elkaar dan ook niet verstaan, hoe men ook schreeuwde.
Op de verbaasde uitdrukking op Starreveld's gezicht, schreeuwde Gerard: „Hier komt het laboratorium!" Maar geen mens verstond hem. „Het laboratorium!" gilde Gerard nog eens luider. „Maar te vergeefs. Het geroep ging in het lawaai verloren.

Wie schreef dit?

Door Drs. Anton de Man. deel 91.

Wie geen zin heeft, door te lezen, kan volstaan met het beantwoorden van deze ene vraag: Wie is de grondlegger van de logica als wetenschappelijke discipline. Als U dan nog weet dat het een Griek betreft, is misschien voor een aantal onder U de puzzle al opgelost. Stuurt U hem dan ook in? Mocht U toch nog wat meer willen weten, dan zou U eens kunnen kijken in het boekje INLEIDING TOT DE MODERNE LOGICA, van KUTSCHERA en BREITKOPF. Die zeggen over deze man onder andere, dat deze fundering van de logica zo'n geniale daad is geweest dat er in de volgende 2000 jaar niets wezenlijks aan toe gevoegd kon worden. Immanuel Kant heeft nog beweerd dat de logika sinds deze Griek geen stap voor of achteruit zou kunnen doen. Pas in de 19e eeuw is de weg gebaand voor een totaal nieuwe ontwikkeling. Deze ontwikkeling dankt de logica aan de formalisering. Men voert kunstmatige symbolen in en daardoor noemt men de wetenschap nu vaak Symbolische logica of mathematische logica. Hoe zou men moeten vaststellen of deze redenering geldig is: - Wanneer Fred niet tot de daders behoort, wanneer alle op de plaats van de daad aanwezigen ofwel functionarissen, ofwel daders, ofwel meer dan tachtig jaar oud waren en geen functionaris over de tachtig is, en wanneer Fred een functionaris is, dan was Fred niet op de plaats van de daad aanwezig. Misschien wordt aan de hand van dit voorbeeld duidelijk, dat men door bijvoorbeeld te stellen: Fred is boven de tachtig = A en door het aannemen van andere symbolen, vrij eenvoudig achter de geldigheid kan komen. Zo is er ook nog een aardig gezegde in het Engels. dat luidt: - You can fool all people sometimes and you can fool some people all times, but nobody can fool all people all times. Maar terug naar onze befaamde Griek, leerling van Plato en het zo oneens met met hem, dat Plato hem een veulen noemde dat zijn moeder schop zoals de overlevering luidt. Hier volgt een citaat van onze geleerde: - Er bestaat inderdaad iets dat zich voortdurend in beweging veroorzaakt. Er moet dus iets zijn dat beweegt zonder bewogen te worden, iets eeuwigs, dat zuiver wezenlijkheid en actualiteit is. Op zulke wijze beweegt het Begeringswaardige, want voorwerp van begeren is al datgene wat ons schoon toeschijnt, voorwerp van ons willen is opzichzelf al dit, wat schoon is. (......) Tevens is bewezen dat het Goddelijk Wezen ook zonder lijden en zonder verandering is, want alle overige bewegingen volgen eerst op de bewegingen in de ruimte.

Oplossing van vraagstuk nr. 90: CICERO. De winnares is mevr. T.A. Jandroep-Cecilia, Otaheitistraat 9, San Nicolaas, Aruba.

Zij kan de boekenbon t.w.v. tien gulden afhalen bij Mensing Strada, sponser van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag 4 december 1976 opsturen naar de redakties Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassaustraat 110 en Bonaire Bernhardweg 6-B. Op de enveloppe vermelden: "WIE SCHREEF DIT".

RADIO HOYER I
tur diadomingo mainta 11.00'or pa 1.30'or

PROGRAMA CU INFORME DEPORTIVO MUSICA VARIA

na encargo di

AIDITA

Pa mas salud, mas energia,

KOME PAN TUR DIA

PARTICIPACION

Direktor di e Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden pa medio di esaki ta participa ku durante luna di december 1976 kantoor di e fonds lo ta habri pa publico solamente pasti di mainta di 7.30 or te 11.30 or.

E Direktor,
Drs. F. C. PIETERSZ

BEKENDMAKING

De Direkteur van het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden maakt hierbij bekend dat het kantoor van het fonds gedurende de maand december 1976 slechts in de ochtenduren open zal zijn voor het publiek en wel van 7.30 uur tot 11.30 uur v.m.

E Direktor,
Drs. F. C. PIETERSZ

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

CYRIL OSCAR WILSON

in leven medewerker bij de Reinigingsdienst Curaçao.
Onze diepe gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn nabestaanden.
Namens Staf en Personeel van de Reinigingsdienst,

A.P.N. HENRIQUEZ

MI TA STIMABO MI YU!

Novela radial di Eddie Pieters-Heyliger ku aktuashon di elenco artístico di Sociedad Pro Arte Escenico, ta kuminsa diaduna 29 di November, di diaduna te diabierne.
Tur atardi 6.30 na RADIO KORSOU FM 93.9 Mhz (Ku un ripitishon mainta 11'or).
Presentá pa: FAMIA PLANIA.

VERLOOFD

TAMARA NEWTON

en

ALBERTO RONDON BLANCO

Curaçao 26-11-'76

Huis
te huur gevraagd

GEMEUBILEERD
of
ONGEMEUBILEERD
met minimum 2 slaapkamers

Aanbiedingen: tel. 37744

PAS ONTVANGEN
ENVELOPPE TASSEN
en
MACRAME TASSEN
Haast U zich naar

CUPIDO
Zuikertuintje
Telefoon 36054

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

AANVULLENDE AGENDA voor de

Openbare vergadering op MAANDAG, de 29ste november 1976, des voormiddags om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

I. Opgebracht worden 6 nieuwe agenda-punten, genummerd en luidende:

2. Ontwerp-landsverordening houdende regeling ten aanzien van het onderzoek naar en de winning van petroleum in of op de Saba Bank (zitting 1976–1977–36).

3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening op de Winstbelasting 1940 (P.B. 1965, no. 58) (zitting 1976–1977–37).

4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Ouderdomsvoorziening (P.B.1960, no. 155) (zitting 1976–1977–31).

5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (P.B. 1960 no. 83) (zitting 1976–1977-32).

6. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (P.B. 1965, no. 134) (zitting 1976–1977–33).

7. Initiatief-ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (P.B. 1964, no. 159), alsmede van de Landsverordening Aanvullende voorziening inzake de verlening van een tegemoetkoming in de kosten van geneeskundige behandeling en/of verpleging van werknemers in overheidsdienst en hun gezinsleden (P.B. 1971, no. 135) (zitting 1976–1977–35; 1975–1976–32; 1974–1975–81)".

II. Het agendapunt 2 van de u reeds toegezonden oproep dd.22 november 1976 wordt vernummerd tot 8.

De Griffier,

KOOPAVOND
TOT 9 UUR
Colon Supermarket en alle Colon winkels in het Winkelcentrum Colon
op
29 en 30 november
1-2-3 december
1 december tot half zeven

CINE RIO

ZATERDAG 27 OM 8.00 N.M.
Een spannende gangster-film, ver filmd in KLEUREN.
TELLY SAVALAS
ANTONIO SABATO

"THE CRIME BOSS"

In het Engels. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 28 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een vrolijk verhaal, in KLEUREN.
RODDY MC. DOWALL
ANGELA LANSBURY in:

"BEDNOBS AND BROOMSTICKS"

(TRAVESURAS DE UNA BRUJA)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE:
Fls. 1.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 0.50

ZONDAG 28 OM 9.00 N.M.
Een zeer spannende CHINESE FILM boordevol aktie. In KLEUREN, met de bekende:
JIMMY WANG YU
GEORGE LAZEMBY in:

"THE DRAGON FLIES"

(EL DRAGON VOLADOR)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

DR. S. L. SPROCK
k.n.o.-arts

afwezig tot 16 december

SPOEDGEVALLEN
DR. TH. BIERMAN
k.n.o.-arts

Iets bijzonders voor de feestdagen; ontvangen:
* Kaftans
* Gekleede en sportieve blouses
* T-shirts

Boutique Margot*
PROMENADE

AVIS Rent-A-Car
Telephone 14700

J. P. F.

1. Herherie (zappi + bananen + cassave + ... + groenten + bakkeljauw).
2. Pom - Bami
3. Gestoofde kousenband + zoutvlees + Kip.
4. Gevulde biefstuk.
5. Moksi-meksi – Nasigoreng.
6. Gestoofde sopropo + garn + zoutvlees.
7. Gemengde rijst + gele erwten + zoutvlees + garn + spek.
8. Teloh + trasi.
9. Worst - roti - petjil - tamerinde-stroop.

Trese AMBIENTE I PAZ den Bo kas ... e dianan di fiesta venidero...

Kas di Flor Kayena
Julianaplein 14
telefon 64638
den hopi ARREGLO BUNITA!

DRIVE-IN

ZATERDAG 27,
ZONDAG 28 OM 7.00 N.M.
PREMIERE van een amusement voor jong en oud. Het spannende verhaal van kapitein Flint. In SCOPE- en in KLEUREN.

De Vrolijke Piraten van Schat eiland

NAAR ROBERT L. STEVENSON'S BEROEMDE BOEK

Geheel in het Nederlands.
ENTREE:
Fls. 2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 27, ZONDAG 28 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een keiharde film, in KLEUREN. Een film die geheel afspeelt op TRINIDAD & TOBAGO.
Met: HAMILTON PARRIS
WILBERT HOLDER in:

"BIM"

In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

HEDEN ZATERDAG 27 NOV. OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een van de beste SEX-FILMS aller tijden. In KLEUREN. SEX bestellen? Dan escorte-service bellen.
HELEN CRISTIE
BARBARA WISE
MARIKA MANN in:

ESCORT GIRLS

In het Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50
STRIKT BOVEN 18 JAAR.

CINELANDIA

ZATERDAG 27 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 28 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een super-produktie van de WARNER BROTHERS in KLEUREN.
Een legioen der vernietiging onder commando van een hebzuchtige KNOKKER.
YUL BRYNNER
MAX VON SYDOW in:

"THE LAST WARRIOR"

(DE VERBODEN STAD)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

HEDEN ZATERDAG 27 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
Vreemd gaan is soms leuk, maar in de baas zijn tijd is het leuker.
KLEUREN.
GABRIELLE DRAKE
BRENDA PETERS in:

"THE COMMUTER HUSBANDS"

(VREEMD GAAN IN DE BAAS ZIJN TIJD)
Engels, met Hollandse tekst.
KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 28 OM 7.00 N.M.
WITTE FANG, een trouwe herdershond, redt zijn baas uit de handen van gevaarlijke bandieten. In KLEUREN.
Met: HENRY SILVA in:

"WHITE FANG TO THE RESCUE"

In het Engels, en in KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25
KINDEREN HALVE PRIJS.

WEST-END

ZATERDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG OM 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een Chinese film vol gevechten van Kung Fu
"THE SILENT GUEST FROM PEKING"
Hij was gevaarlijk maar zwijgzaam daardoor zijn naam "Silent Guest". Zij probeerden hun land vrij te houden van Japanners, maar onderling hielden zij zich bezig met groepsgevechten.
Engels.
Boven f. 2,50 – Beneden f. 1,50 Boven 18 jaar.

ZATERDAG OM ... P.M. MIDNIGHT
Een buitengewone SEX-film
"BODY SHOP"
Deze film gaat over een knappe jongeman uit een dorp, die zijn geluk gaat zoeken in de grote stad Parijs. Hij vindt een job in een modehuis, waar hij direkt alle belangstelling krijgt van de employees en mannequins. De rest moet U zelf komen zien.
Boven f. 2,50 – Beneden f. 1,50 Boven 18 jaar.

ZONDAG OM 6.30 P.M. MATINEE
Een super Western met sterren als: SEAN CONNERY, JACK HAWKINS, HONOR BLACKMAN, WOODY STRODE, PETER VAN EYCK, STEPHEN BOYD en ALEXANDER KNOX.
Gevechten tussen Indianen en Cowboys, een spannende film.
"SHALAKO"
BOVEN: fls. 2,00 – BENEDEN: fls. 1,25
KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY

HEDEN ZATERDAG 27 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 28 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert de PREMIERE van de beste film van het jaar in KLEUREN. Een bankroof op klaarlichte dag. Vier uur later juichte het publiek. Acht uur later was het op de T.V. Twaalf uur later was alles voorbij....
AL PACINO (SERPICO) – JAMES BRODERICK
JOHN CAZALE – SANDRA KAZAN – CAROL KANE in:

"DOG DAY AFTERNOON"

6 Nominaciones al Premio OSCAR incluyendo: MEJOR ACTOR, MEJOR DIRECTOR, MEJOR PELICULA DEL AÑO.! AL PACINO TARDE DE PERROS

"HET GEBEURDE OP EEN SNIKHETE MIDDAG"
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 – 1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 28 NOVEMBER OM 7.00 N.M.
U zult brullen van het lachen, met de dolle avonturen van de verstrooide professor. IN KLEUREN.
FRED MACMURRAY – NANCY OLSON – KEENAN WYNN in:

"THE ABDSENT MINDED PROFESSOR"

(EL PROFESOR DISTRAIDO)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet
Ze Studeren bij Lam

Punda 12640 Otrabanda 2367
Typen, Steno, Speedwriting, Secretaresse, Receptioniste, Salesman, Verkoopster, Engels, Spaans, Steno-typiste, Boekhouder, Correspondent, Conversatie, Bedrijfsleider, Executieve.

SHELL CURAÇAO N.V.
Bij onze Shipping and Movements Division bestaat plaatsingsmogelijkheid voor enige

JONGE KRACHTEN

voor het onderhoud van instrumentatie-apparatuur
Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma
MULO/MAVO-4 of
LTS-ELEKTROTECHNIEK
en enige kennis te hebben van en belangstelling voor
ELEKTRONICA
Enige jaren ervaring met onderhoud van elektrische en elektronische instrumentatie is vereist.
Sollicitaties dienen gericht te worden aan onze afdeling Personeel Planning.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 december 1976 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van de ondergetekende notaris, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan de De Ruyterkade 58A krachtens rechterlijk bevel in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

de opstallen Versailleweg 61, 63, 65; Gonsalweg 2; Arrarutweg 19, 21, 23, staande op een perceel eigendomsgrond groot 1.480 m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict, Sectie A no. 853.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao en tevens vanaf acht dagen vóór de veiling ten kantore van de ondergetekende notaris.

Mr. E. L. JOUBERT,
Joubert, Palm & Senior
notarissen.

PROFICIAT

CASA BRION
en
Matrassen-en Schuim-rubberfabriek Aruba

op deze dag van vooruitgang voor Uw bedrijf.
Veel succes voor de toekomst.
Uw verzekeringsmakelaar

SEGUROSCA Aruba
INSURANCE BROKER
JOHN MANSUR

Masha Pabien

CASA BRION y MATRASSEN FABRIEK



Pabien

CASA BRION

en

Veel

Succes



We wish

CASA BRION
and
Matrassen-en Schuim-rubberfabriek Aruba

in their new building a lot of success
We were proud to serve you with the
steel construction for your building

Lewis Steel Construction
Guyabastraat 55 Tel. 3530



Antilliaanse Handel Maatschappij N.V.
Fergusonstraat — Oranjestad

WENST
DIRECTIE VAN

CASA BRION
en
Matrassen-en Schuim-rubberfabriek Aruba

veel succes toe in haar nieuwe pand, waarvoor wij met veel genoegen de BOUWMATERIALEN en VLOERTEGELS leverden!

Proficiat

CASA BRION
en
Matrassen-en Schuimrubber-fabriek Aruba

Dank voor prettige samenwerking

Associated Architects n.v.
tito maduro
dan schuber

Wij wensen

CASA BRION
Matrassen en Schuim-rubberfabriek Aruba

Veel succes in haar nieuwe pand.
Wij hopen nog vele jaren zaken
met U te doen

Aruba's oudste Bank

ARUBA BANK N.V.

PROFICIAT EN VEEL SUCCES

CASA BRION
en
Matrassen-en Schuimrubber-fabriek Aruba

in Uw nieuwe pand waarvoor wij schilderwerk uitvoerden.



Nassaustraat 168 - Oranjestad
Aruba

Pabien

aan direktie en personeel van

CASA BRION
en
Matrassen-en Schuimrubber-fabriek Aruba





Wij wensen U veel succes toe in Uw nieuwe pand, dat getuigt van aanpak en vertrouwen in de toekomst.

Wij hebben met veel genoegen dit moderne gebouw voor U gebouwd, waardoor U thans over de modernste meubelzaak en matrassen fabriek van de Antillen beschikt.

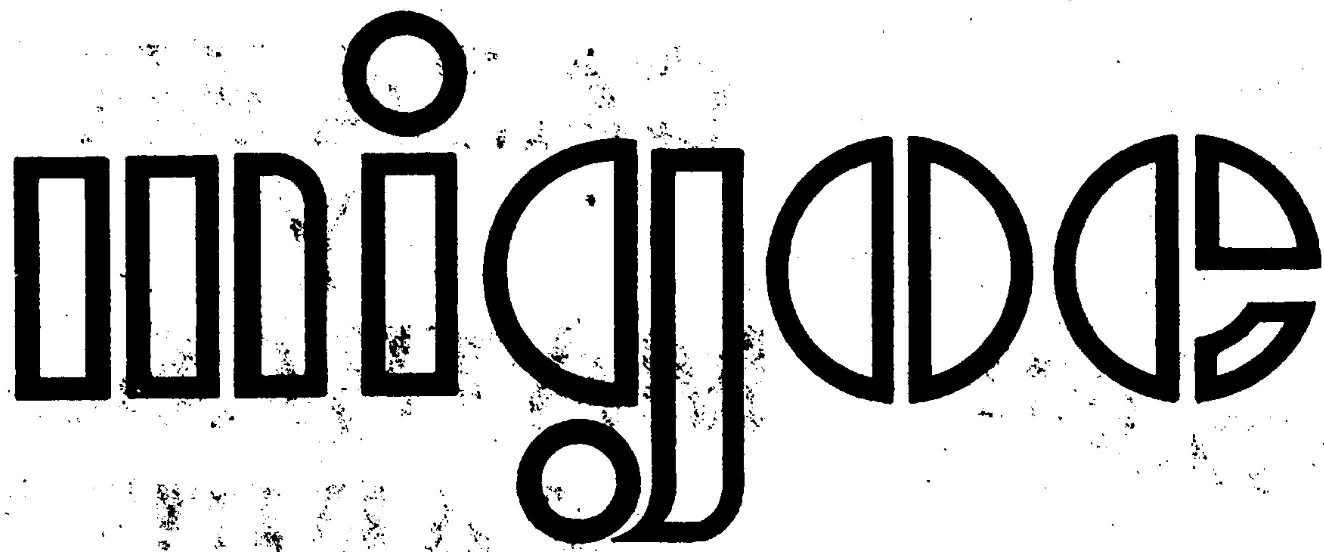
Dank voor de prettige samenwerking en het in ons gestelde vertrouwen.

GENERAL CONTRACTOR
ZOUTMANSTRAAT 27
ORANJESTAD/ARUBA, N.A.

Contractor Aruba

CHELITO DE KORT
MANAGER





English Companion

Operation designed against Sandinistas

Costa Rica group repudiates Central American maneuvers

SAN JOSE — Former Presidents Jose Figueres and Mario Echandi are heading a group of intellectuals and politicians who are protesting against Costa Rica's participation in the Central American military maneuvers called Aguila VI. These operations have been going on since last Sunday in the mountain region of northern Nicaragua with troops from Guatemala, Nicaragua and El Salvador, advised by top U.S. officers. Costa Rica and Honduras are taking part as observers. The former Costa Rican Presidents said in a press communique that "we would have been pleased if our country had abstained from any direct or indirect participation in the maneuvers undertaken by the Central American Defense Council (CONDECA). They added that this type of military operation does nothing for peace in Central America and that Costa Rica, an armyless nation, should abstain from participation in them.

Other signatories of the protest aimed at Costa Rican public opinion were the current president of the legislative assembly, Alfonso Carro, the rector of the national university, Benjamin Nunez, former Culture Minister Carmen Naranjo, and the editor of the daily Pueblo, Javier Solis. A group of young writers, headed by national literary prize winner Alfonso Chasse, also joined in assailing the participation of three Costa Rican observers in operation Aguila VI. The writers said that the operation is designed to wipe out guerrilla strongholds that the Nicaraguan people under the leadership of the Sandinist Front of National Liberation maintain in the mountains "to fight the hateful Somoza family dictatorship by means of armed struggle".

They pointed out that Costa Rica should not have taken part in the Aguila VI military maneuvers because it represents an endorsement "of the genocide Anastasio Somoza's government is attempting against the guerrillas and the people supporting their fight".

The weekly La Verdad, official organ of the Costa Rican socialist party, said for its part that the participation of topranking officers of the U. S. southern command in operation Aguila VI exposes its true repressive nature. Meanwhile, the Minister of Public Security, Mario Charpentier Gamboa, announced that he will travel to Nicaragua to attend the closing of the maneuvers of the Central American armies. Charpentier stressed the fact that he will only take part as an observer in the ceremony to be effected at the officer's club in Managua, the capital.

Gary Gilmore gets new cell

SALT LAKE CITY — Convicted murderer Gary Gilmore, who wants to be executed rather than spend the rest of his life in prison, has [illegible] lawyer. Prison officials said Gilmore, 36, had become [illegible] and surly in the prison informary where he was recovering from a drug overdose he took on November 16. He has been on hunger strike since last Friday. Gilmore, convicted for the murder of a motal clerk, will learn next week whether his wish to be shot by firing squad has been granted. The sentence will be reviewed by the state board of pardons.

Warlike talk by Moshe Dayan

BRUSSELS — Former Israeli Defence Minister Moshe Dayan said here his country should destroy any military installations set up by the Syrian peace-keeping force in southern Lebanon. Mr Dayan said there would be no question of Israel occupying the territory but it should not allow the Syrians to establish military installations such as land to air missiles. He said Israel should not allow Palestinian guerrillas to get near the Lebanese border with Israel.

MEDICAL CORNER

by Dr. A. J. Samander

Time

,,We appreciate ,Time' as we get older; because as we get older, there is less of ,Time' left to be appreciated...''

,,Time'' is the same for everyone; yet, everyone has a different request of ,,Time''. Children in their innocence never bother with ,,Time''. They measure ,,Time'' by their own standards; like a ,,time to play and a time to rest''.... It is in the early years of life that we first begin to appreciate exactly what ,,Time'' is. First, we begin to measure ,,Time'' by watches and clocks, and as we grow older, we are surprised to see that it is also measured in weeks and months. Soon, thereafter, we are astounded to know that ,,Time'' is also measured in years and centures; in tomorrows and yesterdays; in ,,what could have been'' and also in ,,what it is''.

,,Time'', however, is not there to be measured, for we can only measure the past; the future, we can only hope for; because it is measured only when it becomes the present...,,Time'' is there, however, to be used or abused, whatever the case may be. A sick patient can look at ,,Time'' with hope, for ,,Time'' heals not only physical wounds but all wounds. Just like we bury our dead under a cover of earth, so ,,Time'' mercifully buries our sorrow in the back of our memories.

In ,,Time'', we grow and hopefully mature, and as we grow, we seem to race against ,,Time''. Researchers dedicate their lives to conquer fatal diseases before ,,Time'' takes more lives away; hopefully politicians continue to prolong the ,,Time'' wherein peace exists, and each of us will continue to reach for the unreachable untin the struggle is stopped by ,,Time''.

For truly, Life is a struggle; but just like ,,Time'' has buried a past of years and centuries, by ticking a second at a time, so we can also accomplish our dreams [illegible]

Banzer's silence almost total

Bolivians impatient about outlet to sea

LA PAZ — Bolivia has become turbulent again with demands for total amnesty, protests against birth control and expectations concerning the nation's outlet to the sea. The silence of Hugo Banzer's government on these three issues is almost total. The demands for a general amnesty and the protests against the racist birth control policy are being organized largely by the catholic church and some popular sectors, but the problems of the nation's landlocked situation involves all Bolivians. And it is precisely this problem which is the most delicate and complex. In the first phase when the only proposal was that of Chile for giving an outlet to the sea in exchange for territory and economic compensations, opinions were divided: the government accepted the proposal "completely" and the average citizen opposed it.

With Peru's proposal to share the Chilean port of Arica, made last week, a second and more complicated phase began which also divided the population. A majority is generally in agreement with the Peruvian proposal provided it throws a new light on the situation, promotes a three-nation dialogue among the interested nations and does not speak of territorial compensations. Another sector does not completely reject the Peruvian position but criticizes the idea of turning over to Bolivia a corridor which does not reach the sea, since the coast zone in question would be ruled jointly by Bolivia, Chile and Peru. Several civic organizations, institutions and Banzer's regime announced that they would make public their position on the matter soon, although the government will wait to hear Chile's opinion first, an official source indicated.

Meanwhile, the document proof presented by the church against the "racist and anti-birth" policy are under study by the authorities. It was reported that the Health Ministry has in the case of birth control. One of those fired was Undersecretary of Social Welfare, Gaston Ponce Caballero, a member of the Bolivian socialist phalange, a party espousing racism.

ALGIERS — [illegible] new constitution, providing [illegible] national assembly and an elected [illegible] almost [illegible] approved by Algerian [illegible] Official figures said [illegible] per cent of the electorate voted in a referendum and that 99.18 of them approved the new constitution.

Indiscrete weatherman

WASHINGTON — A highly-paid weather forecaster was suspended from his television job and ordered to apologise on the air after trying to joke about the rape of a little girl. WABC-TV the American Broadcasting Comapny's New York station, received nearly 700 telephone calls from outraged viewers within half an hour of the remark by Tex Antoine. Antoine, who is is reported to earn 100,000 dollars a year on WABC-TV had gone on the air a few minutes after the screening of a news item about the rape of an eight year old girl. He prefaced his own report by saying that, according to Confucius, under some circumstnces there was no choice but to enjoy being raped.

Greta Garbo said to be cancer-stricken

BONN — Swedish born American actress Greta Garbo, has been receiving anti-cancer treatment in New York's Sloan Kettering anti-cancer hospital, the nationally-circulated Bild Zeitung has reported. The newspaper reported that friends of Garbo have said that she visits the clinic three times weekly. "Apparently cancer of the womb", friends of the worlds-famous actress told the newspaper.

Wall Street

NEW YORK — Stocks advanced across a broad front in moderate trading, paced by petroleum issues and blue chips. Analysts said the market continued to respond to declining short-term interest rates. The [illegible] Reserve was active in the government securities market again yesterday [illegible] Wednesday, [illegible] temporary reserves. However, Citibank said it would hold its prime rate unchanged [illegible] next week. National Steel and Jones and Laughlin Steel, which late Friday announced planned steel price increases, were joined by four other steel [illegible] but not Bethlehem and U.S. Steel.

No secession in the offing

Tobago strives for self determination

PORT OF SPAIN, - The Democratic Action Congress (DAC) led by Mr A.N.R. Robinson, which holds the two Tobago seats in the opposition in the House of Representatives, wants internal self-government for Tobago from Trinidad.

A resolution to this effect was accepted at a party meeting in Tobago sunday. It called for a motion to be moved in parliament, demanding self-government for the islands "in pursuance of the right of the people of Tobago to self-determination, as recognised and declared in the universal declaration of human rights."

However, Mr Robinson is reported to have made it clear at the meeting that he was not sanctioning any demands for secession by Tobago, something which has been bantered around ever since the September general elections when the ruling Peoples National Movement (PNM) lost the two Tobago seats to DAC.

Mr Robinson stressed that self-government would give Tobago administrative jurisdiction over its affairs, and put it in a position to contribute to national decision-making at poli[cy le]vel.

In the last parliament, To[bago] was represented at cabinet [level] through a Minister for To[bago] affairs. But Mr Wilbert [...]chester who held the post fo[r the] PNM was defeated by Mr [Ro]binson at the polls.

Since then, the Ministry [has] been closed in Tobago an[d the] government of Prime Mi[nister] Dr Eric Williams has al[so] been accused at hitting b[ack at] the people of Tobago by s[crap]ping the Ministry and e[mbar]king on a program of negl[ect to]wards the island.

It was explained that [with] self-government, Tobago w[ould] have effective control over [such] institutions as the police s[ervice] and the civil service. Tri[nidad] would remain responsib[le for] external affairs and defen[ce]. However, political source[s ex]pressed the view that a m[otion] for self-government for To[bago] has very little chance of su[ccess] in parliament if the govern[ment] decides against it.

The PNM with 24 seats [in the] House, commands a telling [ma]jority with the official op[posi]tion party, the United L[abour] Front holding 10 seats and [DAC] the remaining two.

Crossword By Eugene Sheffer

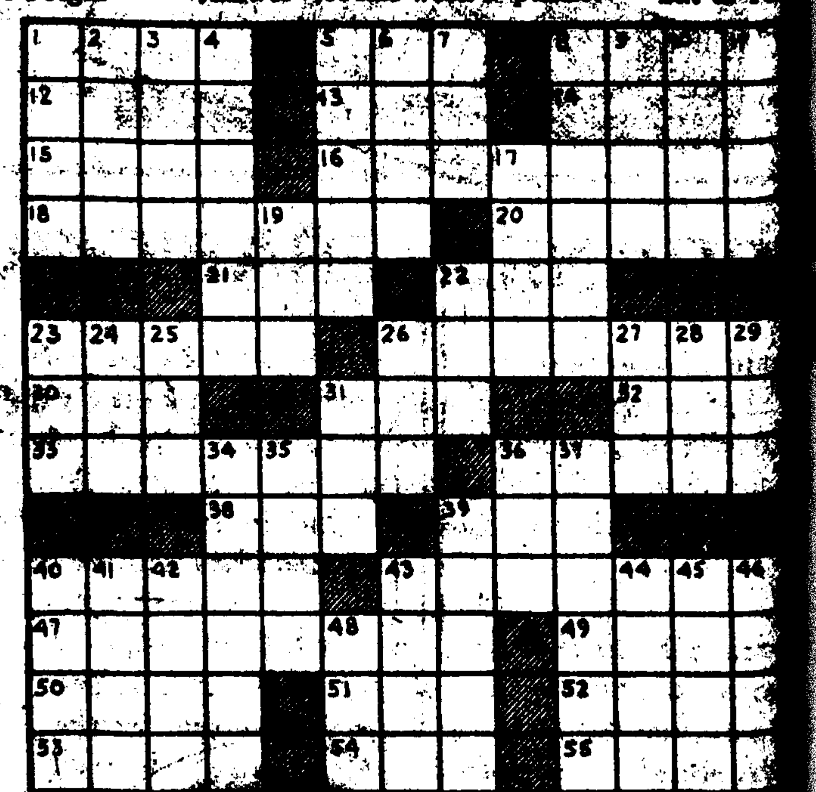
ACROSS
1 Mineral springs
5 Companion of dash
8 Handle roughly
12 Chantilly, for one
13 French friend
14 "Der —"; Adenauer
15 Dyer's vat
16 Wolverine State
18 Green Mountain State
20 Gem State
21 Goddess of the harvest
22 Fruit drink
23 Pine Tree State
26 Food for a mimeograph
30 GI's address
31 Toddler
32 Undivided
33 Commercial vessels
36 Bonnie's companion
38 Frigid
39 Tibetan gazelle
40 Followers of Jakob Ammann
43 Sunshine State
47 Show Me State
49 Actress Barbara
50 Wings
51 Beginning for bird or wing
52 Fender injury
53 Drove
54 Born
55 Greek mountain

DOWN
1 A Slovak
2 Senate employee
3 Maple genus
4 Heard in church
5 Curses
6 Leave out
7 Spasmodic twitch
8 First or earliest
9 Seaweed
10 Beehive State
11 Cotton cloth
17 Undressed pelt
19 Poet's word
22 Siamese coin
23 Small ru[g]
24 South American river
25 Electrifie[d] particle
26 Call for help
27 Demure
28 Hoosier State (abbr.)
29 Beginnin[g] for ward or way
31 Give it a whirl
34 Osculate[d]
35 Resound
36 Dove no[te]
37 Texas ci[ty]
39 Slide smoothly
40 Oriental nurse
41 Measure distance
42 River in Bavaria
43 Liberate
44 Caesar's fatal da[y]
45 Lairs
46 Pilaster
48 Ending [...] Sat of r[...]

Avg. solution time: 27 min.

HIPS SASH TOM
IRAE AGIO UNO
SMUT VOLT TET
SALT ANT PURE
LUG ERA
GAMETE DARTED
ALUM LOGO
REGENT SWINGE
NOW TEA
BUST IDO MASS
OVA GNAW EVIL
DEN OGLE NERO
YAK DEED TREE

Answer to last week's puzzle.



CRYPTOQUIP

MRBA BPLOEBBEOT EYO L[...]
U[...] DG BPLO UYOO[...]

Last week's Cryptoquip — ONCE-JUDICIOUS JUDGE TRIPPED ON A ROMANTIC JUDGMENT.

© King Features Syndicate, Inc.

Today's Cryptoquip clue: P equals S

The Cryptoquip is a simple substitution cipher in which each letter used stands for another. If you think that X equals O, it will equal O throughout the puzzle. Single letters, short words and words using an apostrophe can give you clues to locating vowels. Solution is accomplished by trial and error.

Beetle Bailey ® By Mort Walker





Walt Disney's DONALD DUCK ®





Archie ®





HENRY ® By John Liney

